

**MEDION®**

**Bedienungsanleitung**

**User Manual**

**Notice d'utilisation**

**Manual de instrucciones**

**Istruzioni per l'uso**

**Handleiding**



**Mikro-Audio-System mit Amazon Alexa**  
**Micro Audio System with Amazon Alexa**  
**Micro chaîne audio avec Amazon Alexa**  
**Microsistema de sonido con Amazon Alexa**  
**Sistema micro audio con Amazon Alexa**  
**Micro-audiosysteem met Amazon Alexa**  
**MEDION® LIFE® P64430 (MD 44300)**

# Inhaltsverzeichnis

DE	DE	
EN	EN	
FR	FR	
ES	ES	
IT	IT	
NL	NL	
<b>1.</b>	<b>Informationen zu dieser Bedienungsanleitung .....</b>	<b>5</b>
1.1.	Zeichenerklärung .....	5
<b>2.</b>	<b>Bestimmungsgemäßer Gebrauch .....</b>	<b>6</b>
<b>3.</b>	<b>EU - Konformitätsinformation .....</b>	<b>7</b>
3.1.	Informationen zum WLAN .....	7
3.2.	Informationen zu Markenzeichen.....	7
<b>4.</b>	<b>Sicherheitshinweise .....</b>	<b>8</b>
4.1.	Eingeschränkter Personenkreis.....	8
4.2.	Betriebssicherheit .....	9
4.3.	Stromversorgung .....	10
4.4.	Aufstellungsort / Umgebung.....	11
4.5.	Reparatur.....	12
4.6.	CD-Spieler .....	12
4.7.	Laufwerke und Anschlüsse .....	13
4.8.	Umgang mit Batterien.....	13
4.9.	Gerät reinigen.....	15
<b>5.</b>	<b>Lieferumfang .....</b>	<b>15</b>
<b>6.</b>	<b>Geräteübersicht .....</b>	<b>16</b>
6.1.	Oberseite .....	16
6.2.	Rückseite .....	17
6.3.	Fernbedienung .....	18
<b>7.</b>	<b>Batterie in die Fernbedienung einlegen/wechseln.....</b>	<b>19</b>
<b>8.</b>	<b>Gerät aufstellen .....</b>	<b>19</b>
8.1.	Netzanschluss.....	20
8.2.	Antennenanschluss .....	20
8.3.	Externes Gerät am Anschluss AUX IN anschließen .....	21
8.4.	USB-Gerät anschließen .....	21
<b>9.</b>	<b>Gerät bedienen .....</b>	<b>21</b>
9.1.	Ein- / Ausschalten.....	21
9.2.	Betriebsart wählen.....	22
9.3.	Tonfunktionen .....	22
9.4.	Uhr.....	23
9.5.	Alarm .....	23
9.6.	Sleeptimer.....	24
9.7.	Dimmer .....	24
9.8.	Radio .....	25
9.9.	CDs und USB-Speicher wiedergeben .....	25
9.10.	Disk einlegen/auswerfen.....	26
9.11.	USB-Gerät einstecken.....	26
9.12.	Wiedergabe starten/anhalten/stoppen.....	26

---

9.13.	Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf.....	26
9.14.	Ordneranwahl.....	26
9.15.	Abspielreihenfolge programmieren .....	27
9.16.	Wiederholung.....	27
9.17.	Zufallswiedergabe / Intro / A-B .....	27
9.18.	Titelinformationen (ID3) .....	28
9.19.	Bluetooth-Modus .....	28
9.20.	Externes Wiedergabegerät anschließen.....	29
9.21.	Amazon Alexa®-Sprachsteuerung.....	30
<b>10.</b>	<b>Auf Werkseinstellungen zurücksetzen .....</b>	<b>31</b>
<b>11.</b>	<b>Reinigung .....</b>	<b>31</b>
<b>12.</b>	<b>Wenn Störungen auftreten .....</b>	<b>32</b>
<b>13.</b>	<b>Außerbetriebnahme.....</b>	<b>33</b>
<b>14.</b>	<b>Entsorgung.....</b>	<b>34</b>
<b>15.</b>	<b>Technische Daten.....</b>	<b>35</b>
15.1.	Symbole auf dem Typenschild und dem Netzteil .....	36
<b>16.</b>	<b>Serviceinformationen .....</b>	<b>37</b>
<b>17.</b>	<b>Impressum.....</b>	<b>38</b>

---

# 1. Informationen zu dieser Bedienungsanleitung



Vielen Dank, dass Sie sich für unser Produkt entschieden haben. Wir wünschen Ihnen viel Freude mit dem Gerät.

Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch. Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.

Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf. Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese Bedienungsanleitung aus, da sie ein wesentlicher Bestandteil des Produktes ist.

## 1.1. Zeichenerklärung

Ist ein Textabschnitt mit einem der nachfolgenden Warnsymbole gekennzeichnet, muss die im Text beschriebene Gefahr vermieden werden, um den dort beschriebenen, möglichen Konsequenzen vorzubeugen.



### GEFAHR!

Warnung vor unmittelbarer Lebensgefahr!



### WARNUNG!

Warnung vor möglicher Lebensgefahr und/oder schweren irreversiblen Verletzungen!



### VORSICHT!

Warnung vor möglichen mittleren und oder leichten Verletzungen!



### HINWEIS!

Hinweise beachten, um Sachschäden zu vermeiden!



Weiterführende Informationen für den Gebrauch des Gerätes!



Hinweise in der Bedienungsanleitung beachten!



## **WARNUNG!**

Warnung vor Gefahr durch elektrischen Schlag!

- Aufzählungspunkt / Information über Ereignisse während der Bedienung
- ▶ Auszuführende Handlungsanweisung

## **2. Bestimmungsgemäßer Gebrauch**

Ihr Gerät bietet Ihnen vielfältige Möglichkeiten der Nutzung:  
Das Gerät dient zum Abspielen von Tonmedien (CDs, MP3-Datenträger, USB-Geräte, über Bluetooth), zum analogen Radioempfang und bietet die Sprachsteuerung mit Amazon Alexa®.

- Das Gerät ist nur für den privaten und nicht für den industriellen/kommerziellen Gebrauch bestimmt.

Bitte beachten Sie, dass im Falle des nicht bestimmungsgemäßigen Gebrauchs die Haftung erlischt:

- Bauen Sie das Gerät nicht ohne unsere Zustimmung um und verwenden Sie keine nicht von uns genehmigten oder gelieferten Zusatzgeräte.
- Verwenden Sie nur von uns gelieferte oder genehmigte Ersatz- und Zubehörteile.
- Beachten Sie alle Informationen in dieser Bedienungsanleitung, insbesondere die Sicherheitshinweise. Jede andere Bedienung gilt als nicht bestimmungsgemäß und kann zu Personen- oder Sachschäden führen.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.

- Setzen Sie das Gerät keinen extremen Bedingungen aus. Zu vermeiden sind:
  - Hohe Luftfeuchtigkeit oder Nässe,
  - extrem hohe oder tiefe Temperaturen,
  - direkte Sonneneinstrahlung,
  - offenes Feuer.

### **3. EU - Konformitätsinformation**

Hiermit erklärt die MEDION AG, dass sich dieses Gerät in Übereinstimmung mit den grundlegenden Anforderungen und den übrigen einschlägigen Bestimmungen befindet:

- RE- Richtline 2014/53/EU
- Öko-Design Richtlinie 2009/125/EG
- RoHS-Richtlinie 2011/65/EU

Die vollständige EU-Konformitätserklärung kann unter [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity) heruntergeladen werden.

Alle Geräte, die an die entsprechenden Anschlüsse des Mikro-Audio-Systems angeschlossen werden, müssen den Anforderungen der Niederspannungsrichtlinie entsprechen.



#### **3.1. Informationen zum WLAN**

Frequenzbereich:	2,4 GHz
WLAN Standard:	802.11 b/g/n
Verschlüsselung:	WEP/WPA/WPA2

Frequenzbereich/ MHz	Kanal	max. Sendeleistung/dBm
2412 - 2472	1 - 13	17,5

#### **3.2. Informationen zu Markenzeichen**

Amazon, Alexa und alle damit verbundenen Logos sind eingetragene Warenzeichen von Amazon.com, Inc. oder der Tochtergesellschaften.

Die Bluetooth® Wortmarke und die Logos sind eingetragene Marken von Bluetooth SIG, Inc. und werden von MEDION® unter Lizenz verwendet.

Andere Markenzeichen und Markennamen sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

## **4. Sicherheitshinweise**

### **4.1. Eingeschränkter Personenkreis**

- Das Gerät ist nicht dafür bestimmt, durch Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangels Erfahrung und/oder mangels Wissen benutzt zu werden, es sei denn, sie werden durch eine für ihre Sicherheit zuständige Person beaufsichtigt oder erhielten von ihr Anweisungen, wie das Gerät zu benutzen ist. Kinder müssen beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
- Bewahren Sie das Gerät und das Zubehör an einem für Kinder unerreichbaren Platz auf.
- Die Reinigung und Benutzerwartung des Gerätes darf nicht von Kindern durchgeführt werden.



#### **GEFAHR!**

#### **Erstickungsgefahr!**

Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Verpackungsfolien können verschluckt oder unsachgemäß benutzt werden, daher besteht Erstickungsgefahr!

- ▶ Halten Sie das Verpackungsmaterial, wie z.B. Folien oder Plastikbeutel von Kindern fern.

## 4.2. Betriebssicherheit

- ▶ Überprüfen Sie das Gerät vor der Benutzung auf Beschädigungen. Ein defektes oder beschädigtes Gerät darf nicht verwendet werden.



### GEFAHR!

#### Stromschlaggefahr!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile. Bei diesen besteht durch unabsichtlichen Kurzschluss die Gefahr eines elektrischen Schlages oder eines Brandes.

- ▶ Stellen Sie keine mit Flüssigkeit gefüllten Gefäße, wie z.B. Vasen, auf das Gerät oder in die nähere Umgebung und schützen Sie alle Teile vor Tropf- und Spritzwasser. Das Gefäß kann umkippen und die Flüssigkeit kann die elektrische Sicherheit beeinträchtigen.
- ▶ Öffnen Sie niemals das Gehäuse des Gerätes und führen Sie keine Gegenstände durch die Schlitze und Öffnungen ins Innere des Gerätes.
- ▶ Ziehen Sie bei Beschädigungen des Anschlusskabel oder des Gerätes, sofort den Netzstecker aus der Steckdose. Dies gilt auch wenn Flüssigkeiten oder Fremdkörper ins Innere des Gerätes gelangt sind.
- ▶ Bei längerer Abwesenheit oder Gewitter ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.

## 4.3. Stromversorgung



### GEFAHR!

#### Stromschlaggefahr!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile.

- ▶ Schließen Sie das Gerät nur an eine gut erreichbare, ordnungsgemäß installierte Schutzkontaktsteckdose (230 V ~ 50 Hz) an, die sich in der Nähe des Aufstellortes befindet. Lassen Sie die Steckdose unbedingt jederzeit frei zugänglich, damit der Stecker ungehindert abgezogen werden kann.

Auch bei ausgeschaltetem Gerät sind Teile des Gerätes unter Spannung.

- ▶ Um die Stromversorgung zu Ihrem Gerät zu unterbrechen, oder es gänzlich von Spannung freizuschalten, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.
- ▶ Ziehen Sie das Anschlusskabel stets am Stecker aus der Steckdose, ziehen Sie nicht am Kabel.
- Entfernen Sie das Anschlusskabel in einer Notsituation wie z. B. bei Rauch oder ungewöhnlichen Geräuschen aus dem Gerät.
- Der Netzstecker muss in einer Notsituation schnell erreichbar sein. Daher ist darauf zu achten, dass die Steckdose immer leicht erreichbar ist.
- Auch in ausgeschaltetem Zustand verbraucht das Gerät eine geringe Menge Strom. Trennen Sie zum vollständigen Abschalten des Gerätes den Netzstecker vom Netz.

## 4.4. Aufstellungsart / Umgebung

DE

EN

FR

ES

IT

NL



### GEFAHR!

#### Stromschlaggefahr!

Bei großen Temperatur- oder Feuchtigkeitsschwankungen kann es durch Kondensation zur Feuchtigkeitsbildung innerhalb des Gerätes kommen, die einen elektrischen Kurzschluss verursachen kann.

- ▶ Warten Sie nach einem Transport des Gerätes solange mit der Inbetriebnahme, bis es die Umgebungs-temperatur angenommen hat.



### HINWEIS!

#### Gefahr von Geräteschaden!

Ungünstige Umgebungsbedingungen können zur Beschädigung des Gerätes führen.

- ▶ Verwenden Sie das Gerät nur in trockenen Räumen.
- ▶ Stellen und betreiben Sie alle Komponenten auf einer stabilen, ebenen und vibrationsfreien Unterlage, um Stürze des Gerätes zu vermeiden.
- ▶ Achten Sie bei der Aufstellung darauf, dass
  - ausreichenden Abstand zu anderen Gegenständen besteht und die Lüftungsschlitzte nicht verdeckt sind, damit immer eine ausreichende Belüftung gewährleistet ist;
  - keine direkten Wärmequellen (z. B. Heizungen) auf das Gerät wirken;
  - kein direktes Sonnenlicht auf das Gerät trifft;
  - der Kontakt mit Feuchtigkeit, Tropf- oder Spritzwasser vermieden wird und dass keine mit Flüssigkeit gefüllten Gegenstände – z. B. Vasen - auf das Gerät oder in die Nähe des Geräts gestellt werden;
  - das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe von Magnetfeldern (z. B. Fernsehern oder anderen Lautsprechern) steht;

- keine offenen Brandquellen (z. B. brennende Kerzen) in der Nähe des Geräts stehen;
- das Anschlusskabel nicht unter Zugspannung steht und nicht geknickt wird.

## 4.5. Reparatur



### GEFAHR!

#### Stromschlaggefahr!

Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags durch stromführende Teile.

- ▶ Vor dem ersten Gebrauch und nach jeder Benutzung das Gerät sowie das Anschlusskabel auf Beschädigungen überprüfen.
- ▶ Gerät nicht in Betrieb nehmen, wenn das Gerät sichtbare Schäden aufweist.
- ▶ Wenn Sie einen Schaden feststellen oder technische Probleme feststellen, überlassen Sie die Reparatur Ihres Gerätes ausschließlich qualifiziertem Fachpersonal.

## 4.6. CD-Spieler

- Der CD-Spieler ist ein Laserprodukt der Klasse 1. Das Gerät ist mit einem Sicherheitssystem ausgerüstet, das das Austreten von gefährlichen Laserstrahlen während des normalen Gebrauchs verhindert.  
Um Augenverletzungen zu vermeiden, manipulieren oder beschädigen Sie niemals das Sicherheitssystem des Geräts.



## 4.7. Laufwerke und Anschlüsse

- Führen Sie keinerlei Fremdkörper in die Öffnungen des CD-Players ein. Das Gerät kann dadurch beschädigt werden.
- Legen Sie CDs immer mit der beschrifteten Seite nach vorn in das Diskfach. Wenden Sie niemals große Kraft an, wenn Sie eine Disk einlegen, oder ein externes Gerät anschließen. Wenn Sie einen Widerstand spüren, versuchen Sie es auf eine andere Weise bzw. mit einem anderen Medium.

## 4.8. Umgang mit Batterien

Die Fernbedienung dieses Gerätes wird mit zwei Batterien betrieben. Beachten Sie hierzu folgende Hinweise:

- Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern. Batterien nicht verschlucken, es besteht die Gefahr einer chemischen Verätzung.

### **WARNUNG!**



### **Verätzungsgefahr!**

Die mitgelieferte Fernbedienung beinhaltet zwei Batterien. Werden Batterien verschluckt, kann das innerhalb von 2 Stunden ernsthafte innere Verätzungen verursachen, die zum Tode führen können.

► Wenn Sie vermuten, Batterien könnten verschluckt oder in irgendeinen Teil des Körpers gelangt sein, suchen Sie unverzüglich medizinische Hilfe.

- Benutzen Sie die Fernbedienung nicht mehr, wenn das Batteriefach nicht sicher schließt und halten Sie sie von Kindern fern.
- Halten Sie Batterien und Fernbedienung von Kindern fern, um Gefährdungen / Missbrauch zu vermeiden.
- Prüfen Sie vor dem Einlegen der Batterien, ob die Kontakte im Gerät und an den Batterien sauber sind, und reinigen Sie diese gegebenenfalls.

- 
- Legen Sie grundsätzlich nur neue Batterien gleichen Typs ein. Benutzen Sie nie alte und neue Batterien zusammen.
  - Achten Sie beim Einlegen der Batterien auf die Polarität (+/-).
  - Bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterien besteht Explosionsgefahr! Ersetzen Sie die Batterien nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.
  - Versuchen Sie niemals, Batterien wieder aufzuladen. Es besteht Explosionsgefahr!
  - Setzen Sie Batterien niemals übermäßiger Wärme (wie Sonnenschein, Feuer oder dergleichen) aus.
  - Lagern Sie Batterien an einem kühlen, trockenen Ort. Direkte starke Wärme kann die Batterien beschädigen. Setzen Sie das Gerät daher keinen starken Hitzequellen aus.
  - Schließen Sie Batterien nicht kurz, nehmen Sie sie nicht auseinander.
  - Werfen Sie Batterien nicht in Feuer. Explosionsgefahr!
  - Nehmen Sie ausgelaufene Batterien sofort aus dem Gerät. Reinigen Sie die Kontakte, bevor Sie neue Batterien einlegen. Es besteht Verätzungsgefahr durch Batteriesäure! Bei Kontakt mit Batteriesäure die betroffenen Stellen sofort mit reichlich klarem Wasser spülen und umgehend einen Arzt aufsuchen.
  - Entfernen Sie auch leere Batterien aus dem Gerät.
  - Wenn Sie das Gerät für längere Zeit nicht benutzen, nehmen Sie die Batterien heraus.

## 4.9. Gerät reinigen



### GEFAHR!

#### Stromschlaggefahr!

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile.

- ▶ Vor der Reinigung ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose.



### HINWEIS!

#### Mögliche Sachschäden

Falsche Behandlung der empfindlichen Oberflächen kann das Gerät beschädigen.

- ▶ Für die Reinigung verwenden Sie ein trockenes, weiches Tuch.
- ▶ Vermeiden Sie chemische Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/oder Beschriftungen des Gerätes beschädigen können.

## 5. Lieferumfang



### GEFAHR!

#### Erstickungsgefahr!

Es besteht Erstickungsgefahr durch Verschlucken oder Einatmen von Kleinteilen oder Folien.

- ▶ Halten Sie die Verpackungsfolie von Kindern fern.

- ▶ Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial.
- ▶ Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit der Lieferung und benachrichtigen Sie uns bitte innerhalb von 14 Tagen nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett ist.

Mit dem von Ihnen erworbenen Paket haben Sie erhalten:

- Micro-Audio-System
- Fernbedienung inkl. 2 Batterien 1,5 V Typ AAA
- Netzkabel
- Audiokabel mit 3,5mm Klinkenstecker
- UKW-Wurfantenne
- Dokumentation

DE

EN

FR

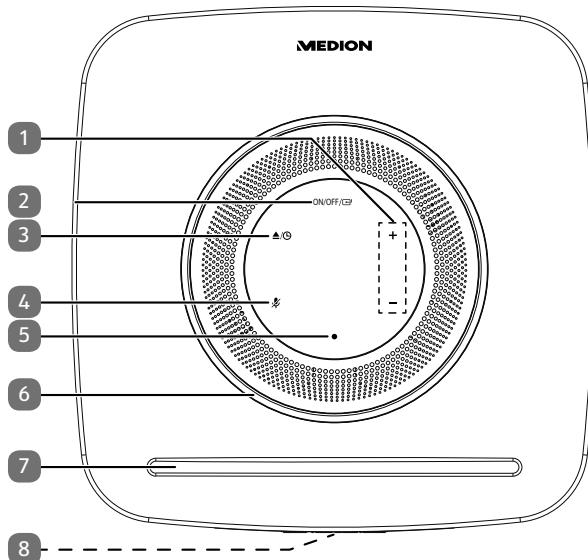
ES

IT

NL

## 6. Geräteübersicht

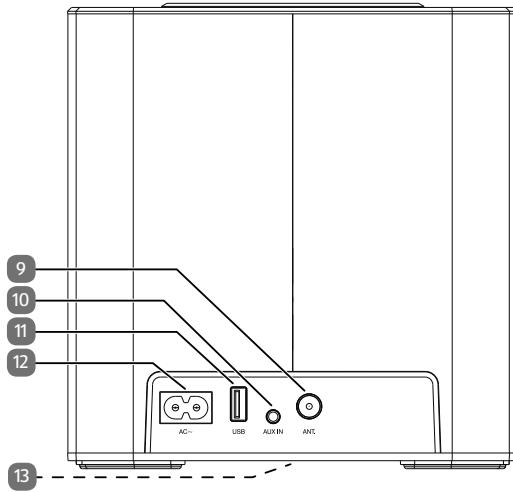
### 6.1. Oberseite



- 1) Lautstärkeregler
- 2) **ON/OFF** – Gerät einschalten; gedrückt halten: Gerät ausschalten (im ausgeschalteten Zustand wird die Uhrzeit angezeigt, die Alexa-Funktion ist deaktiviert)  
– Betriebsart wählen
- 3) **▲** – CD auswerfen  
**⌚** – Gedrückt halten: Uhrzeit anzeigen (nur die Alexa-Funktion bleibt aktiv); Gerät aus dem Uhrzeit-Modus einschalten
- 4) **⚡** – Mikrofon für Alexa deaktivieren
- 5) **●** – Alexa aktivieren
- 6) Farbige Alexa-Statusanzeige  
blau: warten auf Sprachbefehl  
blau blinkend: Verarbeitung eines Sprachbefehls  
blau pulsierend: Sprachausgabe aktiv  
rot: Mikrofon deaktiviert  
orange: Keine Verbindung zum WLAN-Router
- 7) CD-Fach
- 8) Display und Infrarotsensor für die Fernbedienung (auf der Vorderseite)

## 6.2. Rückseite

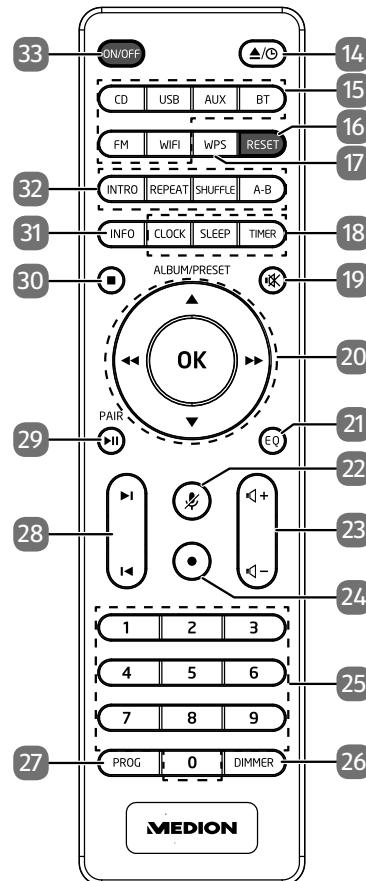
DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL



- 9) **ANT.** – Anschluss für FM-Antenne
- 10) **AUX IN** – Anschlussbuchse für externes Gerät
- 11) **USB** – Anschlussbuchse für USB-Speichermedium
- 12) **AC ~** – Anschlussbuchse für Netzkabel
- 13) Position des Typenschildes (auf der Unterseite)

## 6.3. Fernbedienung

- 14) ▲ – CD auswerfen  
 ⌂ – Uhrzeit anzeigen (gedrückt halten, nur die Alexa-Funktion bleibt aktiv); Gerät aus dem Uhrzeit-Modus einschalten
- 15) Betriebsart wählen  
**CD** – CD-Modus  
**USB** – USB-Modus  
**AUX** – AUX-Modus  
**BT** – Bluetooth-Modus  
**FM** – Radio-Modus  
**WIFI** – WLAN-Modus
- 16) **RESET** – Rücksetzen auf Werkseinstellungen (ca. 5 Sekunden gedrückt halten)
- 17) **WPS** – WLAN-Einrichtung in Verbindung mit der App aktivieren
- 18) **CLOCK** – Uhrzeit anzeigen; Uhrzeit einstellen (im ausgeschalteten Zustand)  
**SLEEP** – Sleepmodus einstellen  
**TIMER** – Einschalt-Timer einstellen (im ausgeschalteten Zustand)
- 19) ✘ – Stummschaltung
- 20) **ALBUM PRESET** ▼ / ▲ – Album wählen; gespeicherten Radiosender wählen  
 ◀◀ / ▶▶ – Schnelllauf zurück/vorwärts; Radiosender einstellen  
**ENTER** – Auswahl bestätigen
- 21) **EQ** – Equalizermodus wählen
- 22) ✍ – Mikrofon für Alexa deaktivieren (rote Statusleuchte: Mikrofon aus; Statusleuchte aus: Mikrofon ein)
- 23) ✎-/+ – Lautstärke verringern/erhöhen
- 24) ● – Alexa aktivieren
- 25) **0-9** – Zifferntasten
- 26) **DIMMER** – Displayhelligkeit einstellen
- 27) **PROG** – Programmfunktion
- 28) ▶◀ / ▶▶ – vorheriger/nächster Titel
- 29) ▶ II – Wiedergabe starten/anhalten
- 30) ■ – Wiedergabe stoppen
- 31) **INFO** – Radiosender-/Titelinformationen anzeigen
- 32) **INTRO** – Titel anspielen
- REPEAT** – Wiederholungsmodus wählen
- SHUFFLE** – Zufallswiedergabe
- A-B** – Passagenweise Wiederholung eines Titels



- 33) **ON/OFF** – Gerät einschalten; gedrückt halten: Gerät ausschalten (im ausgeschalteten Zustand wird die Uhrzeit angezeigt, die Alexa-Funktion ist deaktiviert)

## 7. Batterie in die Fernbedienung einlegen/wechseln

Legen Sie zwei 1,5 V-Batterien R03/LR03/AAA/Micro in die Fernbedienung ein.



### **WARNUNG!** **Explosionsgefahr!**

Explosionsgefahr bei unsachgemäßem Auswechseln der Batterie.

- ▶ Ersatz nur durch denselben oder einen gleichwertigen Typ.

- ▶ Öffnen Sie den Batteriefachdeckel.
- ▶ Legen Sie die Batterie so ein, dass der Minuspol der Batterien an den Federn anliegt. Beachten Sie die Zeichnung im Batteriefach.
- ▶ Setzen Sie den Batteriefachdeckel wieder auf.

Wenn das Gerät nicht oder nur schlecht auf die Fernbedienung reagiert, müssen die Batterien ausgetauscht werden.

## 8. Gerät aufstellen

Stellen Sie das Gerät und die Lautsprecher auf eine ebene, feste Oberfläche. Einige aggressive Möbellacke können die Gummifüße der Geräte angreifen. Stellen Sie das Gerät ggf. auf eine Unterlage.

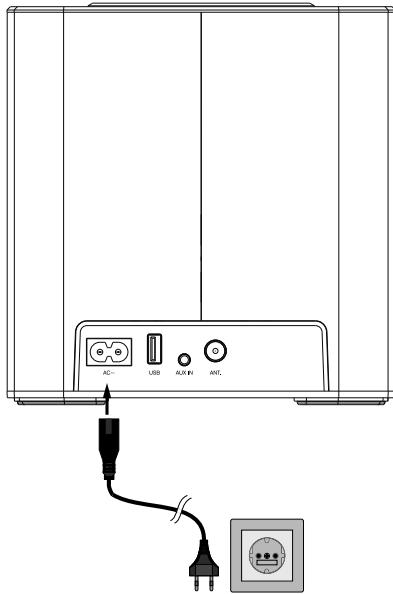


Wenn Sie Anschlüsse an einem externen Gerät vornehmen, ziehen Sie vorher den Netzstecker des Gerätes ab!

## 8.1. Netzanschluss

Nehmen Sie den Anschluss des Netzkabels vor.

- ▶ Stecken Sie dazu das flache Ende in den Anschluss **AC ~** und das andere Ende des Kabels in eine ordnungsgemäß installierte und jederzeit frei zugängliche 220-240 V ~ 50/60 Hz Schutzkontaktsteckdose.

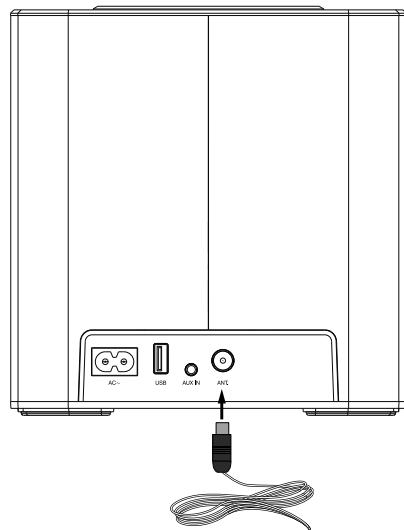


## 8.2. Antennenanschluss

Für den Radioempfang verbinden Sie ein Antennenkabel mit dem Antennenanschluss

**ANT.** am Gerät.

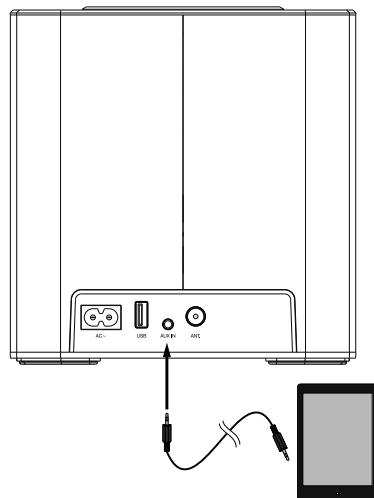
- Eine Wurfantenne ist mitgeliefert. Schließen Sie die Wurfantenne an und richten Sie sie für den besten Empfang aus.
- Alternativ können Sie ein Wandantennenkabel verwenden, das Sie mit dem entsprechenden Anschluss in der Wand verbinden.



## 8.3. Externes Gerät am Anschluss AUX IN anschließen

Auf der Vorderseite des Gerätes befindet sich ein 3,5 mm Anschluss mit der Beschriftung **AUX IN**.

- ▶ Stecken Sie das Anschlusskabel mit einem 3,5 mm Klinkenstecker in den Anschluss.



## 8.4. USB-Gerät anschließen

Am USB-Anschluss können Sie USB-Speichersticks anschließen. Damit können Musikstücke von einem USB-Speicherstick wiedergegeben werden. Der USB-Anschluss unterstützt keine Video-Wiedergabe.

- ▶ Schließen Sie ein USB-Gerät am USB-Anschluss **USB** an.

## 9. Gerät bedienen

Mit den Tasten am Gerät können Sie die wesentlichen Wiedergabefunktionen Ihres Geräts aktivieren. Die Fernbedienung bietet über diese Grundfunktionen hinaus zahlreiche zusätzliche Bedienelemente für die volle Funktionalität Ihres Geräts.

In dieser Anleitung beziehen wir uns auf die Tasten der Fernbedienung. Wenn die Tasten am Gerät gemeint sind, wird dies ausdrücklich erwähnt.

### 9.1. Ein- / Ausschalten

- ▶ Drücken Sie **ON/OFF**, um das Gerät einzuschalten. Im Display blinkt kurz die Anzeige **BOOT**.
- ▶ Drücken Sie die Taste **ON/OFF** erneut, um das Gerät wieder auszuschalten. Alternativ halten Sie am Gerät die Taste **ON/OFF** gedrückt. Im Display wird kurz die Anzeige **OFF** angezeigt. Danach erscheint die Uhrzeit.



Die Alexa-Sprachsteuerung ist deaktiviert, wenn das Gerät ausgeschaltet ist.

## 9.2. Betriebsart wählen

- ▶ Drücken Sie die Taste  am Gerät ein- oder mehrmals hintereinander, um die Betriebsarten durchzuschalten.
- ▶ Auf der Fernbedienung wählen Sie die jeweiligen Tasten **CD**, **USB**, **AUX**, **BT**, **FM** und **WIFI** entsprechend den Betriebsarten.

Die gewählte Betriebsart wird im Display angezeigt:

- **DISC** – CD-Modus,
- **USB** – USB-Modus,
- **AUX** – AUX-Modus,
- **BT** – Bluetooth-Modus,
- **FM** – Radio-Modus,
- **WIFI** – Wifi-Modus.

## 9.3. Tonfunktionen

### 9.3.1. Lautstärke / Stummschaltung

- ▶ Regeln Sie die Lautstärke mit den Tasten - und + am Gerät oder mit den Tasten  - /  auf der Fernbedienung. So können Sie auch die Alexa-Lautstärke ändern.
- ▶ Drücken Sie  , um den Ton stumm zu schalten. Im Display blinkt **MUTE**. Drücken Sie Taste erneut, um die Stummschaltung aufzuheben. Die Anzeige **MUTE** erlischt.



Wenn ein externes Gerät (z. B. ein Smartphone) über Bluetooth verbunden oder wenn ein externes Gerät am Anschluss **AUX IN**angeschlossen ist, können Sie zusätzlich die Lautstärke an den externen Geräten einstellen.

### 9.3.2. Equalizer

- ▶ Drücken Sie die Taste **EQ** ein- oder mehrmals, um die verschiedenen Klangmuster **ROCK**, **JAZZ**, **FLAT**, **POP**, **CLASSIC** aufzurufen.

## 9.4. Uhr

Die Uhrzeit wird regelmäßig durch das Signal der Radiosender automatisch eingestellt. Eine manuelle Einstellung ist jedoch möglich.

### 9.4.1. Uhrzeit anzeigen

- ▶ Drücken Sie im eingeschalteten Zustand die Taste **CLOCK**. Im ausgeschalteten Zustand wird die Uhrzeit permanent im Display angezeigt.

### 9.4.2. Uhrzeit manuell einstellen / Zeitsynchronisierung

- ▶ Halten Sie die Taste **ON/OFF** gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- ▶ Halten Sie die im ausgeschalteten Zustand die Taste **CLOCK** gedrückt, bis **CLOCK SET** im Display angezeigt wird.
- ▶ Danach blinkt die Stundenanzeige. Stellen Sie die Stunden mit den Tasten ▼/▲ ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **OK**.
- ▶ Die Minutenanzeige blinkt. Stellen Sie die Minuten mit den Tasten ▼/▲ ein.
- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **OK**.
- ▶ Es erscheint **SYNC**. Wählen Sie mit den Tasten ▼/▲, ob die Uhrzeit durch das Radiosignal automatisch eingestellt werden soll (**ON**) oder ob die manuell eingestellte Zeit weiterhin verwendet wird (**OFF**).

## 9.5. Alarm

### 9.5.1. Alarm einstellen

- ▶ Wenn Sie durch das Radio geweckt werden möchten, wählen Sie zunächst eine Radiofrequenz (wie in „9.8. Radio“ auf Seite 25 beschrieben)
- ▶ Wenn Sie durch eine CD-Wiedergabe geweckt werden möchten, legen Sie eine CD ein.
- ▶ Wenn Sie durch die Wiedergabe eines USB-Speichersticks geweckt werden möchten, stecken Sie einen USB-Stick in den Anschluss **USB**.

Um den Alarm zu stellen, muss das Gerät ausgeschaltet sein.

- ▶ Halten Sie im ausgeschalteten Zustand die Taste **TIMER** gedrückt, bis **TIMER SET** kurz im Display erscheint.
- ▶ Stellen Sie mit den Tasten ▼/▲ die Stunden.
- ▶ Bestätigen Sie durch Druck auf **OK**.
- ▶ Stellen Sie mit den Tasten ▼/▲ die Minuten.
- ▶ Bestätigen Sie durch Druck auf **OK**.
- ▶ Wählen Sie durch Druck auf ▼/▲ die Alarmart. Wecken durch:
  - **FM**: Radio-Betrieb
  - **DISK**: CD-Betrieb
  - **USB**: USB-Betrieb
- ▶ Bestätigen Sie durch Druck auf **OK**.

- 
- ▶ Wählen Sie die Lautstärke des Alarms mit ▼/▲. Je höher der Zahlenwert, desto lauter ist der Alarm.
  - ▶ Drücken Sie abschließend die Taste **OK** erneut, um die Einstellung zu beenden. Der aktivierte Alarm wird durch das Weckersymbol  im Display angezeigt.

### 9.5.2. Alarm beenden

- ▶ Wenn der Alarm ertönt, können Sie diesen durch Druck auf **ON/OFF** am Gerät oder der Fernbedienung sofort beenden.

### 9.5.3. Alarm aktivieren/deaktivieren

- ▶ Halten Sie die Taste **ON/OFF** gedrückt, um das Gerät auszuschalten.
- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER**, um die Alarmeinstellung anzuzeigen
- ▶ Drücken Sie die Taste **TIMER** erneut, um den Alarm ein- oder auszuschalten.

Ist der Alarm aktiviert, wird das Symbol  angezeigt.

## 9.6. Sleeptimer

Mit dem Sleeptimer schaltet sich das eingeschaltete Gerät nach einer definierten Zeit von bis zu 90 Minuten automatisch ab.

- ▶ Drücken Sie die Taste **SLEEP** ein- oder mehrmals und wählen die Dauer des Sleeptimers in den Intervallen 90, 60, 30, 15 Minuten und 00 (aus).

Das Gerät schaltet nun nach Ablauf der eingestellten Dauer ab.

Wenn ein Sleeptimer aktiviert ist, können Sie jederzeit die noch ablaufende Dauer abfragen:

- ▶ Drücken Sie **SLEEP**. Die verbleibende Zeit wird angezeigt.
- Wenn Sie den Sleeptimer abbrechen möchten, gehen Sie wie folgt vor:
- ▶ Um den Sleeptimer auszuschalten, drücken Sie **SLEEP** so oft, bis die Anzeige **SLEEP 00** erscheint.

## 9.7. Dimmer

Das Display hat vier Dimmstufen.

- ▶ Drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste **DIMMER**, um die Dimmstufen durchzuschalten.

In der vierten Dimmstufe wird das Display komplett abgeschaltet. Bei Betätigen einer Taste erscheinen die Anzeigen jedoch für einige Sekunden.

## 9.8. Radio

### 9.8.1. Sender einstellen

- ▶ Drücken Sie die Tasten **◀** oder **▶** kurz, um eine bestimmte Frequenz einzustellen.
- ▶ Halten Sie eine der Tasten **◀** oder **▶** gedrückt, bis der Suchlauf beginnt, um automatisch den nächsten Sender zu suchen.

### 9.8.2. Radio Data System

Mit dem Radio Data System können weitere Informationen wie z. B. der Sendername, der Radiotext oder die aktuelle Art der Sendung zu einem Radiosender angezeigt werden.

- ▶ Drücken Sie die Taste **INFO** ein- oder mehrmals, um diese Funktionen anzuzeigen.

### 9.8.3. Sender speichern

- ▶ Stellen Sie einen zu speichernden Radiosender ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG**. Im Display blinkt die Nummer des Speicherplatzes, auf dem der Sender gespeichert werden soll.
- ▶ Wählen Sie mit den Tasten **▲** / **▼** den Programmplatz für diesen Sender.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG**, um den Sender zu speichern.

### 9.8.4. Sender automatisch speichern

- ▶ Halten Sie die Taste **PROG**, bis im Display kurz **AUTO** angezeigt wird und der Sendersuchlauf automatisch startet.

Es werden nun alle gefundenen Sender der Reihe nach automatisch gespeichert.

### 9.8.5. Senderspeicher aufrufen

- ▶ Mit den Tasten **▲** / **▼** rufen Sie die gespeicherten Sender nacheinander auf.

## 9.9. CDs und USB-Speicher wiedergeben

Beachten Sie folgendes:

- Aufgrund der zahlreichen verschiedenen Dateisysteme und Dateiformate kann die Funktion von angeschlossenen Speichern nicht garantiert werden.
- Je nach Größe des Datenträgers kann es länger dauern, bis das System erkannt wird.
- Je nach eingelegtem Medium werden verschiedene Funktionen nicht unterstützt.
- Externe Festplatten werden nicht unterstützt.

## **9.10. Disk einlegen/auswerfen**

Achten Sie darauf, dass über dem Gerät ca. 15 cm Platz ist, so dass die beim Einlegen oder Auswerfen nicht behindert wird.

- ▶ Schieben Sie vorsichtig eine CD mit der beschrifteten Seite nach vorn in den CD-Schacht.

Die CD wird automatisch eingezogen und erscheint **LOADING** im Display. Danach beginnt die Wiedergabe des ersten Titels automatisch.

Wenn keine oder eine nicht lesbare Disk eingelegt ist, erscheint **NO DISC** im Display.

- ▶ Drücken Sie auf die Taste **▲** um die eingelegte CD auszuwerfen.

## **9.11. USB-Gerät einstecken**

Am USB-Anschluss können Sie USB-Speichersticks anschließen. Damit können Musikstücke von einem USB-Speicherstick wiedergegeben werden.

- ▶ Schließen Sie ein USB-Gerät am USB-Anschluss **USB** an.

## **9.12. Wiedergabe starten/anhalten/stoppen**

- ▶ Mit der Taste **► II** starten Sie die Wiedergabe von Titeln. Um die Wiedergabe zu unterbrechen, drücken Sie die Taste erneut. Ein weiterer Druck auf die Taste setzt die Wiedergabe fort.
- ▶ Mit **■** können Sie die Wiedergabe vollständig stoppen.

## **9.13. Titelwahl, schneller Rück-/Vorlauf**

- ▶ Drücken Sie die Taste **◀**, um zum Anfang eines wiedergegebenen Titels zurück, zum zu kehren. Drücken Sie die Taste noch einmal, um zum vorigen Titel zu springen. Mit der Taste **▶ I** wechseln Sie zum nächsten Titel.
- ▶ Halten Sie die Taste **◀ / ▶** gedrückt, um einen schnellen Rücklauf/Vorlauf innerhalb eines Titels durchzuführen.

## **9.14. Ordneranwahl**

Wenn Sie MP3-Dateien wiedergeben, können diese in verschiedenen Ordnern gespeichert sein, um einen besseren Überblick zu behalten.

- ▶ Um bei einem MP3-Datenträger den Ordner zu wechseln, drücken Sie die Tasten **▲** oder **▼**.
- ▶ Die gewählte Albumnummer wird mit **ALBxxx** angezeigt.

## 9.15. Abspielreihenfolge programmieren

Mit der Programmfunction können Sie Ihr eigenes Musikprogramm zusammenstellen, indem Sie nur bestimmte Titel zur Wiedergabe auswählen. Die Reihenfolge, in der die Kapitel wiedergegeben werden, können Sie dabei selbst bestimmen. Gehen Sie wie folgt vor:

- ▶ Stoppen Sie die Wiedergabe mit ■.
- ▶ Drücken Sie die Taste **PROG**. Im Display wird der Programmplatz **P01** angezeigt.
- ▶ Wählen Sie jetzt mit **I◀** oder **▶II** einen Titel aus.

Die gewählte Titelnummer wird mit **Txxx** angezeigt, die Anzahl der genutzten Speicherplätze wird mit **Pxx** angezeigt.

- ▶ Bestätigen Sie mit der Taste **PROG** und speichern Sie weitere Titel auf die gleiche Weise.
- ▶ Wenn Sie alle Titel hinzugefügt haben, starten Sie die programmierte Wiedergabe mit **▶ II**.
- ▶ Um eine programmierte Wiedergabe zu löschen, drücken Sie zweimal auf die Taste ■.

## 9.16. Wiederholung

- ▶ Drücken Sie die Taste **REPEAT** ein- oder mehrmals, um die Wiederholungsmodi durchzuschalten. Es werden zwei Modi unterstützt:
  - Einzelnen Titel wiederholen (**RPT ONE** erscheint im Display),
  - aktuelles Album wiederholen (**RPT ALB** erscheint im Display).
  - alle Titel wiederholen (**RPT ALL** erscheint im Display).
  - zurück zur normalen Wiedergabe (**RPT OFF**).

Ist eine Abspielreihenfolge programmiert (siehe voriges Kapitel), ist nur die Wiederholfunktion einzelnen Titel und alle Titel wiederholen verfügbar.

## 9.17. Zufallswiedergabe / Intro / A-B

### 9.17.1. Zufallswiedergabe

- ▶ Drücken Sie die Taste **SHUFFLE**, um die Zufallswiedergabe ein-/auszuschalten. **SHUFFLE** bzw. **SHUF OFF** wird im Display angezeigt.

### 9.17.2. Intro

- ▶ Drücken Sie die Taste **INTRO**, um die Titel nacheinander für mehrere Sekunden anzuspielen. Im Display erscheint **INTR ON**.
- ▶ Drücken Sie die Taste erneut, um die Funktion auszuschalten. **INTR OFF** wird angezeigt.

### **9.17.3. A-B (Loopfunktion)**

- ▶ Drücken Sie die Taste **A - B**, um bei laufender Wiedergabe den Startpunkt eines Teilstückes zu bestimmen. Im Display erscheint **RPT A-**.
- ▶ Drücken Sie die Taste erneut, um den Endpunkt zu bestimmen. Im Display erscheint **RPT A-B**.

Die Wiedergabe erfolgt nun wiederholt innerhalb dieses Teilstückes.

## **9.18. Titelinformationen (ID3)**

Wenn die CD oder der USB-Speicherstick Titel mit ID3-Informationen enthält, so können Sie diese während der Wiedergabe nacheinander anzeigen. Es werden der Titel, der Künstler und der Name des Albums im Display dargestellt.

- ▶ Drücken Sie die Taste **INFO** wiederholt, um die Anzeige der Informationen ein- oder auszuschalten.

## **9.19. Bluetooth-Modus**

Sie können mittels Bluetooth schnurlos Titel von externen Geräten (z. B. MP3 Player oder Mobiltelefon mit Bluetooth) auf diesem Mikro-Audio-System wiedergeben.

### **9.19.1. Bluetooth-Geräte erstmalig verbinden**

- ▶ Wechseln Sie in den Bluetooth-Modus. Aktivieren Sie ebenso die Bluetooth-Funktion auf Ihrem externen Gerät.
- ▶ Halten Sie die Taste **► II / PAIR** gedrückt, bis im Display **PAIR** erscheint. Das Mikro-Audio-System befindet sich im Kopplungsmodus.
- ▶ Führen Sie einen Kopplungsvorgang am externen Gerät durch. Lesen Sie dazu die Anleitung Ihres externen Gerätes. Der Name des Audiosystems ist „**MD 44300**“.

Im Display erscheint **BT** dauerhaft, die Kopplung ist abgeschlossen und das externe Gerät kann am Mikro-Audio-System genutzt werden.

- ▶ Wenn Sie die Bluetooth-Übertragung beenden möchten, schalten Sie Bluetooth am externen Gerät aus oder drücken Sie , um in einen anderen Modus zu gelangen.

Bekannte externe Geräte, die bereits einmal gekoppelt wurden, werden zukünftig direkt verbunden. Eine erneute Kopplung ist nicht notwendig. Zur erneuten Verbindung aktivieren Sie lediglich den Bluetooth-Modus an beiden Geräten.

## 9.19.2. Steuerung

Die Wiedergabe der Titel sowie die Lautstärke und Sonderfunktionen können sowohl an ihrem externen Gerät als auch am Mikro-Audio-System gesteuert werden. Welche Funktionen verfügbar sind, hängt von Ihrem externen Gerät und der Software, die Sie verwenden, ab. Grundsätzlich sind diese Tasten am Gerät für die Steuerung per Bluetooth vorgesehen:

◀ - / +	Lautstärke verringern/erhöhen
▶ II	Wiedergabe starten / anhalten
◀ oder ▶	vorheriger / nächster Titel

## 9.20. Externes Wiedergabegerät anschließen

Sie können den Anschluss **AUX IN** für die Verbindung zu einem externen Wiedergabegerät (z. B. CD-Player oder MP3-Player) nutzen.

- ▶ Schalten Sie das Mikro Audio System in den Bereitschafts-Modus.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät aus.
- ▶ Stecken Sie das eine Ende eines 3,5 mm Klinkenkabels in den **AUX IN**-Anschluss an der Rückseite des Mikro-Audio-Systems.
- ▶ Das andere Ende des Kabels verbinden Sie mit Ihrem externen Gerät.
- ▶ Schalten Sie Ihr externes Gerät und ggf. das Mikro Audio System ein.
- ▶ Drücken Sie die Taste  am Gerät ein- oder mehrmals oder drücken Sie **AUX** an der Fernbedienung, bis **AUX** im Display angezeigt wird. Das Audiosignal Ihres externen Gerätes wird jetzt wiedergegeben.

## 9.21. Amazon Alexa®-Sprachsteuerung

### 9.21.1. Ersteinrichtung der Sprachsteuerung

Die Ersteinrichtung des Gerätes erfolgt über eine App, die auf Ihrem Smartphone installiert sein muss. Damit können Sie Einstellungen vornehmen, um die Sprachsteuerung zu aktivieren.

- ▶ Installieren Sie zunächst die App **Medion Speaker** auf Ihrem Smartphone. Diese ist im App Store (Apple) bzw. Google Play Store (Android) kostenlos verfügbar. Mit einem QR-Code Scanner auf Ihrem Smartphone gelangen Sie einfach zur App im Play oder App Store. Alternativ suchen Sie nach „Medion Speaker“.



Nachdem die App auf Ihrem Smartphone installiert ist, gehen Sie für die Einrichtung der Sprachsteuerung wie folgt vor:

- ▶ Starten Sie die Medion Speaker App an Ihrem Smartphone.
- ▶ Drücken Sie ein- oder mehrmals die Taste am Gerät oder drücken Sie **WIFI** auf der Fernbedienung, bis im Display **SMART** erscheint.
- ▶ Drücken Sie die Taste **WPS** am Mikro Audio System, um in den Konfigurationsmodus zu gelangen. Es ertönt eine Ansage.
- ▶ Fügen Sie in der App ein Gerät hinzu und wählen im folgenden das Modell MD44300 aus der Liste aus.
- ▶ Folgen Sie der Anweisung der App und suchen Sie in den WLAN-Einstellungen Ihres Smartphones nach netzwerkfähigen Geräten. In der Auflistung erscheint das Mikro-Audio-System **MD 44300\_XXXX**.
- ▶ Wählen Sie das Gerät **MD 44300\_XXXX** aus und verbinden Sie es an Ihrem Smartphone.
- ▶ Wechseln Sie nach dem Herstellen der Verbindung wieder in die App und folgen den Anweisungen.

Eine Ansage weist Sie daraufhin, dass die Geräte erfolgreich verbunden wurden und Sie weiterhin den Instruktionen der App folgen sollen.

- ▶ Im weiteren Verlauf wird die Einrichtung des Amazon Alexa-Kontos behandelt. Folgen Sie auch hier den Anweisungen auf dem Bildschirm.

Um Amazon Alexa® zu aktivieren, melden Sie das Mikro Audio System an Ihrem Amazon-Konto an. Dazu müssen Sie bereits bei Amazon registriert sein.

- ▶ Nach Abschluss der Einstellungen können Sie die Medion Speaker App schließen.

## 9.21.2. Steuerung

Die Sprachsteuerung reagiert auf Ihre Stimme. Sobald Sie das Gerät mit "Alexa" ansprechen, wird das es auf Ihre Anfragen reagieren.

- Sie können die Amazon Alexa®-Funktion auch durch Druck auf die Taste ● aktivieren.

## 9.21.3. Mikrofon-Stummschaltung

Drücken Sie die Mikrofon-Stummschalttaste ⏻, wenn Sie das Mikrofon Ihres Geräts vorübergehend stummschalten wollen. Amazon Alexa® empfängt in diesem Fall keine Signale mehr und ist deaktiviert. Die LED-Anzeige unterhalb des Displays leuchtet daraufhin rot. Drücken Sie die Taste ein weiteres Mal, um das Mikrofon wieder einzuschalten und Amazon Alexa zu reaktivieren.

# 10. Auf Werkseinstellungen zurücksetzen

Falls das Gerät Fehlfunktionen aufweist, können Sie das Gerät zurücksetzen. Dabei werden alle Einstellungen wie gespeicherte Radiosender sowie die WLAN-Konfiguration gelöscht.

- Halten Sie die Taste **RESET** gedrückt, bis eine Ansage ertönt.

# 11. Reinigung

- Vor der Reinigung ziehen Sie bitte den Netzstecker aus der Steckdose. Reinigen Sie die Außenseiten des Gerätes mit einem trockenen, weichen Tuch. Vermeiden Sie chemische Lösungs- und Reinigungsmittel, weil diese die Oberfläche und/ oder Beschriftungen des Geräts beschädigen können.
- Lassen Sie auf keinen Fall Flüssigkeiten in den Innenraum des Gerätes dringen.

## 12. Wenn Störungen auftreten

Sollten Störungen auftreten, prüfen Sie bitte zunächst, ob Sie das Problem selbst beheben können. Die folgende Übersicht kann Ihnen dabei helfen.

Störung	Mögliche Ursache	Maßnahme
Keine Funktion	Das Gerät ist durch ein Gewitter, eine statische Aufladung oder einen anderen externen Faktor gestört.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose und stecken ihn wieder ein.</li></ul>
	Der Netzadapter ist nicht korrekt eingesteckt.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Prüfen Sie die Stromverbindung am Netzadapteranschluss und an der Steckdose.</li></ul>
Kein Ton	Die aktuelle Lautstärke ist zu gering eingestellt.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Erhöhen Sie die Lautstärke.</li></ul>
	Die Stummschaltung ist aktiviert.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Schalten Sie die Stummenschaltung ab.</li></ul>
	Bei angeschlossenem Gerät über AUX IN oder Bluetooth: Die Lautstärke des externen Gerätes ist zu gering.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Erhöhen Sie die Lautstärke des externen Gerätes.</li></ul>
CD wird nicht abgespielt.	Kondensation hat sich gebildet.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Ziehen Sie den Netzadapter aus der Steckdose und warten Sie, bis sich das Gerät und die CD an die Umgebungsbedingungen angepasst hat.</li></ul>
	Falsches CD-Format	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Das Gerät unterstützt ausschließlich CD-Formate, die in den Technischen Daten angegeben sind.</li></ul>
	Die CD ist verschmutzt oder nicht korrekt eingelegt.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Reinigen Sie die CD und legen Sie sie mit der Beschriftung nach vorn in das CD-Fach ein.</li></ul>
Timer schaltet nicht ein	Der Timer ist nicht korrekt eingestellt.	<ul style="list-style-type: none"><li>▶ Prüfen Sie, ob die richtige Alarmzeit eingestellt ist.</li><li>▶ Prüfen Sie, ob der Alarm aktiviert ist.</li></ul>



## **GEFAHR!**

### **Stromschlaggefahr!**

Verletzungsgefahr durch Stromschlag durch stromführende Teile.

- ▶ Versuchen Sie auf keinen Fall, das Gerät selbst zu reparieren. Wenn eine Reparatur notwendig ist, wenden Sie sich bitte an unser Service-Center oder eine andere geeignete Fachwerkstatt.

**DE**

**EN**

**FR**

**ES**

**IT**

**NL**

## **13. Außerbetriebnahme**

Wenn Sie das Gerät längere Zeit nicht benötigen, nehmen Sie es bitte außer Betrieb.

- ▶ Ziehen Sie dazu den Netzstecker ab und nehmen Sie die Batterien heraus.
- ▶ Das Gerät schaltet außerdem nach 15 Minuten Inaktivität automatisch aus. Sie können es wieder einschalten, wenn Sie die Taste ⏪ drücken.
- ▶ Wenn das Gerät ausgeschaltet ist, braucht es weiterhin Strom. Um es komplett auszuschalten, ziehen Sie den Netzstecker.

# 14. Entsorgung



## VERPACKUNG

Ihr Gerät befindet sich zum Schutz vor Transportschäden in einer Verpackung. Verpackungen sind aus Materialien hergestellt, die umweltschonend entsorgt und einem fachgerechten Recycling zugeführt werden können.



## GERÄT

Altgeräte dürfen nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden.

Entsprechend Richtlinie 2012/19/EU ist das Gerät am Ende seiner Lebensdauer einer geordneten Entsorgung zuzuführen.

Dabei werden im Gerät enthaltene Wertstoffe der Wiederverwertung zugeführt und die Belastung der Umwelt vermieden.

Geben Sie das Altgerät an einer Sammelstelle für Elektroschrott oder einem Wertstoffhof ab. Nehmen Sie vorher die Batterien aus der Fernbedienung, und geben Sie diese getrennt an einer Sammelstelle für Altbatterien ab.

Wenden Sie sich für nähere Auskünfte an Ihr örtliches Entsorgungsunternehmen oder Ihre kommunale Verwaltung.



## BATTERIEN

Verbrauchte Batterien gehören nicht in den Hausmüll. Batterien müssen sachgerecht entsorgt werden. Zu diesem Zweck stehen im batterievertreibenden Handel sowie bei kommunalen Sammelstellen entsprechende Behälter zur Entsorgung bereit. Weitere Auskünfte erteilen Ihr örtlicher Entsorgungsbetrieb oder Ihre kommunale Verwaltung.

## 15. Technische Daten

DE

EN

FR

ES

IT

NL

Gerät	
Eingangsspannung	220-240 V ~ 50/60 Hz
Leistungsaufnahme Betrieb	ca. 15 Watt
Leistungsaufnahme Aus-Zustand	ca. 0,7 Watt
Ausgangsleistung	2 x 15 Watt RMS
Schutzklasse	Schutzklasse II
Laserleistung	Laser Klasse 1
Unterstützte Formate	CD-R, CD-RW, Audio-CD
Anzahl Speicherplätze der programmierbaren Wiedergabe	20 Titel (CD)

Radio	
Radiofrequenzbereich UKW:	87,5 – 108 MHz
Senderspeicher	40

Anschlüsse	
Aux In	3,5 mm Klinkenbuchse
USB	DC 5V === max. 500mA, Standard USB host, Version 2.0, bis zu 32 GB (FAT32/ex-FAT), keine Ladefunktion

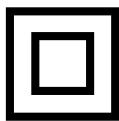
Umgebungswerte	
Temperaturen	In Betrieb: 5 °C ~ +45 °C Nicht in Betrieb (in Verpackung): -20 °C ~ +60 °C
Feuchtigkeit (nicht kondensierend)	In Betrieb: < 0 ~ 60 % Nicht in Betrieb (in Verpackung): < 60 %

Abmessungen / Gewicht	
Abmessungen (BxHxT)	ca. 175 x 182 x 175 mm
Gewicht	ca. 2,5 kg

<b>Fernbedienung</b>	
Batterie	2x 1,5 V-Batterien R03/LR03/AAA/Micro
<b>Bluetooth®</b>	
Frequenz	2402-2480 MHz
Maximale Sendeleistung	-3,8 dBm
Version	4.2
Profile	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Reichweite	bis zu 8 Meter (ohne Hindernisse)
Betriebsfrequenz	2.4 GHz.

## 15.1. Symbole auf dem Typenschild und dem Netzteil

### Schutzklasse II



Elektrogeräte der Schutzklasse II sind Elektrogeräte die durchgehend doppelte und/oder verstärkte Isolierung besitzen und keine Anschlussmöglichkeiten für einen Schutzleiter haben. Das Gehäuse eines isolierstoffumschlossenen Elektrogerätes der Schutzklasse II kann teilweise oder vollständig die zusätzliche oder verstärkte Isolierung bilden.



### Benutzung in Innenräumen

Geräte mit diesem Symbol sind nur für die Verwendung in Innenräumen geeignet.



### CE-Kennzeichnung

Mit diesem Symbol markierte Produkte erfüllen die Anforderungen der EU-Richtlinien (siehe Kapitel „Konformitätsinformation“).



Symbol für Wechselstrom

## 16. Serviceinformationen

Sollte Ihr Gerät einmal nicht wie gewünscht und erwartet funktionieren, wenden Sie sich zunächst an unseren Kundenservice. Es stehen Ihnen verschiedene Wege zur Verfügung, um mit uns in Kontakt zu treten:

- In unserer Service Community treffen Sie auf andere Benutzer sowie unsere Mitarbeiter und können dort Ihre Erfahrungen austauschen und Ihr Wissen weitergeben.  
Sie finden unsere Service Community unter <http://community.medion.com>.
- Gerne können Sie auch unser Kontaktformular unter [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact) nutzen.
- Selbstverständlich steht Ihnen unser Serviceteam auch über unsere Hotline oder postalisch zur Verfügung.

Öffnungszeiten	Rufnummer
Mo. - Fr.: 09:00 - 19:00	① 022006198
Serviceadresse	
<b>MEDION B.V.</b> <b>John F.Kennedylaan 16a</b> <b>5981 XC Panningen</b> <b>Nederland</b>	

Diese und viele weitere Bedienungsanleitungen stehen Ihnen über das Serviceportal [www.medion.com/be/nl/service/start/](http://www.medion.com/be/nl/service/start/) zum Download zur Verfügung.

Dort finden Sie auch Treiber und andere Software zu diversen Geräten.

Sie können auch den nebenstehenden QR Code scannen und die Bedienungsanleitung über das Serviceportal auf Ihr mobiles Endgerät laden.



DE

EN

FR

ES

IT

NL

---

## **17. Impressum**

Copyright © 2019

Stand: 17. Januar 2019

Alle Rechte vorbehalten.

Diese Bedienungsanleitung ist urheberrechtlich geschützt.

Vervielfältigung in mechanischer, elektronischer und jeder anderen Form ohne die schriftliche Genehmigung des Herstellers ist verboten.

Das Copyright liegt beim Inverkehrbringer:

**MEDION AG**

**Am Zehnthal 77**

**45307 Essen**

**Deutschland**

Bitte beachten Sie, dass die oben stehende Anschrift keine Retourenanschrift ist. Kontaktieren Sie zuerst immer unseren Kundenservice.

# Table of Contents

1.	<b>Information about these operating instructions .....</b>	41
1.1.	Key to symbols .....	41
2.	<b>Proper use .....</b>	42
3.	<b>EU – Declaration of Conformity .....</b>	43
3.1.	Information on WLAN.....	43
3.2.	Trademark information .....	43
4.	<b>Safety information .....</b>	44
4.1.	Restricted group of people.....	44
4.2.	Operating safety .....	45
4.3.	Power supply .....	46
4.4.	Installation location/surroundings .....	47
4.5.	Repairs.....	48
4.6.	CD player .....	48
4.7.	Drivers and connections.....	48
4.8.	Handling batteries .....	49
4.9.	Cleaning the device.....	50
5.	<b>Package contents.....</b>	51
6.	<b>Device overview.....</b>	52
6.1.	Top .....	52
6.2.	Rear .....	53
6.3.	Remote control .....	54
7.	<b>Inserting/replacing batteries in the remote control.....</b>	55
8.	<b>Setting up the device .....</b>	55
8.1.	Mains connection.....	56
8.2.	Antenna connection .....	56
8.3.	Connecting an external device to the AUX IN connection .....	57
8.4.	Connecting USB devices.....	57
9.	<b>Operating the device.....</b>	57
9.1.	Switch on/off .....	57
9.2.	Selecting the operating mode .....	58
9.3.	Audio functions .....	58
9.4.	Clock .....	59
9.5.	Alarm .....	59
9.6.	Sleep timer.....	60
9.7.	Dimmer.....	60
9.8.	Radio .....	61
9.9.	Playing back CDs and USB storage media .....	61
9.10.	Inserting/removing a disc.....	62
9.11.	Connecting USB devices.....	62
9.12.	Start/pause/stop playback.....	62

DE

EN

FR

ES

IT

NL

---

9.13.	Track selection, rewind/fast forward.....	62
9.14.	Folder selection .....	62
9.15.	Programming the track playing order.....	63
9.16.	Repeat .....	63
9.17.	Random playback/Intro/A-B .....	63
9.18.	Track information (ID3) .....	64
9.19.	Bluetooth mode.....	64
9.20.	Connecting an external playback device .....	65
9.21.	Amazon Alexa® voice control.....	66
<b>10.</b>	<b>Reset to factory settings .....</b>	<b>67</b>
<b>11.</b>	<b>Cleaning .....</b>	<b>67</b>
<b>12.</b>	<b>Troubleshooting .....</b>	<b>68</b>
<b>13.</b>	<b>End of operation .....</b>	<b>69</b>
<b>14.</b>	<b>Disposal .....</b>	<b>70</b>
<b>15.</b>	<b>Technical specifications .....</b>	<b>71</b>
15.1.	Symbols on the type plate and power pack.....	72
<b>16.</b>	<b>Service information .....</b>	<b>73</b>
<b>17.</b>	<b>Legal Notice.....</b>	<b>74</b>

# 1. Information about these operating instructions



Thank you for choosing our product. We hope you enjoy using this device.

Read the safety instructions and all other instructions carefully before using the device for the first time. Note the warnings on the device and in the operating instructions.

Always keep the operating instructions close to hand. If you sell the device or give it away, please ensure that you also pass on these operating instructions. They are an essential component of the product.

## 1.1. Key to symbols

If a block of text is marked with one of the warning symbols listed below, the hazard described in that text must be avoided to prevent the potential consequences described there from occurring.



### DANGER!

Warning: risk of fatal injury!



### WARNING!

Warning: risk of possible fatal injury and/or serious irreversible injuries!



### CAUTION!

Warning: risk of minor and/or moderate injuries!



### NOTICE!

Follow these instructions to prevent damage to the device!



Additional information on using the device!



Comply with the notes in the operating instructions.



## **WARNING!**

Warning: risk of electric shock!

- Bullet point/information on steps during operation
- ▶ Instruction to be carried out

## **2. Proper use**

Your device can be used in a range of ways:

The device is intended for playing sound media (CDs, MP3 data media, USB devices, via Bluetooth) for analogue radio reception and features voice control using Amazon Alexa®.

- The device is only intended for private use and not for industrial/commercial use.

Note that no liability will be accepted if the device is not used for its intended purpose:

- Do not modify the device without our express agreement and do not use any accessories that have not been supplied or approved by us.
- Only use replacement parts or accessories that we have supplied or approved.
- Comply with all the information in these operating instructions, especially the safety information. Any other use is considered improper and can cause personal injury or property damage.
- Do not use the device outdoors.
- Do not expose the device to extreme conditions. Avoid:
  - High humidity or wet conditions
  - Extremely high or low temperatures
  - Direct sunlight
  - Open flames

### **3. EU – Declaration of Conformity**

MEDION AG hereby declares that this device complies with the fundamental requirements and the other relevant provisions of:

- RE Directive 2014/53/EU
- Ecodesign Directive 2009/125/EC
- RoHS Directive 2011/65/EU

You can download the complete EU Declaration of Conformity at [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

All devices that can be connected to the relevant connections on the micro audio system must comply with the requirements of the Low Voltage Directive.



#### **3.1. Information on WLAN**

Frequency range:	2.4 GHz
WLAN standard:	802.11 b/g/n
Encryption:	WEP/WPA/WPA2

Frequency range/ MHz	Channel	Transmitting power/dBm
2412 – 2472	1 – 13	17.5

#### **3.2. Trademark information**

Amazon, Alexa and all associated logos are registered trademarks of Amazon.com, Inc. or its subsidiaries.

The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks of Bluetooth SIG, Inc. and are used by MEDION® under licence.

Other trademarks and trade names are the property of their respective owners.

DE

EN

FR

ES

IT

NL

---

## **4. Safety information**

### **4.1. Restricted group of people**

- This device is not intended for use by people (including children) with reduced physical, sensory or mental abilities or by those without experience and/or knowledge, unless they are supervised by a person responsible for their safety or they have been instructed in its use by that person. Children must be supervised to ensure they do not play with this device.
- Keep the device and its accessories out of the reach of children.
- Cleaning and user maintenance on the device must not be carried out by children.



#### **DANGER!**

#### **Risk of choking and suffocation!**

The packaging material is not a toy! Packaging film can be swallowed or used improperly, creating a risk of choking and suffocation.

- ▶ Keep packaging material such as plastic film or plastic bags away from children.

## 4.2. Operating safety

- Before using the device for the first time, check the device for damage. A defective or damaged device may not be used.



### DANGER!

#### Risk of electric shock!

Risk of injury from electric shock due to live parts. They pose a risk of electric shock or fire if an unintentional short circuit occurs.

- Do not place containers filled with liquid, e.g. vases, on or near the product, and protect all the parts from drips or splashes. Such containers could tip over and the liquid could impair the electrical safety of the device.
- Never open the product housing and do not push objects inside the product through the slots and openings.
- If the device or connection cable is damaged, remove the plug from the mains socket immediately. This also applies if liquids or foreign objects have penetrated inside the device.
- Unplug the mains plug from the socket if you are away for a long period or there is a thunder storm.

DE

EN

FR

ES

IT

NL

## 4.3. Power supply



### DANGER!

#### Risk of electric shock!

Risk of injury from electric shock due to live parts.

- ▶ Only connect the device to a properly installed earthed mains socket (230 V ~ 50 Hz) that is easy to reach and close to the place where you have set up the device. Always keep the power socket free of obstructions so that the plug can be pulled out easily.  
Even when the device is switched off, some components are live.
- ▶ In order to disconnect the power to your device or to completely isolate the device from voltage sources, remove the mains plug from the socket.
- ▶ When disconnecting the connection cable from the mains supply, always pull on the plug rather than on the cable.

- In an emergency, for example, if you see smoke coming out of the device, or if it makes unusual noises, remove the connection cable from the device.
- The plug must always be easily accessible, so the device can be unplugged in an emergency. For this reason, it is important that the power socket is always easily accessible.
- The device uses a small amount of electricity, even when it is switched off. To completely switch off the device, unplug it from the power socket.

## 4.4. Installation location/surroundings



### DANGER!

#### Risk of electric shock!

Major changes in temperature or fluctuations in humidity can cause moisture to build up within the device due to condensation – this can cause an electrical short circuit.

- ▶ After transporting the device, wait until it has reached ambient temperature before switching it on.



### NOTICE!

#### Risk of damage to the device!

Unsuitable environmental conditions could cause damage to the device.

- ▶ Use the device only in dry rooms.
- ▶ To prevent the device from falling, only install and operate it and its components on a sturdy, level and vibration-free surface.

#### ► When setting up the device:

- Leave a sufficient gap in relation to other objects, and that the ventilation slots are not covered in order to ensure that there is always sufficient ventilation
- Do not expose the device to direct sources of heat (e.g. heaters)
- Do not leave the device in direct sunlight
- Avoid contact with moisture, droplets or splashes, and no liquid-filled objects – for example, vases – are placed on or near the device
- Do not place the device close to magnetic fields (e.g. television sets or other loudspeakers)
- Do not place naked flames, such as lit candles near the device
- Ensure that the connection cable is not taut or bent.

DE

EN

FR

ES

IT

NL

## 4.5. Repairs



### DANGER!

#### Risk of electric shock!

There is a risk of electric shock due to live parts.

- ▶ Check the device and the connection cable for damage before using the device for the first time, and after each use.
- ▶ Do not use the device if the device shows visible signs of damage.
- ▶ If you discover any damage or experience any technical problems, have the device repaired exclusively by a qualified technician.

## 4.6. CD player

- The CD player is a class 1 laser product. The device has a safety system that prevents dangerous laser beams from escaping during normal use. To avoid eye injuries, never tamper with or damage the device's safety system.



## 4.7. Drivers and connections

- Do not insert any foreign objects into the openings on the CD player. This can damage the device.
- Always place a CD in the disc tray with the labelled side facing upwards. Never use excessive force when inserting a CD or connecting an external device. If you feel resistance, try a different way or another medium.

## 4.8. Handling batteries

The remote control for this device is operated with two batteries. Please note the following:

- Keep new and used batteries out of the reach of children. Do not swallow batteries as they can cause chemical burns.



### **WARNING!**

#### **Risk of chemical burns!**

The remote control supplied with the device contains two batteries. If batteries are swallowed, this can cause serious internal chemical burns within two hours which may prove fatal.

- ▶ Seek medical help immediately if you think that batteries may have been swallowed or secreted in any part of the body.

- Stop using the remote control if you cannot close the battery compartment securely, and keep it well away from children.
- Keep batteries and the remote control away from children to avoid any hazards/misuse.
- Before inserting the batteries, check that the contacts in the device and on the batteries are clean and, if necessary, clean them.
- Always use new batteries of the same type. Never use old and new batteries together.
- Pay attention to the polarity (+/-) when inserting the batteries.
- There is a risk of explosion if batteries are replaced incorrectly! Only replace batteries with those of the same or an equivalent type.
- Never try to recharge non-rechargeable batteries. Risk of explosion!
- Never expose the batteries to excessive heat (such as direct sunlight, fire or similar).

DE

EN

FR

ES

IT

NL

- Store batteries in a cool, dry place. Strong direct heat can damage batteries. Do not expose the device to sources of intense heat.
- Never short circuit or dismantle batteries.
- Never throw batteries into a fire. Risk of explosion!
- Remove leaking batteries from the device immediately. Clean the contacts before inserting a new battery. Risk of chemical burns from battery acid! In the event of contact with battery acid, rinse the affected areas immediately with plenty of clean water and consult a doctor immediately.
- Always remove flat batteries from the device.
- If the device is not going to be used for long periods, remove the batteries.

## **4.9. Cleaning the device**



### **DANGER!**

### **Risk of electric shock!**

Risk of injury from electric shock due to live parts.

- ▶ Before cleaning, pull the mains plug out of the socket.



### **NOTICE!**

### **Possible material damage**

Improper handling of sensitive surfaces can damage the device.

- ▶ Use a soft, dry cloth to clean the device.
- ▶ Avoid the use of chemical solutions and cleaning products because these may damage the device surface and/or the labels on it.

---

## 5. Package contents



### DANGER!

#### Risk of choking and suffocation!

Risk of choking and suffocation through swallowing or inhaling small parts or plastic wrap.

- ▶ Keep the plastic packaging out of the reach of children.

- ▶ Remove the product from the packaging and remove all packaging material.
- ▶ Please check your purchase to ensure that all items are included. If anything is missing, please contact us within 14 days of purchase.

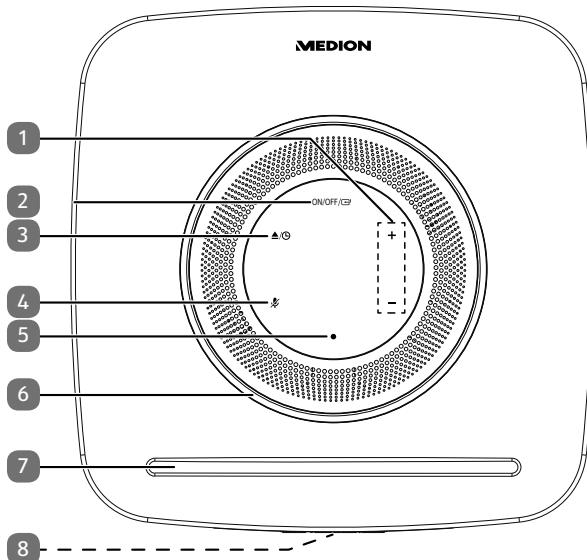
The following items are supplied with your product:

- Micro audio system
- Remote control incl. 2 x 1.5 V AAA batteries
- Power cable
- Audio cable with 3.5 mm jack
- FM wire antenna
- Documentation

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

## 6. Device overview

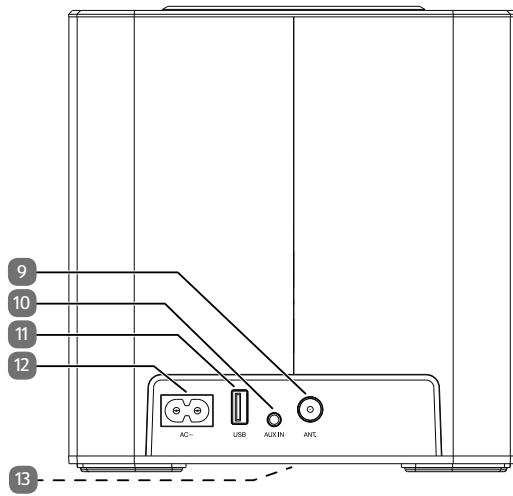
### 6.1. Top



- 1) Volume control
- 2) **ON/OFF** – Switch device on; press and hold: switch device off (when switched off the time is displayed, Alexa is deactivated)  
 – Select operating mode
- 3)  – Eject CD  
 – Press and hold: display the time (only Alexa remains active); switch device out of time mode
- 4)  – Deactivate microphone for Alexa
- 5)  – Activate Alexa
- 6) Coloured Alexa status display  
Blue: wait for voice command  
Flashing blue: processing a voice command  
Pulsing blue: voice response active  
Red: microphone deactivated  
Orange: no connection to the WLAN router
- 7) CD compartment
- 8) Display and infrared sensor for the remote control (on the front side)

## 6.2. Rear

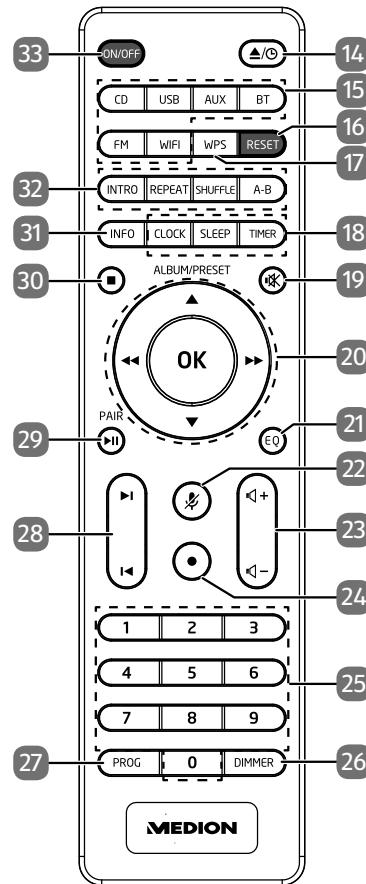
DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL



- 9) **ANT.** – Connection for FM antenna
- 10) **AUX IN** – Jack for external device
- 11) **USB** – Port for USB storage medium
- 12) **AC~** – Connection for mains cable
- 13) Type plate (on the underside)

## 6.3. Remote control

- 14) ▲ – Eject CD  
 ☰ – Display time (only Alexa remains active); switch device out of time mode
- 15) Select the operating mode  
**CD** – CD mode  
**USB** – USB mode  
**AUX** – AUX mode  
**BT** – Bluetooth mode  
**FM** – Radio mode  
**WIFI** – WLAN mode
- 16) **RESET** – Reset to factory settings (press and hold for approx. 5 seconds)
- 17) **WPS** – Activate WLAN setup in combination with the app
- 18) **CLOCK** – Display time; set time (when switched off)  
**SLEEP** – Set sleep mode  
**TIMER** – Set switch-on timer (when switched off)
- 19) ✘ – Mute
- 20) **ALBUM PRESET** ▼ / ▲ – Select album; select stored radio station  
 ◀◀ / ▶▶ – Fast forward/rewind; set radio station  
**ENTER** – Confirm selection
- 21) **EQ** – Select equaliser mode
- 22) ✎ – Deactivate microphone for Alexa (red status light: microphone off; status light off: microphone on)
- 23) ✎-/+ – Reduce/increase volume
- 24) ● – Activate Alexa
- 25) **0-9** – Number buttons
- 26) **DIMMER** – Set the display brightness
- 27) **PROG** – Programme function
- 28) ▶◀ / ▶▶ – Previous track/next track
- 29) ▶ II – Start/pause playback
- PAIR** – Pair Bluetooth device
- 30) ■ – Stop playback
- 31) **INFO** – Display radio station/track information
- 32) **INTRO** – Play track  
**REPEAT** – Select repeat mode  
**SHUFFLE** – Random playback  
**A-B** – Repeat playback of a track by section



- 
- 33) **ON/OFF** – Switch device on; press and hold: switch device off (when switched off the time is displayed, Alexa is deactivated)

## 7. Inserting/replacing batteries in the remote control

Insert two 1.5 V R03/LR03/AAA/micro batteries in the remote control.



### **WARNING!**

#### **Risk of explosion!**

Risk of explosion if battery is replaced incorrectly.

- ▶ Replace batteries only with the same or equivalent type.

- ▶ Open the battery compartment cover.
- ▶ Insert the battery so that the negative pole contacts the springs. Refer to the illustration in the battery compartment.
- ▶ Replace the battery compartment cover.

Replace the batteries if the device fails to react to commands from the remote control properly.

## 8. Setting up the device

Place the device and speaker on a sturdy, level surface. Some aggressive varnishes can corrode the rubber feet on the device. If necessary, place the device on a suitable underlay.

 Before connecting an external device, unplug the mains plug from the device!

DE

EN

FR

ES

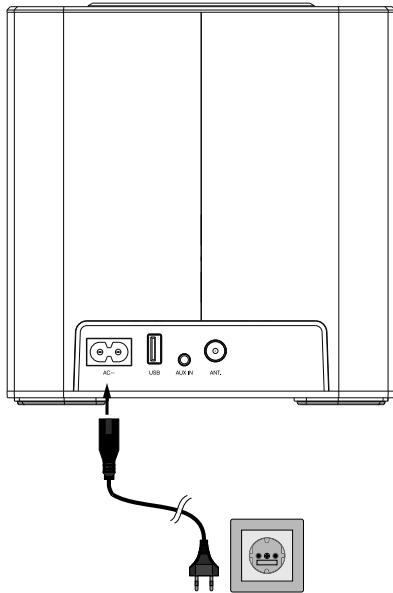
IT

NL

## 8.1. Mains connection

Connect the mains cable.

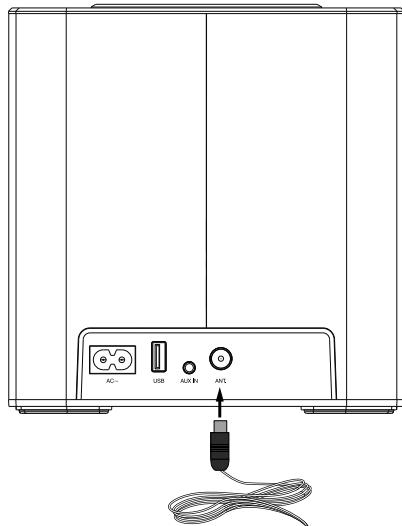
- To do this, place the flat end in the **AC ~** connection and the other end of the cable into a properly installed 220–240 V ~ 50/60 Hz earthed power socket which is accessible at all times.



## 8.2. Antenna connection

To enable radio reception, connect an antenna cable to the **ANT.** antenna connection on the device.

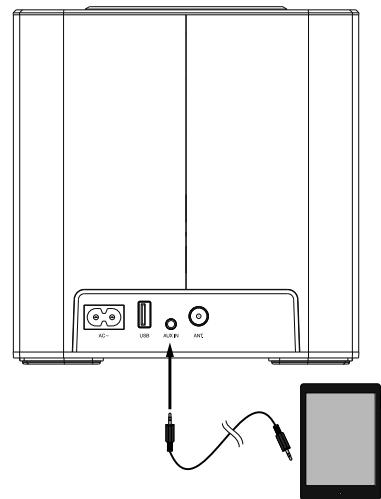
- A wire antenna is included in the delivery. Connect the wire antenna to the device and position it to achieve the best reception.
- Alternatively, you can use a wall antenna cable and connect it to the appropriate connection in the wall.



## 8.3. Connecting an external device to the AUX IN connection

There is a 3.5 mm jack labelled **AUX IN** on the front of the device.

- ▶ Plug the connection cable with a 3.5 mm jack plug into the jack connection.



## 8.4. Connecting USB devices

USB memory sticks can be connected to the USB port. This enables music tracks to be played from a USB memory stick. The USB port does not support video playback.

- ▶ Plug a USB device into the **USB** port.

## 9. Operating the device

You can activate the main play functions on your CD player using the buttons on the device. In addition to the basic controls, the remote control also provides numerous other options for using all functions of your device.

In these instructions, we refer to the remote control buttons. If reference is made to the controls on the device itself, this will be clearly indicated.

### 9.1. Switch on/off

- ▶ Press **ON/OFF** to switch on the device, **BOOT** briefly flashes on the display.
- ▶ Press the **ON/OFF** button again to switch off the device. Alternatively, press and hold the **ON/OFF** button on the device. **OFF** appears briefly on the display. The time is then displayed.

Alexa voice control is deactivated when the device is switched off.



## 9.2. Selecting the operating mode

- ▶ Press the  button on the device once or several times to run through the repeat modes.
- ▶ On the remote control, select the respective **CD**, **USB**, **AUX**, **BT**, **FM** and **WIFI** button according to the operating modes.

The selected operating mode appears in the display:

- **DISC** – CD mode,
- **USB** – USB mode,
- **AUX** – AUX mode,
- **BT** – Bluetooth mode,
- **FM** – Radio mode,
- **WIFI** – Wifi mode.

## 9.3. Audio functions

### 9.3.1. Volume/mute

- ▶ To adjust the volume, use the **-** and **+** buttons on the device or the - buttons on the remote control. The volume of Alexa can be adjusted in the same way.
- ▶ Press  to switch off the sound. **MUTE** flashes in the display. Press the button again to cancel the mute setting. **MUTE** disappears from the display.  
 If an external device (e.g. a smartphone) is connected via Bluetooth or if an external device is connected to the **AUX IN** jack you can also adjust the volume using the external devices.

### 9.3.2. Equalizer

- ▶ Press the **EQ** button once or several times to call up the various sound presets: **ROCK**, **JAZZ**, **FLAT**, **POP**, **CLASSIC**.

## 9.4. Clock

The time is set regularly using the radio reception signal. Manual setting is, however, possible.

### 9.4.1. Displaying the time

- ▶ When the device is switched on, press the **CLOCK** button.

When the device is switched off, the time is permanently shown on the display.

### 9.4.2. Setting the time manually/time synchronisation

- ▶ Press and hold the **ON/OFF** button to switch off the device.
- ▶ When the device is switched off, press and hold the **CLOCK** button until **CLOCK SET** is shown on the display.
- ▶ The hour display then flashes. Press the **▼ / ▲** buttons to set the hour.
- ▶ Confirm with the **OK** button.
- ▶ The minute display flashes. Press the **▼ / ▲** buttons to set the minutes.
- ▶ Confirm with the **OK** button.
- ▶ **SYNC** appears. Use the **▼ / ▲** buttons to select whether the time is to be set automatically using the radio signal (**ON**) or whether the time set manually is still to be used (**OFF**).

## 9.5. Alarm

### 9.5.1. Setting the alarm

- ▶ If you wish to be woken by the radio, first select a radio frequency (as described in "9.8. Radio" on page 61)
- ▶ If you wish to be woken by CD playback, insert a CD.
- ▶ If you wish to be woken by playback from a USB memory stick, insert a USB stick in the **USB** port.

The device must be switched off to set the alarm.

- ▶ When the device is switched off, press and hold the **TIMER** button until **TIMER SET** is shown briefly on the display.
- ▶ Use the **▼ / ▲** buttons to set the hours.
- ▶ Then press **OK** to confirm the selection.
- ▶ Use the **▼ / ▲** buttons to set the minutes.
- ▶ Then press **OK** to confirm the selection.
- ▶ Select the type of alarm by pressing **▼ / ▲**. Wake by:
  - **FM**: Radio operation
  - **DISC**: CD mode
  - **USB**: USB mode
- ▶ Then press **OK** to confirm the selection.

- 
- ▶ Use the ▼ / ▲ buttons to set the alarm volume. The higher the numerical value, the louder the alarm.
  - ▶ Then press the **OK** button again to complete the setting.  
The activated alarm is indicated by the alarm symbol  in the display.

### **9.5.2. Stopping the alarm**

- ▶ When the alarm sounds, you can stop it immediately by pressing **ON/OFF** on the device or the remote control.

### **9.5.3. Activating/deactivating the alarm**

- ▶ Press and hold the **ON/OFF** button to switch off the device.
- ▶ Press the **TIMER** button to display the alarm setting.
- ▶ Press the **TIMER** button again to switch the alarm on or off.

If the alarm is active, the  symbol is displayed.

## **9.6. Sleep timer**

If you select the sleep timer function, the device switches off automatically after a defined period of up to 90 minutes.

- ▶ Press the **SLEEP** button once or several times and select the duration of the sleep timer at 90, 60, 30 or 15 minute intervals or 00 (off).

After the selected duration, the device switches itself off automatically.

If a sleep timer is activated, you can query the remaining time at any time:

- ▶ Press **SLEEP**. The remaining time is shown.

If you wish to cancel the sleep timer, proceed as follows:

- ▶ To switch off the sleep timer, press **SLEEP** until **SLEEP 00** appears on the display.

## **9.7. Dimmer**

The display features four dimming phases.

- ▶ Press the **DIMMER** button once or several times to run through the dimming phases.

The display is switched off completely in the fourth dimming phase. However, if a button is pressed, the display appears for a few seconds.

## 9.8. Radio

### 9.8.1. Tuning the stations

- ▶ Press the **◀◀** or **▶▶** button briefly to set a particular frequency.
- ▶ Press and hold either **◀◀** or **▶▶** on the remote control or on the device to automatically search for the next station.

### 9.8.2. Radio Data System

Use the Radio Data System to display more information, such as the radio station name, the radio text or the current type of programme for a radio station.

- ▶ Press the **INFO** button once, or several times, to display these functions.

### 9.8.3. Storing a radio station

- ▶ Tune in a station that you would like to store.
- ▶ Press the **PROG** button. The number of the memory slot where the station is to be stored flashes on the display.
- ▶ Use the **▲ / ▼** buttons to select the programme position for this station.
- ▶ Then press the **PROG** button to store the station.

### 9.8.4. Storing stations automatically

- ▶ Press and hold the **PROG** button until **AUTO** is briefly shown on the display and the station search starts automatically.

All the stations found by the search are now stored automatically, one after the other.

### 9.8.5. Calling up station memory

- ▶ Press **▲ / ▼** to call up stored radio stations, one after the other.

## 9.9. Playing back CDs and USB storage media

Note the following:

- Due to the numerous different file systems and file formats, connected USB memory sticks cannot be guaranteed to function.
- Depending on the size of the data medium, it may take some time for the system to be detected.
- Depending on the medium, certain functions may not be supported.
- External hard drives are not supported.

## **9.10. Inserting/removing a disc**

Ensure there is approximately 15 cm space above the device, so that it is not hindered when inserting or ejecting.

- ▶ Carefully insert a CD with the labelled side facing to the front into the CD slot. The CD is automatically pulled in and **LOADING** appears on the display. The first track then starts playing automatically.

If no disc is inserted, or if the disc cannot be read, the display reads **NO DISC**.

- ▶ Press the **▲** button to eject the inserted CD.

## **9.11. Connecting USB devices**

USB memory sticks can be connected to the USB port. This enables music tracks to be played from a USB memory stick.

- ▶ Plug a USB device into the **USB** port.

## **9.12. Start/pause/stop playback**

- ▶ Press the **▶ II** button to start playing tracks. To pause playback, press the button again. Press the button again to resume playback.
- ▶ Press **■** to stop playback completely.

## **9.13. Track selection, rewind/fast forward**

- ▶ Press the **I◀** button to go back to the start of the track that is currently being played. Press the button again to skip to the previous track. Use the **▶I** button to switch to the next track.
- ▶ Press and hold the **◀◀ / ▶▶** button to rewind/fast forward within a track.

## **9.14. Folder selection**

If you are playing MP3 files, you can store them in different folders to make it easier to keep an overview of the tracks.

- ▶ Press either the **▲** or **▼** button to change folder on an MP3 data medium.
- ▶ The selected album number is displayed with **ALBxxx**.

## 9.15. Programming the track playing order

Use the programme function to create your own music playlist by selecting which specific tracks you want to play. You can specify the order in which the list is played yourself. Proceed as follows:

- ▶ Press ■ to stop playback.
- ▶ Press the **PROG** button. Programme position **P01** appears on the display.
- ▶ Now press ▶◀ or ▶▶ to select a track.

The selected track number is shown with **Txxx**, the number of used memory slots is shown with **Pxx**.

- ▶ Confirm with the **PROG** button and save more tracks in the same way.
- ▶ When all tracks have been added, start the programmed playback with ▶ II .
- ▶ To delete a programmed playback, press the ■ button twice.

## 9.16. Repeat

- ▶ Press the **REPEAT** button once or several times to run through the repeat modes. The device supports three modes:
  - Repeat individual track (**RPT ONE** appears in the display),
  - Repeat current album (**RPT ALL** appears in the display).
  - Repeat all tracks (**RPT ALL** appears in the display).
  - Return to normal playback (**RPT OFF**).

If you have programmed a playlist (see previous section), only the repeat function to repeat individual tracks and all tracks is available.

## 9.17. Random playback/Intro/A-B

### 9.17.1. Random playback

- ▶ Press the **SHUFFLE** button to switch random playback on or off. **SHUFFLE** or **SHUF OFF** is shown on the display.

### 9.17.2. Intro

- ▶ Press the **INTRO** button to play a few seconds of the tracks, one after the other. **INTR ON** appears on the display.
- ▶ Press the button again to switch the function off. **INTR OFF** is shown.

### **9.17.3. A-B (loop function)**

- ▶ Press the **A-B** button during playback to set the starting point of a section. **RPT A** appears in the display.
- ▶ Press the button again to set the end point. **RPT A-B** appears in the display. Playback now repeats within this section.

## **9.18. Track information (ID3)**

If the CD or the USB memory stick contains tracks with ID3 information, you can display this information while a track is playing. You will see the track, artist and album name on the display.

- ▶ Press the **INFO** button repeatedly to switch the information display on or off.

## **9.19. Bluetooth mode**

You can use Bluetooth to play tracks wirelessly from external devices such as MP3 players or mobile phones with Bluetooth on this micro audio system.

### **9.19.1. Connecting Bluetooth devices for the first time**

- ▶ Switch to Bluetooth mode. Enable the Bluetooth function on your external device as well.
- ▶ Press and hold the **▶ /PAIR** button until **PAIR** appears on the display.  
The micro audio system is in pairing mode.
- ▶ Perform pairing on the external device. Refer to the instructions for your external device for more information. The name of the audio system is "**MD 44300**".

**BT** appears on the display permanently and the pairing process is now complete; the external device can now be used with the micro audio system.

- ▶ If you want to stop data transfer via Bluetooth, switch off the Bluetooth function on the external device or press  to switch to a different mode.

Known external devices, which have already been paired once, will be connected again automatically in the future. It is not necessary to pair the devices again. To re-connect, simply activate Bluetooth mode on both devices.

## 9.19.2. Control

You can control how tracks are played, the volume and a range of special functions on your external device and on the micro audio system. What functions are available is dependent on your external device and the software that you use. In principle, these buttons on the device are intended for control via Bluetooth:

◀-/+	Reduce/increase volume
▶ II	Start/pause playback
◀ or ▶	Previous track/next track

## 9.20. Connecting an external playback device

You can use the **AUX IN** jack to connect an external playback device (for example a CD player or MP3 player).

- ▶ Switch the micro audio system to standby mode.
- ▶ Switch off your external device.
- ▶ Plug the end of a 3.5 mm jack cable into the **AUX IN** jack on the back of the micro audio system.
- ▶ Connect the other end of the cable to your external device.
- ▶ Switch on your external device and, if necessary, the micro audio system.
- ▶ Press the  button on the device once or several times or press **AUX** on the remote control until **AUX** is shown on the display. The audio signal from your external device will now be played back.

## 9.21. Amazon Alexa® voice control

### 9.21.1. Initial setup of the voice control

The initial setup of the device takes place via an app that must be installed on your smartphone. This enables you to configure the settings to activate the voice control.

- ▶ First, install the **Medion Speaker** app on your smartphone. This is available free of charge from the App Store (Apple) or Google Play Store (Android). Use a QR code scanner on your smartphone to easily access the app in the Play or App Store. Alternatively, search for "Medion Speaker".



Once the app has been installed on your smartphone, proceed as follows to continue the voice control setup process:

- ▶ Start the Medion Speaker app on your smartphone.
- ▶ Press the  button on the device or the **WIFI** button on the remote control once or several times until **SMART** appears on the display.
- ▶ Press the **WPS** button on the micro audio system to navigate to configuration mode. An announcement will sound.
- ▶ Add a device to the app and select the model MD44300 from the list.
- ▶ Follow the instructions in the app ad search for network-enabled devices in the WLAN settings of your smartphone. The micro audio system **MD 44300\_XXXX** appears in the list.
- ▶ Select the device **MD 44300\_XXXX** and connect it to your smartphone.
- ▶ After establishing the connection, switch back to the app and follow the instructions.

You will hear an indication that the devices have been connected successfully and you should continue to follow the app instructions.

- ▶ The instructions go on to process the setup of the Amazon Alexa account. Follow the instructions on the screen here as well.

To activate Amazon Alexa®, register the Micro Audio System in your Amazon account. You need to be registered on Amazon for this:

- ▶ Once the settings are completed, you can close the Medion Speaker app.

## 9.21.2. Control

The voice control reacts to your voice. As soon as you talk to the device with "Alexa" it will respond to your requests.

- ▶ You can also activate the Amazon Alexa® feature by pressing the ● button.

## 9.21.3. Muting the microphone

Press the microphone mute button  if you wish to mute the microphone of your device. Amazon Alexa® no longer receives signals in this case and is deactivated. The LED indicator below the display then lights up red. Press the button again to reactivate the microphone and to reactivate Amazon Alexa.

# 10. Reset to factory settings

If the device malfunctions, you can reset the device. In doing so, all settings such as stored radio stations and the WLAN configuration are deleted.

- ▶ Press and hold the **RESET** button until an announcement sounds.

# 11. Cleaning

- Before cleaning, pull the plug out of the mains socket. Clean the external surfaces of the device with a soft, dry cloth. Do not use chemical solutions or cleaning agents because these may damage the device's surface or the labels on it.
- Never allow liquids to get inside the device.

## 12. Troubleshooting

If a fault occurs, first see whether you can resolve the problem yourself. You might find this overview useful.

Fault	Possible cause	Corrective action
No function	The device is disrupted by a thunderstorm, static charge or another external factor.	▶ Pull the mains adapter out of the socket and then plug it in again.
	The mains adapter is not inserted correctly.	▶ Check the power connection at the network adapter connection and the socket.
No sound	The current volume is set too low.	▶ Increase the volume.
	Mute setting is activated.	▶ Switch off the mute setting.
	When the device is connected via AUX IN or Bluetooth: The volume of the external device is too low.	▶ Increase the volume on the external device.
CD is not played.	Condensation has formed.	▶ Pull the mains adapter out of the socket and wait until the device and the CD has adapted to the environmental conditions.
	Incorrect CD format.	▶ The device only supports the CD formats specified in the technical data.
	The CD is dirty or incorrectly inserted.	▶ Clean the CD and insert it into the CD compartment with the label facing to the front.
Timer does not switch on	The timer is not set correctly.	▶ Check whether the correct alarm time has been set. ▶ Check whether the alarm has been activated.



## DANGER!

### Risk of electric shock!

Risk of injury from electric shock due to live parts.

- ▶ Never attempt to repair the device yourself. If a repair is necessary, please contact our Service Center or a suitable authorised repair workshop.

## 13. End of operation

If you do not need to use the device for a relatively long time, please take it out of operation.

- ▶ To do this, unplug the mains cable and take out the batteries.
- ▶ The device also switches off after 15 minutes of inactivity. You can switch it back on again by pressing the  button.
- ▶ The device continues using electricity, even when it is switched off. Unplug the device from the power socket to switch it off completely.

DE

EN

FR

ES

IT

NL

## 14. Disposal



### PACKAGING

Your device has been packaged to protect it from damage in transit. The packaging is made of materials that can be recycled in an environmentally friendly manner.



### DEVICE

Do not dispose of old devices in normal household waste.

In accordance with Directive 2012/19/EU, the devices must be properly disposed of at the end of its service life.

This involves separating the materials in the devices for the purpose of recycling and minimising the environmental impact.

Take old devices to a collection point for electrical scrap or a recycling centre. Before doing so, remove the batteries from the device and take them to a separate collection point for used batteries.

Contact your local waste disposal company or your local authority for more information on this subject.



### BATTERIES

Do not dispose of used batteries with normal household rubbish. Batteries must be disposed of correctly. For this purpose, retailers that sell batteries and local collection points provide containers in which you can dispose of them. Contact your local waste disposal company or your local authority for more information.

## 15. Technical specifications

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

Device	
Input voltage	220–240 V ~ 50/60 Hz
Power consumption, operation	Approx. 15 W
Power consumption when switched off	Approx. 0.7 W
Output power	2 x 15 watt RMS
Protection class	Protection class II
Laser output	Class 1 laser product
Supported formats	CD-R, CD-RW, audio CD
Number of memory slots of the programmable playback	20 tracks (CD)

Radio	
FM radio frequency range:	87.5–108 MHz
Station memory	40

Connections	
Aux In	3.5 mm jack
USB	DC 5 V --- max. 500 mA, standard USB host, version 2.0, up to 32 GB (FAT32/ex-FAT), no charging functionality

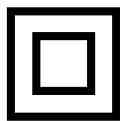
Environmental conditions	
Temperatures	In operation: 5 °C to +45 °C Not in operation (in packaging): -20 °C to +60 °C
Humidity (non-condensing)	In operation: < 0 ~ 60% Not in operation (in packaging): < 60%

Dimensions / weight	
Dimensions (W x H x D)	Approx. 175 x 182 x 175 mm
Weight	Approx. 2.5 kg

Remote control	
Battery	2 x 1.5 V R03/LR03/AAA/micro batteries
Bluetooth®	
Frequency	2402 to 2480 MHz
Maximum transmission power	-3.8 dBm
Version	4.2
Profile	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Range	Up to 8 metres (without obstacles)
Operating frequency	2.4 GHz

## 15.1. Symbols on the type plate and power pack

### Protection class II



Electrical devices in protection class II are devices that have double and/or reinforced insulation throughout, and do not have the option of connecting a protective earth. The housing of an electrical device in protection class II, with surrounding insulating material, may either form all of the additional or reinforced insulation, or part of it.



### Indoor use

Devices with this symbol are intended solely for indoor use.



### CE labelling

Products that feature this symbol meet the requirements of the EU directives (see chapter entitled "Declaration of conformity").



Symbol for AC current

## 16. Service information

Please contact our Customer Service team if your device ever stops working the way you want or expect it to. There are several ways for you to contact us:

- In our Service Community, you can meet other users, as well as our staff, and you can exchange your experiences and pass on your knowledge there.  
You will find our Service Community at <http://community.medion.com>.
- Alternatively, use our contact form at [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- You can also contact our Service team via our hotline or by post.

Opening times	Hotline number UK
Mon – Fri: 08.00 – 20.00 Sat – Sun: 10.00 – 16.00	① 0333 3213106
<b>Hotline number Ireland</b>	
	① 1 800 992508
<b>Service address</b>	
<b>MEDION Electronics Ltd. 120 Faraday Park, Faraday Road, Dorcan Swindon SN3 5JF, Wiltshire United Kingdom</b>	

You can download this and many other sets of operating instructions from our service portal at [www.medion.com/gb/service/start/](http://www.medion.com/gb/service/start/).

You will also find drivers and other software for a wide range of devices there.

You can also scan the QR code on the side of the screen, to download the operating instructions onto your mobile device from the service portal.



DE

EN

FR

ES

IT

NL

---

## **17. Legal Notice**

Copyright © 2019

Date: 17. January 2019

All rights reserved.

These operating instructions are protected by copyright.

Mechanical, electronic and any other forms of reproduction are prohibited without the written permission of the manufacturer.

Copyright is owned by the company:

**MEDION AG  
Am Zehnthal 77  
45307 Essen  
Germany**

Please note that you cannot use the address above for returns. Please always contact our Customer Service team first.

# Sommaire

1.	<b>Informations concernant la présente notice d'utilisation.....</b>	77	DE
1.1.	Explication des symboles .....	77	EN
2.	<b>Utilisation conforme.....</b>	78	FR
3.	<b>Information relative à la conformité UE .....</b>	79	ES
3.1.	Informations relatives au Wi-Fi.....	79	IT
3.2.	Informations sur les marques déposées .....	79	NL
4.	<b>Consignes de sécurité.....</b>	80	
4.1.	Catégorie de personnes restreinte .....	80	
4.2.	Sécurité de fonctionnement .....	81	
4.3.	Alimentation électrique.....	82	
4.4.	Lieu d'installation/environnement .....	83	
4.5.	Réparation .....	84	
4.6.	Lecteur de CD .....	84	
4.7.	Lecteurs et ports.....	85	
4.8.	Manipulation des piles .....	85	
4.9.	Nettoyage de l'appareil.....	87	
5.	<b>Contenu de la livraison.....</b>	87	
6.	<b>Vue d'ensemble de l'appareil.....</b>	88	
6.1.	Face supérieure.....	88	
6.2.	Face arrière .....	89	
6.3.	Télécommande .....	90	
7.	<b>Insertion/remplacement de la pile de la télécommande .....</b>	91	
8.	<b>Installation de l'appareil .....</b>	91	
8.1.	Raccordement au réseau électrique .....	92	
8.2.	Port d'antenne.....	92	
8.3.	Raccordement d'un périphérique externe à la prise AUX IN.....	93	
8.4.	Raccordement d'un périphérique USB.....	93	
9.	<b>Utilisation de l'appareil.....</b>	93	
9.1.	Mise en marche/arrêt.....	93	
9.2.	Sélectionner le mode de fonctionnement.....	94	
9.3.	Fonctions sonores .....	94	
9.4.	Heure .....	94	
9.5.	Alarme .....	95	
9.6.	Minuterie de sommeil .....	96	
9.7.	Variation de la luminosité .....	96	
9.8.	Radio .....	97	
9.9.	Lecture de CD et supports USB.....	97	
9.10.	Insertion/éjection d'un disque.....	98	
9.11.	Insertion d'un périphérique USB.....	98	
9.12.	Lancement/interruption/arrêt de la lecture .....	98	

---

9.13.	Sélection de titres, avance/retour rapides .....	98
9.14.	Sélection d'un dossier .....	98
9.15.	Programmation de l'ordre de lecture.....	99
9.16.	Répétition .....	99
9.17.	Lecture aléatoire / Intro / A-B.....	99
9.18.	Informations relatives aux titres (ID3).....	100
9.19.	Mode Bluetooth.....	100
9.20.	Branchemet d'un périphérique de lecture externe .....	101
9.21.	Commande vocale Amazon Alexa® .....	102
<b>10.</b>	<b>Réinitialisation à la configuration usine par défaut .....</b>	<b>103</b>
<b>11.</b>	<b>Nettoyage.....</b>	<b>103</b>
<b>12.</b>	<b>En cas de dysfonctionnement.....</b>	<b>104</b>
<b>13.</b>	<b>Mise hors tension.....</b>	<b>105</b>
<b>14.</b>	<b>Recyclage .....</b>	<b>106</b>
<b>15.</b>	<b>Caractéristiques techniques .....</b>	<b>107</b>
15.1.	Symboles inscrits sur la plaque signalétique et le bloc d'alimentation .....	108
<b>16.</b>	<b>Informations relatives au service après-vente.....</b>	<b>109</b>
<b>17.</b>	<b>Mentions légales.....</b>	<b>111</b>

# 1. Informations concernant la présente notice d'utilisation



Merci d'avoir choisi notre produit. Nous vous souhaitons une bonne utilisation.

Veuillez lire attentivement les consignes de sécurité et la notice d'utilisation dans son intégralité avant de mettre l'appareil en service. Tenez compte des avertissements apposés sur l'appareil et de la notice d'utilisation.

Conservez toujours la notice d'utilisation à portée de main. Cette notice d'utilisation fait partie intégrante du produit. Si vous vendez ou donnez l'appareil, il est impératif de la remettre également au nouveau propriétaire.

## 1.1. Explication des symboles

Le danger décrit dans les paragraphes signalés par l'un des symboles d'avertissement suivants doit être évité afin d'empêcher les conséquences potentielles évoquées.



### DANGER !

Danger de mort imminente !



### AVERTISSEMENT !

Éventuel danger de mort et/ou de blessures graves irréversibles !



### ATTENTION !

Risque de blessures légères et/ou moyennement graves !



### AVIS !

Respectez les consignes pour éviter tout dommage matériel !



Informations complémentaires concernant l'utilisation de l'appareil !



Respectez les consignes de la notice d'utilisation !



## **AVERTISSEMENT !**

Risque d'électrocution !

- Énumération/information sur des événements se produisant pendant l'utilisation
- ▶ Action à exécuter

## **2. Utilisation conforme**

Cet appareil vous offre des possibilités d'utilisation variées : il permet la lecture de musique à partir de différents supports (CD, support de données MP3, périphériques USB, via Bluetooth) ainsi que la réception radio et la commande vocale avec Amazon Alexa®.

- L'appareil est destiné exclusivement à un usage privé et non à une utilisation industrielle/commerciale.

Veuillez noter qu'en cas d'utilisation non conforme, la garantie sera annulée :

- Ne transformez pas l'appareil sans notre accord et n'utilisez pas d'accessoires auxiliaires autres que ceux autorisés ou livrés par nos soins.
- Utilisez uniquement des pièces de recharge et accessoires fournis ou approuvés par nos soins.
- Tenez compte de toutes les informations contenues dans cette notice d'utilisation, en particulier des consignes de sécurité. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme et peut entraîner des dommages corporels ou matériels.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur.

- N'exposez pas l'appareil à des conditions extrêmes. À éviter :
  - humidité de l'air élevée ou contact avec des liquides,
  - températures extrêmement hautes ou basses,
  - rayonnement direct du soleil,
  - flamme nue.

### 3. Information relative à la conformité UE

Par la présente, MEDION AG déclare que cet appareil est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes :

- Directive RE 2014/53/UE
- Directive sur l'écoconception 2009/125/CE
- Directive RoHS 2011/65/UE

La déclaration de conformité UE intégrale peut être téléchargée à l'adresse [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

Tous les appareils raccordés aux ports correspondants de la micro chaîne audio doivent satisfaire aux exigences de la directive basse tension.



#### 3.1. Informations relatives au Wi-Fi

Plage de fréquences :	2,4 GHz
Norme Wi-Fi :	802.11 b/g/n
Chiffrement :	WEP/WPA/WPA2

Plage de fréquences/ MHz	Canal	Puissance d'émission max./dBm
2412 - 2472	1 - 13	17,5

#### 3.2. Informations sur les marques déposées

Amazon, Alexa et tous les logos associés sont des marques déposées d'Amazon.com, Inc. ou de ses filiales.

Le nom de marque et les logos Bluetooth® sont des marques déposées de Bluetooth SIG, Inc. et sont utilisés par MEDION® sous licence.

Les autres marques déposées et noms de marque appartiennent à leurs propriétaires respectifs.

---

## **4. Consignes de sécurité**

### **4.1. Catégorie de personnes restreinte**

- L'appareil n'est pas destiné à être utilisé par des personnes (y compris des enfants) présentant des capacités physiques, sensorielles ou mentales restreintes ou ne disposant pas de l'expérience et/ou des connaissances requises à moins d'être surveillées par une personne responsable de leur sécurité ou de recevoir de cette dernière des indications relatives au fonctionnement de l'appareil. Les enfants doivent être tenus sous surveillance, afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec l'appareil.
- Conservez l'appareil et les accessoires dans un endroit situé hors de portée des enfants.
- Le nettoyage et l'entretien de l'appareil par l'utilisateur ne doivent pas être réalisés par des enfants.



#### **DANGER !**

#### **Risque de suffocation !**

Les matériaux d'emballage ne sont pas des jouets ! Les films d'emballage présentent un risque de suffocation en cas d'ingestion ou d'utilisation non conforme !

- ▶ Conservez les emballages, tels que les films ou sachets en plastique, hors de portée des enfants.

## 4.2. Sécurité de fonctionnement

- ▶ Avant chaque utilisation, vérifiez que l'appareil n'est pas endommagé. N'utilisez pas un appareil défectueux ou endommagé.



### DANGER !

#### Risque d'électrocution !

Risque de blessure par électrocution par des pièces conductrices de courant. En cas de court-circuit intempestif, celles-ci présentent un risque d'électrocution ou d'incendie.

- ▶ Ne posez pas sur l'appareil, ni à proximité de celui-ci, de récipients remplis de liquide, tels que des vases, et protégez toutes les pièces contre les projections d'eau et éclaboussures. Le récipient peut se renverser et le liquide porter atteinte à la sécurité électrique.
- ▶ N'ouvrez jamais le boîtier de l'appareil et n'introduisez aucun objet à l'intérieur de l'appareil par les fentes et ouvertures.
- ▶ Débranchez immédiatement la fiche de la prise en cas de dommage du câble de raccordement ou de l'appareil. Cela s'applique également si des liquides ou des corps étrangers ont pénétré à l'intérieur de l'appareil.
- ▶ En cas d'absence prolongée ou d'orage, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.

## **4.3. Alimentation électrique**



### **DANGER !**

#### **Risque d'électrocution !**

Risque de blessure par électrocution par des pièces conductrices de courant.

- ▶ Branchez l'appareil uniquement sur une prise de terre réglementaire (230 V ~ 50 Hz) facilement accessible située à proximité du lieu d'installation de l'appareil. Maintenez impérativement la prise de courant accessible à tout moment afin de pouvoir débrancher librement la fiche.

Certaines pièces de l'appareil restent sous tension même lorsque l'appareil est éteint.

- ▶ Pour couper l'alimentation électrique de l'appareil ou le mettre intégralement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.
- ▶ Pour débrancher la fiche de la prise, ne tirez jamais sur le câble de raccordement, mais toujours au niveau de la fiche.
- En situation d'urgence, par ex. si de la fumée apparaît ou en cas de bruits inhabituels, débranchez le câble de raccordement.
- Dans de telles situations, la fiche d'alimentation doit pouvoir être rapidement accessible. Veillez ainsi à ce que la prise de courant soit toujours facilement accessible.
- L'appareil consomme une faible quantité de courant même lorsqu'il est éteint. Pour mettre l'appareil totalement hors tension, débranchez la fiche d'alimentation de la prise.

## 4.4. Lieu d'installation/environnement



### DANGER !

#### Risque d'électrocution !

En cas de fortes variations de température ou d'humidité, il est possible que de l'humidité par condensation se forme dans l'appareil, ce qui peut provoquer un court-circuit.

- ▶ Après le transport de l'appareil, attendez que celui-ci soit à température ambiante avant de le mettre en service.



### AVIS !

#### Risque d'endommagement de l'appareil !

Des conditions ambiantes défavorables peuvent endommager l'appareil.

- ▶ Utilisez l'appareil uniquement dans des pièces sèches.
- ▶ Placez et utilisez tous les composants sur une surface stable, plane et exempte de vibrations afin d'éviter toute chute de l'appareil.
- ▶ Lors de l'installation de l'appareil, veillez à :
  - laisser un écart suffisant entre l'appareil et d'autres objets et ne pas recouvrir les fentes d'aération afin de toujours garantir une ventilation suffisante ;
  - ne pas exposer l'appareil à des sources de chaleur directes (par ex. radiateurs) ;
  - ne pas exposer l'appareil aux rayons directs du soleil ;
  - éviter tout contact de l'appareil avec de l'humidité ou de l'eau et ne pas poser, sur ou à proximité de l'appareil, d'objets remplis de liquide, par ex. un vase ;
  - ne pas installer l'appareil à proximité immédiate de champs magnétiques (par ex. téléviseur ou enceintes) ;

DE

EN

FR

ES

IT

NL

- n'exposer l'appareil à aucune source de feu nu (par ex. bougies en combustion) ;
- ne pas plier ni tendre trop fortement le cordon d'alimentation.

## 4.5. Réparation



### DANGER !

#### Risque d'électrocution !

Les pièces sous tension présentent un risque de choc électrique.

- ▶ Avant la première mise en service et après chaque utilisation, vérifiez si l'appareil et le cordon d'alimentation ne sont pas endommagés.
- ▶ Si l'appareil présente des dommages visibles, ne le mettez pas en marche.
- ▶ Si vous constatez un dommage ou des problèmes techniques, faites réparer l'appareil uniquement par un spécialiste qualifié.

## 4.6. Lecteur de CD

- Le lecteur de CD est un produit laser de catégorie 1. L'appareil est doté d'un système de sécurité qui empêche la sortie de rayons laser dangereux lors d'une utilisation normale. Pour prévenir toute lésion oculaire, ne manipulez ou n'endommagez jamais le système de sécurité de l'appareil.

LASER KLASSE 1  
CLASS 1 LASER  
PRODUCT  
APPAREIL LASER  
DE CATEGORIE 1

## 4.7. Lecteurs et ports

- N'introduisez aucun corps étranger dans la fente du lecteur de CD. L'appareil risque d'être endommagé.
- Insérez toujours les CD, face imprimée face à vous, dans la fente. Ne faites jamais usage de la force lorsque vous mettez en place un disque, ou que vous connectez un appareil externe. Si vous sentez une résistance, essayez d'une autre manière ou avec un autre support.

## 4.8. Manipulation des piles

La télécommande de l'appareil fonctionne avec deux piles.

Veuillez respecter les consignes suivantes :

- Conservez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. N'avalez en aucun cas les piles, vous vous exposeriez à un risque de brûlure chimique.

### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque de brûlure !**



La télécommande livrée avec l'appareil comporte deux piles. En cas d'ingestion, les piles peuvent causer dans les 2 heures qui suivent de graves brûlures internes pouvant entraîner la mort.

► Si vous pensez que des piles ont été avalées ou introduites dans une quelconque partie du corps, consultez immédiatement un médecin.

- Lorsque le compartiment à piles ne ferme pas correctement, cessez d'utiliser la télécommande et conservez-la hors de portée des enfants.
- Conservez les piles et la télécommande hors de portée des enfants afin d'éviter tout risque et toute mauvaise utilisation.
- Avant d'insérer les piles, contrôlez l'état de propreté des contacts de l'appareil et des piles. Nettoyez-les au besoin.

- 
- Utilisez exclusivement des piles neuves du même type. N'utilisez jamais des piles usagées et des piles neuves en même temps.
  - Veillez à bien respecter la polarité (+/-) lorsque vous insérez les piles.
  - En cas de remplacement incorrect des piles, il y a risque d'explosion ! Remplacez les piles par des piles de même type ou de type similaire uniquement.
  - N'essayez jamais de recharger des piles. Il y a risque d'explosion !
  - N'exposez jamais les piles à une source de chaleur excessive (comme le soleil, le feu, etc.).
  - Stockez les piles dans un endroit frais et sec. Une forte chaleur directe peut endommager les piles. N'exposez donc pas l'appareil à de fortes sources de chaleur.
  - Ne court-circuitez pas les piles et ne les démontez pas.
  - Ne jetez pas de piles au feu. Risque d'explosion !
  - Retirez immédiatement les piles qui fuient de l'appareil. Nettoyez les contacts avant d'insérer de nouvelles piles. Il existe un risque de brûlure par l'acide des piles ! En cas de contact avec l'acide des piles, rincez immédiatement et abondamment à l'eau claire les zones touchées et consultez un médecin sans tarder.
  - Veillez à toujours retirer les piles vides de l'appareil.
  - Retirez les piles de l'appareil si vous ne l'utilisez pas pendant une période prolongée.

## 4.9. Nettoyage de l'appareil



### DANGER !

#### Risque d'électrocution !

Risque de blessure par électrocution par des pièces conductrices de courant.

- ▶ Avant le nettoyage, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant.



### AVIS !

#### Dommages matériels possibles

Le traitement inadéquat des surfaces sensibles peut endommager l'appareil.

- ▶ Utilisez pour le nettoyage un chiffon doux et sec.
- ▶ Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions sur l'appareil.

## 5. Contenu de la livraison



### DANGER !

#### Risque de suffocation !

L'ingestion ou l'inhalation de petites pièces ou de films présente un risque de suffocation.

- ▶ Conservez le film d'emballage hors de portée des enfants.

- ▶ Retirez le produit de l'emballage et ôtez tous les autres matériaux d'emballage.
- ▶ Veuillez vérifier l'intégralité de la livraison et nous signaler toute livraison incomplète dans les 14 jours suivant l'achat.

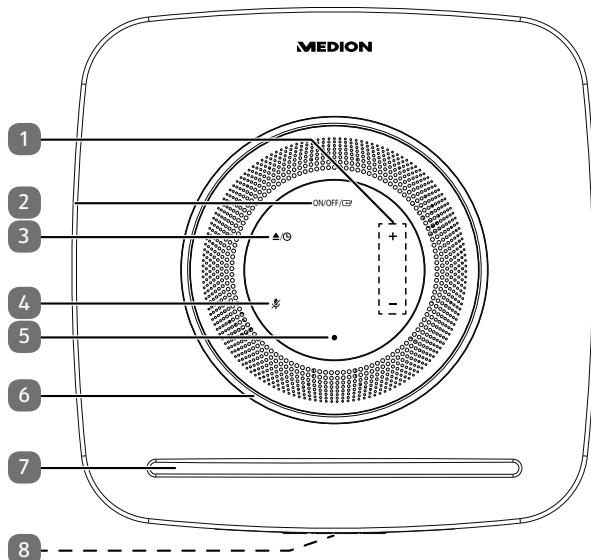
Le produit que vous avez acheté comprend :

- Une micro chaîne audio
- Une télécommande avec 2 piles 1,5 V de type AAA
- Un câble d'alimentation
- Un câble audio à fiche jack 3,5 mm
- Une antenne filaire FM
- Documentation

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

## 6. Vue d'ensemble de l'appareil

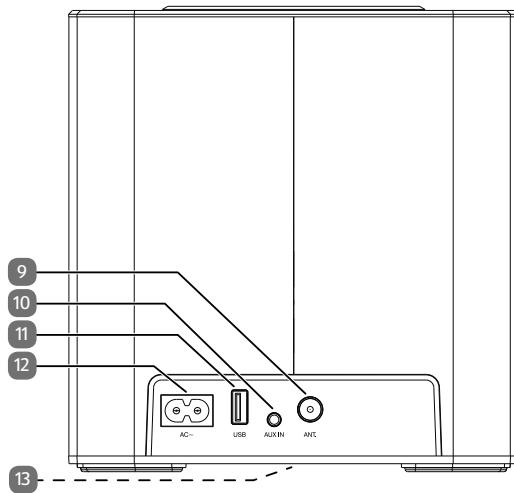
### 6.1. Face supérieure



- 1) Bouton rotatif de réglage du volume
- 2) **ON/OFF** – Mise en marche de l'appareil ; appui prolongé : arrêt de l'appareil (éteint, l'appareil affiche l'heure et la fonction Alexa est désactivée)  
– Sélectionner le mode de fonctionnement
- 3) **▲** – Éjection du CD  
– Appui prolongé : affichage de l'heure (seule la fonction Alexa reste activée) ; désactivation de l'affichage de l'heure
- 4) **⚡** – Désactivation du microphone pour Alexa
- 5) **●** – Activation d'Alexa
- 6) Voyant coloré de fonction d'Alexa  
bleu : en attente de commande vocale  
bleu clignotant : traitement d'une commande vocale  
impulsions bleues : message vocal en cours  
rouge : microphone désactivé  
orange : aucune connexion au routeur Wi-Fi
- 7) Compartiment CD
- 8) Écran et capteur infra-rouge pour la télécommande (face avant)

## 6.2. Face arrière

DE  
EN  
**FR**  
ES  
IT  
NL



- 9) **ANT.** – Connecteur de l'antenne FM
- 10) **AUX IN** – Port pour périphérique externe
- 11) **USB** – Port pour support de stockage USB
- 12) **AC~** – Port de connexion du câble d'alimentation
- 13) Position de la plaque signalétique (sur le dessous)

## 6.3. Télécommande

- 14) ▲ – Éjection du CD  
⌚ – Affichage de l'heure (appui prolongé, seule la fonction Alexa reste activée) ; désactivation de l'affichage de l'heure
- 15) Sélection du mode de fonctionnement  
**CD** – Mode CD  
**USB** – Mode USB  
**AUX** – Mode AUX  
**BT** – Mode Bluetooth  
**FM** – Mode radio  
**WIFI** – Mode Wi-Fi
- 16) **RESET** – Réinitialisation des paramètres par défaut (appuyer pendant env. 5 s)
- 17) **WPS** – Activation de l'installation Wi-Fi en lien avec l'application
- 18) **CLOCK** – Affichage de l'heure ; réglage de l'heure (appareil hors tension)  
**SLEEP** – Réglage du mode Sommeil  
**TIMER** – Réglage de la minuterie (appareil hors tension)
- 19) ✎ – Mise en sourdine
- 20) **ALBUM PRESET** ▼ / ▲ – Sélection de l'album ; sélection d'une station de radio préenregistrée  
◀ / ▶ – Retour/avance rapide ; réglage des stations de radio  
**ENTER** – Confirmation de la sélection
- 21) **EQ** – Sélection du mode Égaliseur
- 22) ✎ – Désactivation du microphone pour Alexa (voyant d'état rouge : microphone éteint ; voyant d'état éteint : microphone allumé)
- 23) ▲ / + – Baisse/hausse du volume
- 24) ● – Activation d'Alexa
- 25) **0-9** – Touches numériques
- 26) **DIMMER** – Réglage de la luminosité de l'écran
- 27) **PROG** – Fonction Programmation
- 28) ▲ / ▶ – Titre précédent/suivant
- 29) ▶ II – Démarrage/arrêt de la lecture
- 30) **PAIR** – Couplage d'appareil Bluetooth  
■ – Arrêt de la lecture
- 31) **INFO** – Affichage de la station radio/informations sur le titre
- 32) **INTRO** – Lecture d'un titre  
**REPEAT** – Sélection du mode Répétition
- 
- The diagram shows a top-down view of the MEDION remote control. Numbered circles from 14 to 33 point to specific buttons and features: 14 points to the top right corner; 15 points to the 'BT' button; 16 points to the 'WIFI' button; 17 points to the 'RESET' button; 18 points to the 'OK' central button; 19 points to the 'EQ' button; 20 points to the 'PAIR' button; 21 points to the 'INFO' button; 22 points to the 'INTRO' button; 23 points to the 'REPEAT' button; 24 points to the 'ALBUM/PRESET' button; 25 points to the 'CLOCK' button; 26 points to the 'DIMMER' button; 27 points to the 'PROG' button; 28 points to the 'PAIR' button; 29 points to the 'INFO' button; 30 points to the 'OK' central button; 31 points to the 'INFO' button; 32 points to the 'INTRO' button; 33 points to the top left corner.

- 
- SHUFFLE** – Lecture aléatoire  
**A-B** – Répétition d'un passage au sein d'un titre  
33) **ON/OFF** – Mise en marche de l'appareil ; appui prolongé : arrêt de l'appareil (éteint, l'appareil affiche l'heure et la fonction Alexa est désactivée)

DE

EN

FR

ES

IT

NL

## 7. Insertion/remplacement de la pile de la télécommande

Insérez deux piles R03/LR03/AAA/Micro 1,5 V dans la télécommande.

### **AVERTISSEMENT !**

#### **Risque d'explosion !**



Risque d'explosion en cas de remplacement non conforme de la pile.

- ▶ Remplacement uniquement par une pile de même type ou de type équivalent.

- ▶ Ouvrez le couvercle du compartiment à piles.
- ▶ Insérez la pile de sorte que le pôle moins entre en contact avec les ressorts. Respectez le schéma se trouvant dans le compartiment à piles.
- ▶ Remettez le couvercle du compartiment à piles en place.

Si l'appareil ne réagit pas ou mal à la télécommande, les piles doivent être remplacées.

## 8. Installation de l'appareil

Posez l'appareil et les haut-parleurs sur une surface stable et plane. Le vernis particulièrement agressif de certains meubles peut attaquer les pieds en caoutchouc de l'appareil. Dans ce cas, placez l'appareil sur un support.

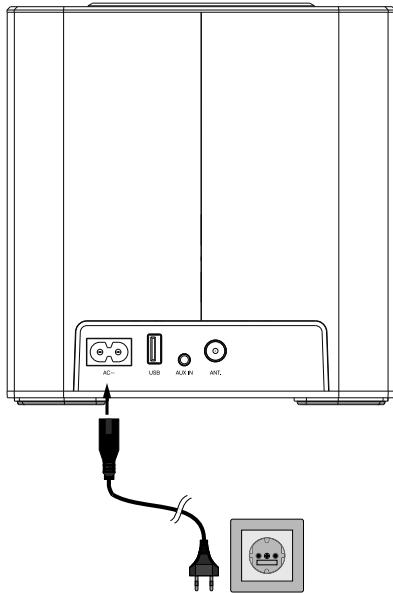


Avant de raccorder un périphérique externe, débranchez la fiche d'alimentation de l'appareil !

## 8.1. Raccordement au réseau électrique

Branchez le câble d'alimentation.

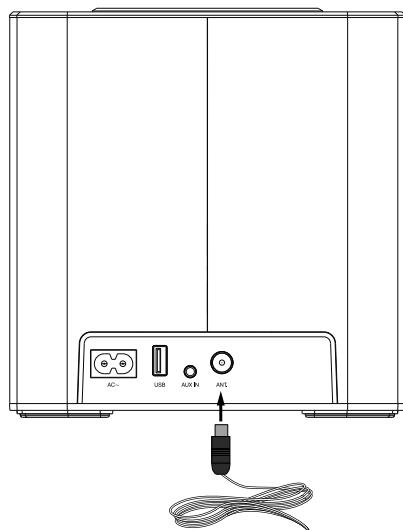
- ▶ Enfichez pour cela l'extrémité plate dans le port **AC ~** et l'autre extrémité du câble dans une prise à contact de protection conforme, facilement accessible et présentant les caractéristiques suivantes : 220 V-240 V ~ 50/60 Hz.



## 8.2. Port d'antenne

Pour la réception radio, raccordez un câble d'antenne au port d'antenne **ANT.** de l'appareil.

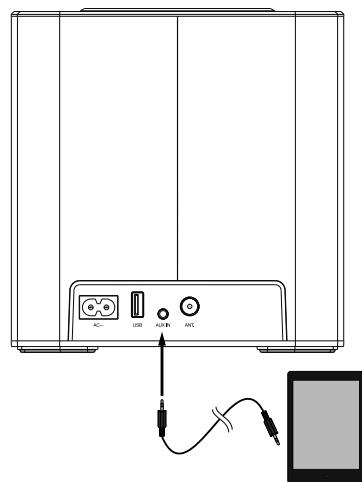
- Une antenne filaire est fournie à la livraison. Raccordez l'antenne filaire et orientez-la pour obtenir la meilleure réception possible.
- Alternativement, vous pouvez utiliser un câble d'antenne mural à raccorder à la prise murale correspondante.



## 8.3. Raccordement d'un périphérique externe à la prise AUX IN

Sur la face avant de l'appareil se trouve un port de 3,5 mm portant l'inscription **AUX IN**.

- ▶ Enfichez-y le câble de raccordement à fiche jack de 3,5 mm.



## 8.4. Raccordement d'un périphérique USB

Vous pouvez raccorder des clés USB au port USB. Cela vous permet d'écouter de la musique à partir d'une clé USB. Le port USB ne prend pas en charge la lecture de vidéos.

- ▶ Raccordez un périphérique USB au port **USB**.

## 9. Utilisation de l'appareil

Utilisez les touches de l'appareil pour activer les principales fonctions de lecture de votre appareil. La télécommande offre, outre ces fonctions de base, de nombreuses commandes supplémentaires garantissant la fonctionnalité intégrale de votre appareil.

Dans la présente notice d'utilisation, nous faisons référence aux touches de la télécommande. S'il s'agit des touches de l'appareil, cela est expressément mentionné.

### 9.1. Mise en marche/arrêt

- ▶ Appuyez sur la touche **ON/OFF** pour mettre l'appareil en marche. L'écran affiche brièvement le message clignotant **BOOT**.
- ▶ Appuyez une nouvelle fois sur la touche **ON/OFF** pour éteindre l'appareil. Vous pouvez aussi appuyer longuement sur la touche **ON/OFF** de l'appareil. L'indication **OFF** s'affiche brièvement à l'écran. L'heure s'affiche ensuite.

La commande vocale Alexa est désactivée lorsque l'appareil est éteint.



## 9.2. Sélectionner le mode de fonctionnement

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche  de l'appareil pour passer d'un mode de lecture à l'autre.
- ▶ Sur la télécommande, appuyez directement sur la touche **CD**, **USB**, **AUX**, **BT**, **FM** ou **WIFI** pour sélectionner le mode de fonctionnement adéquat.

Le mode de fonctionnement sélectionné s'affiche à l'écran :

- **DISC** – Mode CD,
- **USB** – Mode USB,
- **AUX** – Mode AUX,
- **BT** – Mode Bluetooth,
- **RADIO** – Mode radio,
- **WIFI** – Mode Wi-Fi.

## 9.3. Fonctions sonores

### 9.3.1. Volume/Mise en sourdine

- ▶ Réglez le volume à l'aide des touches **-** et **+** de l'appareil ou des touches **¶/-/+** de la télécommande. Faites de même pour le réglage du volume d'Alexa.
- ▶ Appuyez sur  pour mettre l'appareil en sourdine. L'indication **MUTE** clignote à l'écran. Appuyez de nouveau sur la même touche pour désactiver la mise en sourdine. L'affichage **MUTE** s'éteint.



Lorsqu'un appareil externe (p. ex. un smartphone) est connecté par Bluetooth ou relié au port **AUX IN**, vous pouvez également régler le volume sur l'appareil relié.

### 9.3.2. Égaliseur

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **EQ** pour écouter différentes maquettes sonores : **ROCK**, **JAZZ**, **FLAT**, **POP**, **CLASSIC**.

## 9.4. Heure

L'horloge fait l'objet d'un réglage automatique régulier par fréquences radio. Aucun réglage manuel n'est par conséquent possible.

### 9.4.1. Affichage de l'heure

- ▶ Lorsque l'appareil est en marche, appuyez sur la touche **CLOCK**. L'appareil éteint, l'heure est affichée en permanence à l'écran.

## 9.4.2. Réglage manuel de l'heure / Synchronisation temporelle

- ▶ Appuyez longuement sur la touche **ON/OFF** pour éteindre l'appareil.
- ▶ L'appareil éteint, maintenez la touche **CLOCK** enfoncée jusqu'à ce que **CLOCK SET** apparaisse à l'écran.
- ▶ L'heure se met alors à clignoter. Réglez les heures à l'aide des touches ▼ / ▲ .
- ▶ Confirmez en appuyant sur la touche **OK**.
- ▶ L'affichage des minutes clignote. Réglez les minutes à l'aide des touches ▼ / ▲ .
- ▶ Confirmez en appuyant sur la touche **OK**.
- ▶ Le message **SYNC** s'affiche à l'écran. À l'aide des touches ▼ / ▲ , indiquez si l'heure doit être réglée automatiquement par signal radio (**ON**) ou si vous préférez utiliser le réglage manuel (**OFF**).

## 9.5. Alarme

### 9.5.1. Réglage de l'alarme

- ▶ Si vous souhaitez être réveillé par la radio, sélectionnez d'abord une fréquence radio (comme décrit au paragraphe « 9.8. Radio » à la page 97)
- ▶ Si vous voulez être réveillé par la lecture d'un CD, commencez par insérer un CD.
- ▶ Si vous souhaitez être réveillé par la lecture d'une clé USB, insérez-en une dans la prise **USB**.

Pour régler l'alarme, l'appareil doit être éteint.

- ▶ L'appareil éteint, maintenez la touche **TIMER** enfoncée jusqu'à ce que **TIMER SET** apparaisse brièvement à l'écran.
- ▶ Réglez les heures à l'aide des touches ▼ / ▲ .
- ▶ Confirmez le réglage en appuyant sur **OK**.
- ▶ Réglez les minutes à l'aide des touches ▼ / ▲ .
- ▶ Confirmez le réglage en appuyant sur **OK**.
- ▶ Sélectionnez le type d'alarme à l'aide des touches ▼ / ▲ . Type d'alarme :
  - **FM** : mode radio
  - **DISK** : mode CD
  - **USB** : mode USB
- ▶ Confirmez le réglage en appuyant sur **OK**.
- ▶ Réglez le volume de l'alarme à l'aide des touches ▼ / ▲ . Plus la valeur numérique est élevée, plus l'alarme sera forte.
- ▶ Appuyez au final à nouveau sur la touche **OK** pour terminer le réglage.

L'activation de l'alarme est indiquée par l'affichage du symbole du réveil ☰ à l'écran.

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

## **9.5.2. Arrêt de l'alarme**

- ▶ Lorsque l'alarme retentit, appuyez sur la touche **ON/OFF** de l'appareil ou de la télécommande pour l'arrêter.

## **9.5.3. Activation/désactivation de l'alarme**

- ▶ Appuyez longuement sur la touche **ON/OFF** pour éteindre l'appareil.
- ▶ Appuyez sur la touche **TIMER** pour afficher le réglage de l'alarme
- ▶ Appuyez sur la touche **TIMER** une nouvelle fois pour activer ou désactiver l'alarme.

Si l'alarme est activée, le symbole  apparaît à l'écran.

## **9.6. Minuterie de sommeil**

Avec la minuterie de sommeil, l'appareil allumé s'éteint automatiquement au bout d'une durée définie de 90 minutes max.

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **SLEEP** et sélectionnez la durée de la minuterie de sommeil : 90, 60, 30, 15 ou 00 (désactivée) minutes.

L'appareil s'éteindra alors une fois la durée réglée écoulée.

Si une minuterie de sommeil est activée, vous pouvez à tout moment afficher la durée restante :

- ▶ Appuyez sur **SLEEP**. La durée restante s'affiche.

Pour désactiver la minuterie de sommeil, procédez comme suit :

- ▶ Pour désactiver la minuterie de sommeil, appuyez sur la touche **SLEEP** jusqu'à ce que l'indication **SLEEP 00** apparaisse à l'écran.

## **9.7. Variation de la luminosité**

Vous pouvez régler quatre niveaux de luminosité de l'écran.

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **DIMMER** pour faire varier la luminosité de l'écran.

Au quatrième niveau, la luminosité est nulle et l'écran est éteint. L'affichage à l'écran s'active cependant pendant quelques secondes à chaque appui sur les touches.

## 9.8. Radio

### 9.8.1. Réglage des stations

- ▶ Appuyez brièvement sur les touches **◀ ou ▶** pour régler une certaine fréquence.
- ▶ Maintenez la touche **◀ ou ▶** appuyée jusqu'à ce que la recherche débute pour rechercher automatiquement la prochaine station.

### 9.8.2. Radio Data System

Le système de données radio Radio Data System (RDS) permet d'afficher d'autres informations, telles que le nom de la station, le texte radio ou le type d'émission.

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **INFO** pour afficher ces fonctions.

### 9.8.3. Enregistrement de stations

- ▶ Réglez une station de radio à mémoriser.
- ▶ Appuyez sur la touche **PROG**. Le numéro de l'emplacement mémoire sur lequel la station doit être enregistrée clignote à l'écran.
- ▶ Sélectionnez, avec les touches **▲ / ▼**, l'emplacement de programmation de cette station.
- ▶ Appuyez sur la touche **PROG** pour enregistrer la station.

### 9.8.4. Mémorisation automatique de stations

- ▶ Maintenez la touche **PROG** enfoncée jusqu'à ce que l'indication **AUTO** s'affiche brièvement à l'écran et que la recherche automatique débute.

Toutes les stations trouvées sont alors automatiquement mémorisées l'une après l'autre.

### 9.8.5. Affichage des stations programmées

- ▶ À l'aide des touches **▲ / ▼**, appelez les stations enregistrées les unes après les autres.

## 9.9. Lecture de CD et supports USB

Veuillez tenir compte de ce qui suit :

- En raison des nombreux systèmes et formats de fichiers différents, le fonctionnement de supports connectés ne peut pas être garanti.
- Selon la taille du support de données, le système peut mettre plus de temps pour être reconnu.
- Selon le support inséré, il est possible que différentes fonctions ne soient pas prises en charge.
- Les disques durs externes ne sont pas pris en charge.

## **9.10. Insertion/éjection d'un disque**

Veillez à conserver environ 15 cm d'espace au-dessus de l'appareil afin de ne pas gêner la mise en place et l'éjection des disques.

- ▶ Insérez avec précaution un CD face imprimée face à vous dans la fente à CD. Le CD est automatiquement inséré et l'indication **LOADING** apparaît à l'écran. La lecture du premier titre commence ensuite automatiquement.
- En l'absence de disque ou lorsque le disque n'est pas lisible, l'indication **NO DISC** s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyez sur la touche **▲** pour éjecter le CD du lecteur.

## **9.11. Insertion d'un périphérique USB**

Vous pouvez raccorder des clés USB au port USB. Cela vous permet d'écouter de la musique à partir d'une clé USB.

- ▶ Raccordez un périphérique USB au port **USB**.

## **9.12. Lancement/interruption/arrêt de la lecture**

- ▶ Utilisez la touche **▶ II** pour démarrer la lecture des titres. Pour interrompre la lecture, appuyez de nouveau sur la touche. Appuyez de nouveau sur cette touche pour reprendre la lecture.
- ▶ Appuyez sur la touche **■** pour arrêter complètement la lecture.

## **9.13. Sélection de titres, avance/retour rapides**

- ▶ Appuyez sur la touche **I◀** pour revenir au début d'un titre en cours de lecture. Appuyez de nouveau sur la touche pour revenir au titre précédent. Appuyez sur la touche **▶I** pour passer au titre suivant.
- ▶ Maintenez la touche **◀/▶** enfoncée pour procéder à un retour/une avance rapide au sein d'un titre.

## **9.14. Sélection d'un dossier**

Pour la lecture de fichiers MP3, ceux-ci peuvent être enregistrés dans différents dossiers pour une meilleure vue d'ensemble.

- ▶ Pour changer de dossier avec un support de données MP3, appuyez sur la touche **▲** ou **▼**.
- ▶ Le numéro de l'album sélectionné s'affiche selon le format suivant : **ALBxxx**.

## 9.15. Programmation de l'ordre de lecture

Avec la fonction de programmation, vous pouvez compiler votre propre liste de lecture en ne sélectionnant que certains titres. Vous pouvez déterminer vous-même l'ordre de lecture des titres. Procédez comme suit :

- ▶ Arrêtez la lecture en appuyant sur ■.
- ▶ Appuyez sur la touche **PROG**. L'emplacement de programmation **P01** s'affiche à l'écran.
- ▶ Sélectionnez maintenant un titre à l'aide des touches **◀ / ▶**.
- L'indication **Txxx** indique le numéro du titre sélectionné, alors que l'indication **Pxx** indique le nombre d'emplacements de mémoire utilisés.
- ▶ Confirmez avec la touche **PROG** et enregistrez d'autres titres de la même manière.
- ▶ Une fois tous les titres ajoutés, démarrez la lecture programmée en appuyant sur ▶ II .
- ▶ Pour supprimer une programmation de lecture, appuyez deux fois sur la touche ■.

## 9.16. Répétition

- ▶ Appuyez une ou plusieurs fois sur la touche **REPEAT** pour sélectionner un mode de répétition. Trois modes sont pris en charge :
  - Répétition d'un seul titre (**RPT ONE** s'affiche à l'écran),
  - Répétition de l'album en cours (**RPT ALB** s'affiche à l'écran),
  - Répétition de tous les titres (**RPT ALL** s'affiche à l'écran).
  - Retour à la lecture normale (**RPT OFF**).

Lorsqu'un ordre de lecture est programmé (voir paragraphe précédent), seules les fonctions répétition d'un titre et répétition de tous les titres sont disponibles.

## 9.17. Lecture aléatoire / Intro / A-B

### 9.17.1. Lecture aléatoire

- ▶ Appuyez sur la touche **SHUFFLE** pour activer/désactiver la fonction de lecture aléatoire. L'indication **SHUFFLE** ou **SHUF OFF** s'affiche à l'écran.

### 9.17.2. Intro

- ▶ Appuyez sur la touche **INTRO** pour lire quelques secondes de chacun des titres l'un après l'autre. **INTRO ON** s'affiche alors à l'écran.
- ▶ Appuyez à nouveau sur la touche pour désactiver la fonction. L'indication **INTR OFF** s'affiche à l'écran.

### **9.17.3. A-B (boucle)**

- ▶ Appuyez sur la touche **A-B** pendant la lecture d'un titre pour définir le début d'un passage. **RPT A-** s'affiche à l'écran.
- ▶ Appuyez de nouveau sur la touche pour déterminer la fin du passage. **RPT A-B** s'affiche à l'écran.

L'appareil répète alors la lecture du passage défini.

## **9.18. Informations relatives aux titres (ID3)**

Si le CD ou la clé USB contient des titres avec des informations ID3, vous pouvez les afficher les unes après les autres pendant la lecture. Le cas échéant, le titre, l'artiste et le nom de l'album sont affichés à l'écran.

- ▶ Appuyez sur la touche **INFO** pour activer ou désactiver l'affichage des informations.

## **9.19. Mode Bluetooth**

Vous pouvez écouter via Bluetooth des titres stockés sur des appareils externes (p. ex. lecteur MP3 ou téléphone portable avec Bluetooth) sur cette micro chaîne audio.

### **9.19.1. Première connexion de périphériques Bluetooth**

- ▶ Passez au mode Bluetooth. Activez également la fonction Bluetooth sur votre périphérique externe.
- ▶ Maintenez la touche **► II /PAIR** enfoncée, jusqu'à ce que l'indication **PAIR** s'affiche à l'écran.

La micro chaîne audio se trouve en mode couplage.

- ▶ Effectuez un couplage avec le périphérique externe. Lisez à ce sujet la notice d'utilisation de votre périphérique externe. Le nom du système audio est **MD 44300**.

**BT** s'affiche en permanence à l'écran, le couplage est terminé et le périphérique externe peut être utilisé sur votre micro chaîne audio.

- ▶ Si vous voulez quitter le transfert via Bluetooth, désactivez la fonction Bluetooth sur le périphérique externe ou appuyez sur  pour accéder à un autre mode.

Les périphériques externes connus, qui ont déjà été couplés une fois, sont connectés directement les prochaines fois. Aucun nouveau couplage n'est nécessaire. Pour vous reconnecter, activez simplement le mode Bluetooth sur les deux appareils.

## 9.19.2. Commande

La lecture des titres, le réglage du volume et les fonctions spéciales peuvent alors être commandés à partir de votre périphérique externe ou de votre système audio. Les fonctions disponibles dépendent de votre périphérique externe et du logiciel que vous utilisez. En principe, ces touches sur l'appareil sont destinées à la commande via Bluetooth :

◀-/+	Diminution/augmentation du volume
▶ II	Démarrage/arrêt de la lecture
◀ ou ▶	Titre précédent/suivant

## 9.20. Branchement d'un périphérique de lecture externe

Vous pouvez utiliser la prise **AUX IN** pour brancher un périphérique de lecture externe (par ex. lecteur CD ou MP3).

- ▶ Mettez la micro chaîne audio en mode veille.
- ▶ Éteignez votre périphérique externe.
- ▶ Branchez une extrémité d'un câble à prise jack 3,5 mm dans le port **AUX IN** à l'arrière de la micro chaîne audio.
- ▶ Branchez l'autre extrémité du câble à votre périphérique externe.
- ▶ Allumez votre périphérique externe et si nécessaire la micro chaîne audio.
- ▶ Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche  de l'appareil ou sur la touche **AUX** de la télécommande afin que l'écran affiche **AUX**. Le signal audio de votre périphérique externe est alors lu.

## 9.21. Commande vocale Amazon Alexa®

### 9.21.1. Configuration initiale de la commande vocale

La configuration initiale de l'appareil se fait via une application qui doit être installée sur votre smartphone. Vous pourrez ainsi procéder aux réglages pour activer la commande vocale.

- ▶ Commencez par installer l'application **Medion Speaker** sur votre smartphone. Elle est disponible gratuitement dans l'App Store (Apple) ou le Google Play Store (Android). Le scanner de code QR sur votre smartphone vous permet d'accéder directement à l'application dans l'App Store ou le Play Store. Vous pouvez également rechercher « Medion Speaker ».



Une fois l'application installée sur votre smartphone, procédez comme suit pour la configuration de la commande vocale :

- ▶ Démarrez l'application Medion Speaker sur votre smartphone.
  - ▶ Appuyez autant de fois que nécessaire sur la touche de l'appareil ou appuyez sur la touche **WIFI** de la télécommande afin d'afficher **SMART** à l'écran.
  - ▶ Appuyez sur la touche **WPS** de la micro chaîne audio pour accéder au mode de configuration. Une annonce retentit.
  - ▶ Ajoutez un appareil à l'application et sélectionnez ensuite le modèle MD44300 dans la liste.
  - ▶ Suivez les instructions de l'application et cherchez dans les réglages Wi-Fi de votre smartphone les périphériques réseau. La micro chaîne audio **MD 44300\_XXXX** apparaît dans la liste.
  - ▶ Sélectionnez l'appareil **MD 44300\_XXXX** et connectez-le à votre smartphone.
  - ▶ Une fois la connexion établie, revenez à l'application et suivez les instructions. Un message vous informe que les appareils ont été connectés avec succès et que vous devez suivre les instructions de l'application.
  - ▶ Vous passez alors à la configuration du compte Amazon Alexa. Pour cela, suivez les instructions à l'écran.
- Pour activer Amazon Alexa®, connectez la micro chaîne audio à votre compte Amazon. Pour cela, vous devez déjà disposer d'un compte Amazon.
- ▶ Lorsque la configuration est terminée, vous pouvez fermer l'application Medion Speaker.

## 9.21.2. Commande

La commande vocale réagit à votre voix. Lorsque vous vous adressez à votre appareil avec le mot « Alexa », il répondra à vos demandes.

- ▶ Vous pouvez également appeler la fonction Alexa® en appuyant sur la touche ●.

## 9.21.3. Désactivation du son du microphone

Appuyez sur la touche de désactivation du son du microphone ⏻ si vous souhaitez désactiver temporairement le microphone de votre appareil. Dans ce cas, Amazon Alexa® ne reçoit plus aucun signal et est désactivé. Le voyant LED sous l'écran s'allume alors en rouge. Appuyez à nouveau sur la touche pour réactiver le microphone et Amazon Alexa.

# 10. Réinitialisation à la configuration usine par défaut

En cas de dysfonctionnement de l'appareil, vous avez la possibilité de le réinitialiser. Le cas échéant, tous les paramètres enregistrés, tels que les stations de radio mémorisées ainsi que la configuration Wi-Fi, seront perdus.

- ▶ Maintenez la touche **RESET** enfoncée jusqu'à l'émission d'un message vocal.

# 11. Nettoyage

- Avant le nettoyage, veuillez débrancher la fiche de la prise de courant. Nettoyez les faces extérieures de l'appareil avec un chiffon doux et sec. Évitez les solvants et produits d'entretien chimiques qui pourraient endommager la surface et/ou les inscriptions sur l'appareil.
- Veillez absolument à ce qu'aucun liquide ne s'infiltre à l'intérieur de l'appareil.

## 12. En cas de dysfonctionnement

En cas de dysfonctionnement, veuillez d'abord vérifier si vous pouvez résoudre le problème vous-même. En vous servant du tableau ci-dessous.

Problème	Cause possible	Mesure
Aucune fonction	L'appareil est perturbé par un orage, une charge statique ou un autre facteur externe.	► Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant et rebranchez-le.
	L'adaptateur secteur n'est pas bien branché sur la prise de courant.	► Vérifiez le branchement électrique au niveau de la prise pour adaptateur secteur et de la prise de courant.
Pas de son	Le volume actuel est réglé sur un niveau trop bas.	► Augmentez le volume.
	La mise en sourdine est activée.	► Désactivez la mise en sourdine.
	Pour un périphérique raccordé via AUX IN ou Bluetooth : le volume du périphérique externe est trop faible.	► Augmentez le volume du périphérique externe.
CD non lu.	De la condensation s'est formée.	► Débranchez l'adaptateur secteur de la prise de courant et attendez que l'appareil et le CD s'adaptent aux conditions ambiantes.
	Format de CD incorrect	► L'appareil est uniquement compatible avec les formats de CD indiqués dans les caractéristiques techniques.
	Le CD est sale ou mal inséré.	► Nettoyez le CD et insérez-le dans la fente CD avec la face imprimée face à vous.

Problème	Cause possible	Mesure
La minute- rie ne s'allume pas	La minuterie n'est pas correc- tement réglée.	▶ Vérifiez si la bonne heure d'alarme est réglée. ▶ Vérifiez si l'alarme est ac- tivée.



## DANGER !

### Risque d'électrocution !

Risque de blessure par électrocution par des pièces conductrices de courant.

- ▶ N'essayez en aucun cas de réparer vous-même l'appareil. Si une réparation s'avère nécessaire, veuillez vous adresser à notre SAV ou à un autre atelier spécialisé.

## 13. Mise hors tension

Si vous ne vous servez pas de l'appareil durant une période prolongée, veuillez le mettre hors tension.

- ▶ Pour ce faire, débranchez la fiche d'alimentation de la prise de courant et retirez les piles.
- ▶ L'appareil s'éteint automatiquement au bout de 15 minutes d'inactivité. Vous pouvez le rallumer en appuyant sur la touche .
- ▶ L'appareil continue à consommer du courant même lorsqu'il est éteint. Pour couper complètement l'appareil du réseau électrique, débranchez la fiche d'alimentation.

## 14. Recyclage



### EMBALLAGE

L'appareil est placé dans un emballage de manière à le protéger contre tout dommage pendant le transport. Les emballages sont fabriqués à partir de matériaux qui peuvent être éliminés de manière écologique et remis à un service de recyclage approprié.



### APPAREIL

Il est interdit d'éliminer des appareils usagés avec les déchets ménagers. Conformément à la Directive 2012/19/UE, l'appareil doit être recyclé de manière réglementaire à la fin de son cycle de vie.



Les matériaux recyclables contenus dans l'appareil seront recyclés, ce qui permet d'éviter l'impact sur l'environnement.

Déposez l'appareil usagé auprès d'un point de collecte de déchets électriques et électroniques ou auprès d'un centre de tri. Retirez auparavant les piles de la télécommande et recyclez-les séparément dans un centre de collecte de piles usagées.

Pour plus de renseignements, adressez-vous à une entreprise de recyclage locale ou à votre municipalité.



### PILES

Ne jetez en aucun cas les piles usagées avec les déchets domestiques. Les piles doivent être recyclées de manière appropriée. Les magasins vendant des piles et les lieux de collecte municipaux mettent à disposition des containers spéciaux destinés à cet effet. Renseignez-vous auprès de l'entreprise de recyclage locale ou de votre municipalité.

## 15. Caractéristiques techniques

Appareil	
Tension d'entrée	220-240 V ~ 50/60 Hz
Consommation en fonctionnement	Env. 15 watts
Consommation à l'arrêt	Env. 0,7 watts
Puissance de sortie	2 x 15 watts RMS
Classe de protection	Classe de protection II
Puissance du laser	Laser de classe 1
Formats pris en charge	CD-R, CD-RW, CD audio
Nombre d'emplacements mémoire de la lecture programmable	20 titres (CD)

Radio	
Plage de fréquences radio FM :	87,5 – 108 MHz
Emplacements mémoire pour stations	40

Connexions	
Aux In	Prise jack 3,5 mm
USB	DC 5 V --- max. 500 mA, USB standard, version 2.0, jusqu'à 32 Go (FAT32/ex-FAT), pas de fonction de charge

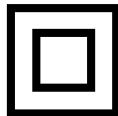
Valeurs ambiantes	
Températures	En fonctionnement : 5 °C ~ +45 °C Hors fonctionnement (dans l'emballage) : -20 °C ~ +60 °C
Humidité (sans condensation)	En fonctionnement : < 0 ~ 60 % Hors fonctionnement (dans l'emballage) : < 60 %

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

Dimensions/poids	
Dimensions (l x H x P)	Env. 175 x 182 x 175 mm
Poids	Env. 2,5 kg
Télécommande	
Piles	2 piles de 1,5 V R03/LR03/AAA/Micro
Bluetooth®	
Fréquence	2 402 – 2 480 MHz
Puissance d'émission maximale	-3,8 dBm
Version	4.2
Profils	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Portée	jusqu'à 8 mètres (sans obstacles)
Fréquence de fonctionnement	2,4 GHz.

## 15.1. Symboles inscrits sur la plaque signalétique et le bloc d'alimentation

### Classe de protection II



Les appareils électriques de la classe de protection II sont des appareils électriques qui possèdent une isolation double continue et/ou renforcée et qui ne présentent pas de possibilité de branchement pour un conducteur de protection. Le boîtier d'un appareil électrique enveloppé d'isolant de la classe de protection II peut former partiellement ou complètement l'isolation supplémentaire ou renforcée.



### Utilisation en intérieur

Les appareils portant ce symbole sont exclusivement destinés à une utilisation en intérieur.



### Marquage CE

Les produits portant ce symbole sont conformes aux exigences des directives de l'Union européenne (voir chapitre « Information relative à la conformité »).



Symbole de courant alternatif

## **16. Informations relatives au service après-vente**

DE

EN

FR

ES

IT

NL

Si votre appareil ne fonctionne pas de la manière dont vous le souhaitez, veuillez d'abord vous adresser à notre service après-vente. Vous disposez des moyens suivants pour entrer en contact avec nous :

- Au sein de notre Service Community, vous pouvez discuter avec d'autres utilisateurs ainsi qu'avec nos collaborateurs pour partager vos expériences et vos connaissances.  
Vous pouvez accéder à notre Service Community ici :  
<http://community.medion.com>.
- Vous pouvez également utiliser notre formulaire de contact disponible ici :  
[www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Notre équipe du service après-vente se tient également à votre disposition via notre assistance téléphonique ou par courrier.

<b>France</b>	
<b>Horaires d'ouverture</b>	<b>Hotline SAV</b>
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 02 43 16 60 30
<b>Adresse du service après-vente</b>	
<b>MEDION France 75 Rue de la Foucaudière 72100 LE MANS France</b>	
<b>Suisse</b>	
<b>Horaires d'ouverture</b>	<b>Hotline SAV</b>
Lun - Ven : 7h00 à 23h00 Sam/Dim : 10h00 à 18h00	① 0848 - 33 33 32
<b>Adresse du service après-vente</b>	
<b>MEDION/LENOVO Service Center Ifangstrasse 6 8952 Schlieren Suisse</b>	

## **Belgique**

<b>Horaires d'ouverture</b>	<b>Hotline SAV</b>
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 02 - 200 61 98

### **Adresse du service après-vente**

**MEDION B.V.**  
**John F.Kennedylaan 16a**  
**5981 XC Panningen**  
**Nederland**

## **Luxembourg**

<b>Horaires d'ouverture</b>	<b>Hotline SAV</b>
Lun - Ven : 9h00 à 19h00	① 34 - 20 808 664

### **Adresse du service après-vente**

**MEDION B.V.**  
**John F.Kennedylaan 16a**  
**5981 XC Panningen**  
**Nederland**

## **France**

La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente [www.medion.com/fr/service/accueil/](http://www.medion.com/fr/service/accueil/).



Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

## **Suisse**

La présent notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente [www.medion.com/ch/fr/service/start/](http://www.medion.com/ch/fr/service/start/).



Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

## Belgique

DE



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente [www.medion.com/be/fr/service/accueil/](http://www.medion.com/be/fr/service/accueil/).

EN

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

FR

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

ES

## Luxembourg

IT



La présente notice d'utilisation et bien d'autres sont disponibles au téléchargement sur le portail de service après-vente [www.medion.com/lu/fr/](http://www.medion.com/lu/fr/).

NL

Vous pourrez également y trouver des pilotes et d'autres logiciels pour différents appareils.

Vous pouvez également scanner le code QR ci-contre pour charger la notice d'utilisation sur un appareil mobile via le portail de service.

## 17. Mentions légales

Copyright © 2019

Date : 17. janvier 2019

Tous droits réservés.

La présente notice d'utilisation est protégé par les droits d'auteur.

Toute reproduction sous forme mécanique, électronique ou sous toute autre forme que ce soit est interdite sans l'autorisation préalable écrite du fabricant.

L'entreprise suivante possède les droits d'auteur :

**MEDION AG  
Am Zehnthal 77  
45307 Essen  
Allemagne**

Veuillez noter que l'adresse ci-dessus n'est pas celle du service des retours. Contactez toujours notre service après-vente d'abord.



# Índice

1.	<b>Información acerca de este manual de instrucciones.....</b>	115
1.1.	Explicación de los símbolos.....	115
2.	<b>Uso conforme a lo previsto .....</b>	116
3.	<b>Información sobre la conformidad UE .....</b>	117
3.1.	Información sobre wifi .....	117
3.2.	Información sobre marcas registradas .....	117
4.	<b>Indicaciones de seguridad .....</b>	118
4.1.	Grupo de personas limitado .....	118
4.2.	Seguridad operativa.....	119
4.3.	Alimentación eléctrica .....	120
4.4.	Lugar de instalación/entorno .....	121
4.5.	Reparación.....	122
4.6.	Lector de CD.....	122
4.7.	Unidades de disco y conexiones .....	123
4.8.	Manipulación de las pilas.....	123
4.9.	Limpieza del aparato .....	125
5.	<b>Volumen de suministro .....</b>	125
6.	<b>Vista general del aparato .....</b>	126
6.1.	Parte superior .....	126
6.2.	Parte trasera .....	127
6.3.	Mando a distancia.....	128
7.	<b>Colocación/cambio de las pilas en el mando a distancia .....</b>	129
8.	<b>Colocación del aparato.....</b>	129
8.1.	Conexión a la red eléctrica.....	130
8.2.	Conexión de la antena.....	130
8.3.	Conexión de un aparato externo a la toma AUX IN.....	131
8.4.	Conexión de dispositivos USB .....	131
9.	<b>Manejo del aparato .....</b>	131
9.1.	Encendido/apagado .....	131
9.2.	Selección del modo operativo.....	132
9.3.	Funciones de audio .....	132
9.4.	Hora.....	133
9.5.	Alarma .....	133
9.6.	Sleeptimer.....	134
9.7.	Dimmer (regulador de atenuación).....	134
9.8.	Radio .....	135
9.9.	Reproducción de CD y memorias USB.....	135
9.10.	Inserción/expulsión del disco .....	136
9.11.	Inserción de dispositivos USB .....	136
9.12.	Inicio/detención/parada de la reproducción.....	136

DE

EN

FR

ES

IT

NL

---

9.13.	Selección de pistas, avance/retroceso rápidos.....	136
9.14.	Selección de carpetas .....	136
9.15.	Programación de la secuencia de reproducción .....	137
9.16.	Repetición .....	137
9.17.	Reproducción aleatoria/Intro/A-B.....	137
9.18.	Informaciones sobre pistas (ID3) .....	138
9.19.	Modo Bluetooth .....	138
9.20.	Conexión de un dispositivo de reproducción externo .....	139
9.21.	Control por voz Amazon Alexa® .....	140
<b>10.</b>	<b>Restablecimiento de la configuración de fábrica.....</b>	<b>141</b>
<b>11.</b>	<b>Limpieza .....</b>	<b>141</b>
<b>12.</b>	<b>En caso de fallos.....</b>	<b>142</b>
<b>13.</b>	<b>Puesta fuera de servicio .....</b>	<b>143</b>
<b>14.</b>	<b>Eliminación.....</b>	<b>144</b>
<b>15.</b>	<b>Datos técnicos.....</b>	<b>145</b>
15.1.	Símbolos que aparecen en la placa de características y en la fuente de alimentación.....	146
<b>16.</b>	<b>Informaciones de asistencia técnica .....</b>	<b>147</b>
<b>17.</b>	<b>Aviso legal .....</b>	<b>148</b>

# 1. Información acerca de este manual de instrucciones



Muchas gracias por haber elegido nuestro producto. Le deseamos que disfrute con este aparato.

Antes de la puesta en marcha, lea atentamente las indicaciones de seguridad y todo el manual. Tenga en cuenta las advertencias que aparecen en el propio aparato y en el manual de instrucciones.

Mantenga siempre a mano el manual de instrucciones. En caso de que venda o transfiera el aparato, entregue imprescindiblemente también este manual de instrucciones, ya que constituye una parte esencial del producto.

## 1.1. Explicación de los símbolos

Si una parte de texto está marcada con uno de los siguientes símbolos de advertencia, deberá evitarse el peligro descrito en el texto para prevenir las posibles consecuencias indicadas en el mismo.



### ¡PELIGRO!

¡Advertencia de peligro de muerte inminente!



### ¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de posible peligro de muerte y/o lesiones graves irreversibles!



### ¡ATENCIÓN!

¡Advertencia de posibles lesiones de grado medio o leve!



### ¡AVISO!

¡Observe las indicaciones para evitar daños materiales!



¡Información más detallada para el uso del aparato!



¡Observe las indicaciones del manual de instrucciones!

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL



## ¡ADVERTENCIA!

¡Advertencia de peligro por descarga eléctrica!

- Signo de enumeración/información sobre eventos durante el manejo
- ▶ Instrucción operativa que debe ejecutarse

## 2. Uso conforme a lo previsto

Su aparato le ofrece diversas posibilidades de uso:

el aparato sirve para reproducir medios de audio (CD, reproductores MP3, dispositivos USB, a través de Bluetooth), para la recepción analógica de radio y para el control por voz con Amazon Alexa®.

- Este aparato ha sido diseñado exclusivamente para el uso particular y no está indicado para fines comerciales/industriales.

Tenga en cuenta que cualquier uso indebido del aparato conlleva la pérdida de la garantía:

- No realice ninguna modificación en el aparato sin nuestra autorización, ni utilice ningún equipo suplementario que no haya sido suministrado o autorizado por nuestra parte.
- Utilice exclusivamente accesorios y recambios suministrados u homologados por nosotros.
- Tenga en cuenta toda la información contenida en este manual de instrucciones, especialmente las indicaciones de seguridad. Cualquier otro uso se considerará contrario al uso previsto y puede provocar daños materiales o personales.
- Nunca utilice el aparato al aire libre.

- No exponga el aparato a condiciones extremas. Se debe evitar:
  - una alta humedad del aire o humedad en general,
  - temperaturas extremadamente altas o bajas,
  - la radiación solar directa,
  - fuego abierto.

### 3. Información sobre la conformidad UE

Por la presente, MEDION AG declara que este aparato cumple los requisitos básicos y el resto de disposiciones pertinentes:

- Directiva 2014/53/UE sobre la comercialización de equipos radioeléctricos
- Directiva 2009/125/CE sobre diseño ecológico
- Directiva 2011/65/UE sobre restricciones de sustancias peligrosas

La declaración de conformidad UE completa puede descargarse en [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

Todos los aparatos que se conecten a las correspondientes conexiones del sistema de audio micro deben cumplir los requisitos de la directiva de baja tensión.



#### 3.1. Información sobre wifi

Rango de frecuencia:	2,4 GHz
Wifi estándar:	802.11 b/g/n
Cifrado:	WEP/WPA/WPA2

Rango de frecuencia/MHz	Canal	Potencia de emisión máx./dBm
2412-2472	1-13	17,5

#### 3.2. Información sobre marcas registradas

Amazon, Alexa y todos los logotipos relacionados con las mismas son marcas registradas de Amazon.com, Inc. o sus empresas filiales.

La marca denominativa Bluetooth® y los logotipos son marcas registradas de Bluetooth SIG, Inc. utilizadas por MEDION® con la correspondiente licencia.

Otras marcas registradas y nombres de marcas son propiedad de su respectivo propietario.

## **4. Indicaciones de seguridad**

### **4.1. Grupo de personas limitado**

- El aparato no está concebido para ser usado por personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales limitadas o que carezcan de experiencia y/o conocimientos, a menos que les supervise una persona responsable de su seguridad o reciban indicaciones sobre cómo usar el aparato. Los niños deben vigilarse para garantizar que no juegan con el aparato.
- Guarde el aparato y los accesorios fuera del alcance de los niños.
- La limpieza y el mantenimiento del aparato que debe realizar el usuario no deben ser ejecutados por niños.



#### **iPELIGRO!**

#### **¡Peligro de asfixia!**

¡El material de embalaje no es un juguete! ¡Las láminas de embalaje pueden tragarse o utilizarse de forma inadecuada y provocar peligro de asfixia!

- ▶ Mantenga el material de embalaje (láminas, bolsas de plástico, etc.) fuera del alcance de los niños.

## 4.2. Seguridad operativa

- ▶ Antes de utilizarlo, inspeccione el aparato para asegurarse de que no presenta daños. Un aparato defectuoso o dañado no debe utilizarse.



### ¡PELIGRO!

#### ¡Peligro de descarga eléctrica!

Peligro de sufrir lesiones por descarga eléctrica debido a piezas conductoras de corriente. Existe el peligro de que, en caso de un cortocircuito involuntario, estos componentes causen una descarga eléctrica o un incendio.

- ▶ No coloque recipientes llenos de líquido, como jarrones, sobre el aparato o cerca del mismo y proteja todas las piezas frente a gotas de agua o agua pulverizada. El recipiente podría volcar y el líquido podría perjudicar la seguridad eléctrica.
- ▶ Nunca abra la carcasa del aparato ni introduzca objetos de ningún tipo en el interior del mismo por sus ranuras y aperturas.
- ▶ En caso de desperfectos en el aparato o en el cable de conexión, desenchúfelo inmediatamente. También debe desenchufar el aparato si penetran líquidos o cuerpos extraños en el interior del mismo.
- ▶ En caso de ausencia prolongada o tormenta, extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente.

## 4.3. Alimentación eléctrica



### **¡PELIGRO!**

#### **¡Peligro de descarga eléctrica!**

Peligro de sufrir lesiones por descarga eléctrica debido a piezas conductoras de corriente.

► Conecte el aparato exclusivamente a una toma de corriente con puesta a tierra (230 V ~ 50 Hz) fácilmente accesible y debidamente instalada cerca del lugar de emplazamiento. La toma de corriente debe estar bien accesible en todo momento para poder desenchufar la clavija de enchufe sin problemas.

Incluso con el aparato apagado, algunas piezas del mismo siguen bajo tensión.

- Para interrumpir la alimentación eléctrica a su aparato o bien para desconectarlo completamente de la tensión, extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente.
- Extraiga el cable de conexión de la toma de corriente tirando de él por la clavija de enchufe, no tirando del cable.

- Extraiga el cable de conexión en caso de emergencia, p. ej., si se genera humo o se oyen ruidos inusuales en el aparato.
- En caso de emergencia, debe poder accederse rápidamente a la clavija de enchufe. Por este motivo, debe procurar que la toma de corriente siempre sea fácilmente accesible.
- Incluso en estado apagado, el aparato sigue consumiendo una pequeña cantidad de corriente. Para la desconexión total del aparato, desenchúfelo.

## 4.4. Lugar de instalación/entorno



### ¡PELIGRO!

#### ¡Peligro de descarga eléctrica!

En caso de grandes variaciones de temperatura o humedad, puede formarse humedad dentro del aparato por condensación y esta puede provocar un cortocircuito eléctrico.

- ▶ Despues de transportar el aparato, espere hasta que este tenga la temperatura ambiente antes de ponerlo en funcionamiento.



### ¡AVISO!

#### ¡Peligro de daños en el aparato!

Las condiciones ambientales desfavorables pueden provocar daños en el aparato.

- ▶ Utilice el aparato solamente en espacios secos.
- ▶ Para evitar cualquier caída del aparato, coloque todos los componentes sobre una base estable, nivelada y libre de vibraciones al ponerlo en funcionamiento.

- ▶ Al colocar el aparato, procure que

- haya distancia suficiente a otros objetos y que las ranuras de ventilación no queden cubiertas para que siempre se garantice una ventilación suficiente;
- no actúen fuentes de calor directas (p. ej., calefacciones) sobre el aparato;
- no se irradie luz solar directa al aparato;
- se evite el contacto con humedad, gotas de agua o agua pulverizada y que no se coloquen objetos llenos de líquido, como jarrones, sobre o cerca del aparato;
- el aparato no se halle junto a campos magnéticos (p. ej., televisores u otros altavoces);

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

- no haya llamas abiertas (p. ej., velas encendidas) cerca del aparato;
- el cable de conexión no se halle bajo tensión de tracción y no se doble.

## 4.5. Reparación



### **¡PELIGRO!**

#### **¡Peligro de descarga eléctrica!**

Existe peligro de descarga eléctrica a causa de las piezas conductoras de electricidad.

- ▶ Antes de utilizarlo por primera vez y después de cada uso, compruebe si hay daños en el aparato y en el cable de conexión.
- ▶ No ponga en servicio el aparato si este presenta daños visibles.
- ▶ Si detecta algún daño o problemas técnicos, encargue la reparación de su aparato únicamente a personal técnico cualificado.

## 4.6. Lector de CD

- El lector de CD es un producto láser de la clase 1. El aparato está equipado con un sistema de seguridad que evita la salida de rayos láser peligrosos durante el uso normal. Para evitar lesiones en los ojos, nunca manipule ni dañe el sistema de seguridad del aparato.

LASER KLASSE 1  
CLASS 1 LASER  
PRODUCT  
APPAREIL LASER  
DE CATEGORIE 1

## 4.7. Unidades de disco y conexiones

- No introduzca ningún cuerpo extraño en las ranuras del reproductor de CD. El aparato puede resultar dañado.
- Coloque siempre los CD con el lado rotulado hacia arriba en la bandeja de disco. Nunca ejerza fuerza al colocar un disco o al conectar un aparato externo. Si percibe alguna resistencia, inténtelo de otra manera o bien con otro medio.

## 4.8. Manipulación de las pilas

El mando a distancia de este aparato funciona con dos pilas. Observe al respecto las siguientes indicaciones:

- Mantenga a los niños alejados de las pilas nuevas y usadas. No ingiera las pilas, ya que existe peligro de quemaduras químicas.

### **¡ADVERTENCIA!**

#### **¡Peligro de quemaduras!**



El mando a distancia suministrado contiene dos pilas.

En caso de ingestión de pilas, en el plazo de 2 horas estas pueden provocar quemaduras internas serias que podrían provocar la muerte.

- ▶ Si sospecha que se han ingerido pilas o que estas se han introducido en cualquier otra parte del cuerpo, solicite ayuda médica inmediatamente.

- No siga utilizando el mando a distancia si el compartimento de las pilas no cierra correctamente y manténgalo alejado de los niños.
- Mantenga las pilas y el mando a distancia alejados de los niños para evitar peligros o un uso indebido.
- Antes de colocar las pilas, compruebe si los contactos en el aparato y en las pilas están limpios y, dado el caso, límpielos.

DE

EN

FR

ES

IT

NL

- 
- Introduzca como norma general solo pilas nuevas del mismo tipo. Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
  - Al insertar las pilas preste atención a la polaridad (+/-).
  - ¡En caso de un cambio inadecuado de las pilas existe peligro de explosión! Sustituya las pilas solo con pilas del mismo tipo o un tipo similar.
  - Nunca intente recargar las pilas. ¡Existe peligro de explosión!
  - Nunca exponga las pilas a un sobrecalentamiento excesivo (como luz solar, fuego o similares).
  - Almacene las pilas en un lugar fresco y seco. El calor intenso directo puede dañar las pilas. Por ello, no exponga el aparato a fuentes de calor intensas.
  - No cortocircuite las pilas ni las despiece.
  - Nunca tire las pilas al fuego. ¡Peligro de explosión!
  - Extraiga las pilas gastadas de inmediato del aparato. Limpie los contactos antes de insertar pilas nuevas. ¡Existe peligro de quemaduras a causa del ácido de las pilas! En caso de contacto con el ácido de las pilas, lave con abundante agua limpia la zona en cuestión y acuda inmediatamente a un médico.
  - Retire también las pilas vacías del aparato.
  - En caso de que no utilice el aparato durante un periodo prolongado, extraiga las pilas.

## 4.9. Limpieza del aparato



### ¡PELIGRO!

### ¡Peligro de descarga eléctrica!

Peligro de sufrir lesiones por descarga eléctrica debido a piezas conductoras de corriente.

- ▶ Antes de la limpieza, extraiga la clavija de enchufe de la toma de corriente.



### ¡AVISO!

### Posibles daños materiales

Un tratamiento inadecuado de las superficies sensibles puede dañar el aparato.

- ▶ Utilice para la limpieza un paño seco y suave.
- ▶ No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar las superficies y/o las inscripciones del aparato.

## 5. Volumen de suministro



### ¡PELIGRO!

### ¡Peligro de asfixia!

Existe peligro de asfixia por la ingestión o inhalación de piezas pequeñas o láminas de plástico.

- ▶ Mantenga la lámina de plástico del embalaje alejada de los niños.

- ▶ Extraiga el producto del embalaje y retire todo el material de embalaje.
- ▶ Compruebe que el suministro esté completo, y, si no fuera este el caso, avísenos dentro de un plazo de 14 días después de la compra.

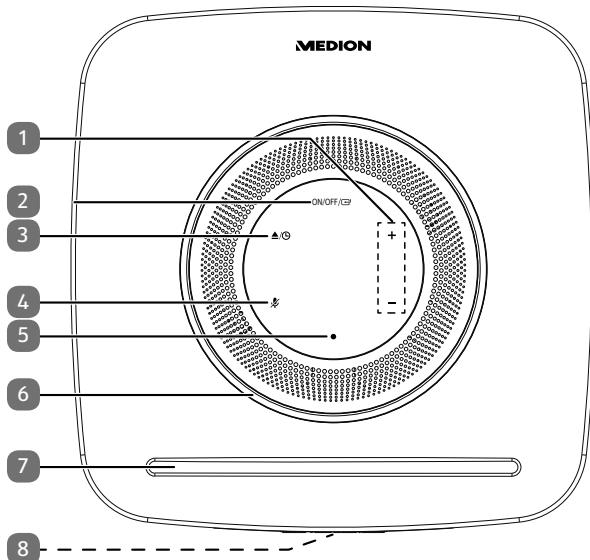
Con el paquete que ha adquirido recibirá lo siguiente:

- sistema de audio micro
- mando a distancia, incl. 2 pilas de 1,5 V tipo AAA
- cable de red
- cable de audio con conector jack de 3,5 mm
- antena de cable para la recepción de emisoras VHF
- documentación

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

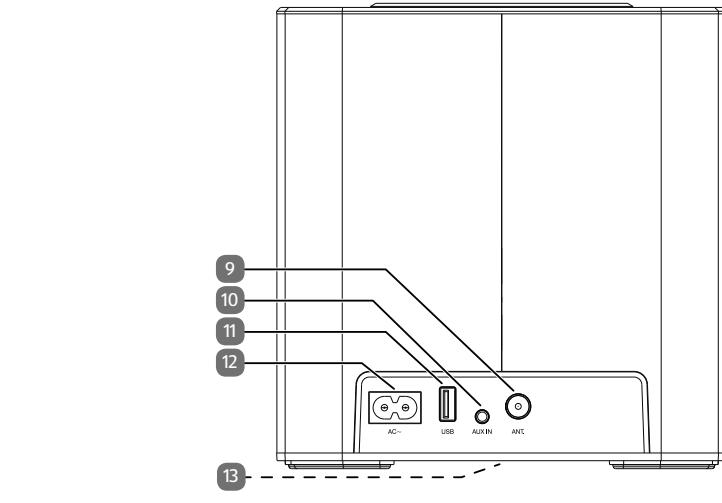
## 6. Vista general del aparato

### 6.1. Parte superior



- 1) Regulador de volumen
- 2) **ON/OFF**: encender el aparato; manteniendo pulsada: apagar el aparato (cuando está apagado se muestra la hora, la función Alexa está desactivada)  
[]: seleccionar modo operativo
- 3) : expulsar CD  
(): manteniéndola pulsada: mostrar la hora (solo permanece activa la función Alexa); encender el aparato desde el modo de visualización de hora  
(): desactivar el micrófono para Alexa
- 4) : activar Alexa
- 5) Indicador de estado de Alexa en color azul: a la espera de un comando de voz  
azul parpadeante: procesando un comando de voz  
azul vibrante: emisión de voz activa  
rojo: micrófono desactivado  
naranja: sin conexión con el router wifi
- 7) Compartimiento de CD
- 8) Pantalla y sensor de infrarrojo para el mando a distancia (en la parte delantera)

## 6.2. Parte trasera

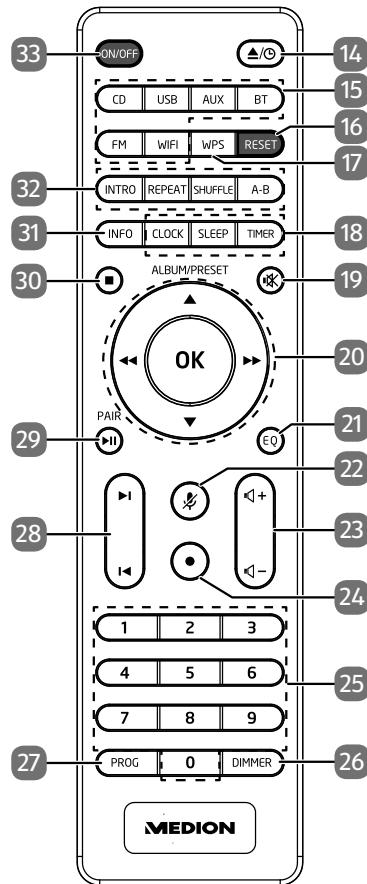


- 9) **ANT.** : conexión para antena FM
- 10) **AUX IN:** jack para dispositivo externo
- 11) **USB:** jack para medio de almacenamiento USB
- 12) **AC~:** jack para cable de red
- 13) Ubicación de la placa de características (en la parte inferior)

DE  
EN  
FR  
**ES**  
IT  
NL

## 6.3. Mando a distancia

- 14) **▲:** expulsar CD  
 ○: mostrar la hora (mantener pulsada, solo permanece activa la función Alexa); encender el aparato desde el modo de visualización de hora
- 15) Seleccionar el modo operativo  
**CD:** modo CD  
**USB:** modo USB  
**AUX:** modo AUX  
**BT:** modo Bluetooth  
**FM:** modo radio  
**WIFI:** modo wifi
- 16) **RESET:** restablecer a los ajustes de fábrica (manteniéndola pulsada durante unos 5 segundos)
- 17) **WPS:** activar la configuración wifi en combinación con la app
- 18) **CLOCK:** visualizar la hora; ajustar la hora (con el aparato apagado)  
**SLEEP:** ajustar el modo de pausa  
**TIMER:** ajustar el temporizador de conexión (con el aparato apagado)
- 19) **EQ:** modo silencioso
- 20) **ALBUM PRESET** ▼ / ▲ : seleccionar un álbum; seleccionar una emisora de radio guardada  
 ◀◀ / ▶▶: marcha rápida hacia atrás/hacia delante; ajustar emisora de radio  
**ENTER:** confirmar selección
- 21) **EQ:** seleccionar el modo de ecualizador
- 22) **●:** desactivar el micrófono para Alexa (luz de estado roja: micrófono desactivado; luz de estado apagada: micrófono activado)
- 23) **🔊-/+:** subir/bajar el volumen
- 24) **●:** activar Alexa
- 25) **0-9:** teclado numérico
- 26) **DIMMER:** ajustar el brillo de pantalla
- 27) **PROG:** función de programa
- 28) **◀ / ▶ :** pista anterior/siguiente
- 29) **▶ II :** iniciar/pausar la reproducción
- 30) **■ :** detener la reproducción
- 31) **INFO:** visualizar la información de emisora de radio/pista



- DE
- EN
- FR
- ES
- IT
- NL
- 
- 32) **INTRO:** reproducir pista  
**REPEAT:** seleccionar modo de repetición  
**SHUFFLE:** reproducción aleatoria  
**A-B:** reproducción de un pasaje de una pista
- 33) **ON/OFF:** encender el aparato; manteniendo pulsada: apagar el aparato  
(cuando está apagado se muestra la hora, la función Alexa está desactivada)

## 7. Colocación/cambio de las pilas en el mando a distancia

Introduzca dos pilas de 1,5 V R03/LR03/AAA/Micro en el mando a distancia.



### **¡ADVERTENCIA!**

#### **¡Peligro de explosión!**

Peligro de explosión en caso de un cambio inadecuado de la pila.

- ▶ La sustitución solo puede realizarse por el mismo tipo de pila o del mismo valor.
- ▶ Abra la tapa del compartimento de las pilas.
- ▶ Introduzca la pila de forma que el polo negativo de las pilas se sitúe en los resortes. Observe el dibujo en el compartimiento de las pilas.
- ▶ Vuelva a cerrar el compartimiento de las pilas.

Si el aparato no responde o responde mal al mando a distancia, es necesario cambiar las pilas.

## 8. Colocación del aparato

Coloque el aparato y los altavoces sobre una superficie plana y firme. Algunas pinturas de muebles agresivas pueden dañar las patas de goma del aparato. En caso necesario, coloque el aparato sobre una base.

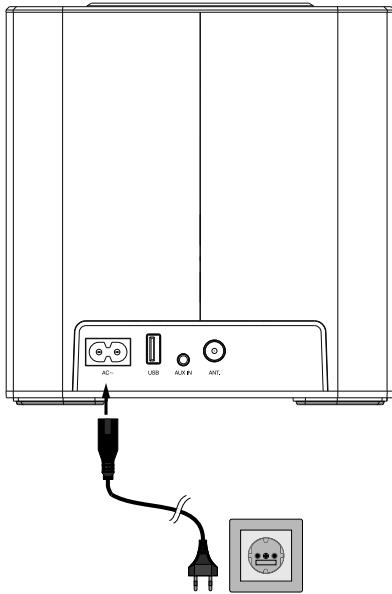


¡En caso de que realice conexiones a un aparato externo, extraiga primero la clavija de enchufe!

## 8.1. Conexión a la red eléctrica

Realice la conexión del cable de red.

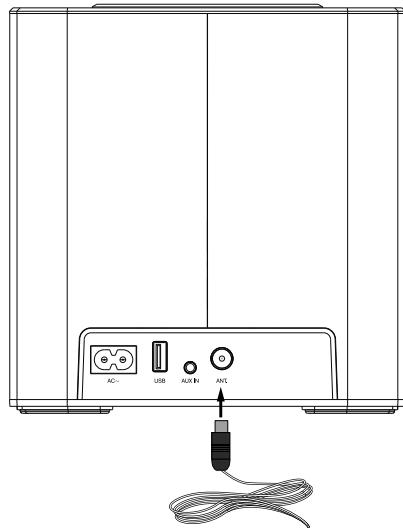
- Para ello, inserte el extremo plano en la conexión **AC ~** y el otro extremo del cable en una toma de corriente con puesta a tierra instalada correctamente y accesible en todo momento de 220-240 V ~ 50/60 Hz.



## 8.2. Conexión de la antena

Para la recepción de radio conecte el cable de antena a la conexión de antena **ANT.** en el aparato.

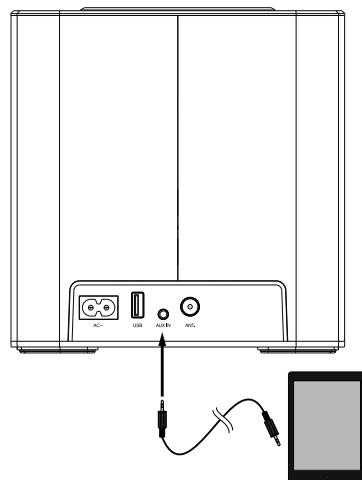
- Se suministra una antena de cable. Conecta la antena de cable y oriéntala para lograr la mejor recepción.
- Alternativamente, puede utilizar un cable de antena para pared que deberá conectar a la pared con la conexión correspondiente.



## 8.3. Conexión de un aparato externo a la toma AUX IN

En la parte delantera del aparato hay una conexión de 3,5 mm con la rotulación **AUX IN**.

- ▶ Enchufe el cable de conexión con un conector jack de 3,5 mm en la conexión.



## 8.4. Conexión de dispositivos USB

En la conexión USB puede conectar memorias USB. De este modo, pueden reproducirse canciones de una memoria USB. La conexión USB no es compatible con la reproducción de vídeo.

- ▶ Conecte un dispositivo USB a la conexión **USB**.

## 9. Manejo del aparato

Con las teclas del aparato puede activar las funciones de reproducción más importantes de su aparato. Más allá de estas funciones básicas, el mando a distancia ofrece múltiples elementos de control adicionales para la plena funcionalidad de su aparato.

En este manual nos referimos a las teclas del mando a distancia. En caso de referirnos a las teclas del aparato, lo indicaremos expresamente.

### 9.1. Encendido/apagado

- ▶ Pulse **ON/OFF** para encender el aparato. En pantalla parpadea brevemente la indicación **BOOT**.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla **ON/OFF** para apagar el aparato. Como alternativa puede mantener pulsada la tecla **ON/OFF** del aparato. En la pantalla se muestra brevemente la indicación **OFF**. A continuación aparece la hora.

El control por voz Alexa está desactivado cuando el aparato está apagado.



## 9.2. Selección del modo operativo

- ▶ Pulse la tecla  en el aparato una o varias veces para ir cambiando de modo operativo.
- ▶ En el mando a distancia, seleccione la tecla correspondiente al modo operativo: **CD, USB, AUX, BT, FM o WIFI**.

El modo operativo seleccionado se muestra en la pantalla:

- **DISC**: modo CD,
- **USB**: modo USB,
- **AUX**: modo AUX,
- **BT**: modo Bluetooth,
- **FM**: modo radio,
- **WIFI**: modo wifi.

## 9.3. Funciones de audio

### 9.3.1. Volumen/modo silencioso

- ▶ Regule el volumen con las teclas - y + en el aparato o con las teclas /-/ en el mando a distancia. También puede cambiar el volumen de Alexa.
- ▶ Pulse  para conectar el audio en modo silencioso. En la pantalla parpadea **MUTE**. Vuelva a pulsar la tecla para desactivar el modo silencioso. La indicación **MUTE** se apaga.



Si hay conectado un dispositivo externo (p. ej., un smartphone) a través de Bluetooth o en la conexión **AUX IN**, puede regular adicionalmente el volumen desde el dispositivo externo.

### 9.3.2. Ecualizador

- ▶ Pulse la tecla **EQ** una o varias veces para acceder a los distintos patrones de sonido: **ROCK, JAZZ, FLAT, POP, CLASSIC**.

## 9.4. Hora

La hora se ajusta automáticamente de manera periódica a través de la señal de la emisora de radio. Sin embargo, también se puede ajustar manualmente.

### 9.4.1. Visualización de la hora

- ▶ Con el aparato encendido, pulse la tecla **CLOCK**.

Con el aparato apagado, la hora se muestra permanentemente en la pantalla.

### 9.4.2. Ajuste manual de la hora/sincronización de hora

- ▶ Mantenga pulsada la tecla **ON/OFF** para apagar el aparato.
- ▶ Con el aparato apagado, mantenga pulsada la tecla **CLOCK** hasta que en la pantalla se muestre **CLOCK SET**.
- ▶ A continuación, empieza a parpadear el indicador de las horas. Ajuste las horas con las teclas ▼ / ▲ .
- ▶ Confirme con la tecla **OK**.
- ▶ El indicador de los minutos parpadea. Ajuste los minutos con las teclas ▼ / ▲ .
- ▶ Confirme con la tecla **OK**.
- ▶ Aparece **SYNC**. Confirme con las teclas ▼ / ▲ si la hora se debe ajustar automáticamente a través de la señal de radio (**ON**) o si se debe seguir utilizando la hora ajustada manualmente (**OFF**).

## 9.5. Alarma

### 9.5.1. Ajuste de la alarma

- ▶ Si desea despertarse con la radio, seleccione primero una frecuencia de radio (según se describe en "9.8. Radio" en la página 135).
- ▶ Si desea despertarse con la reproducción de un CD, introduzca un CD.
- ▶ Si desea despertarse con la reproducción de una memoria USB, inserte una memoria USB en la conexión **USB**.

Para ajustar la alarma, el aparato debe estar apagado.

- ▶ Con el aparato apagado, mantenga pulsada la tecla **TIMER** hasta que en la pantalla se muestre **TIMER SET**.
- ▶ Ajuste las horas con las teclas ▼ / ▲ .
- ▶ Confirme pulsando **OK**.
- ▶ Ajuste los minutos con las teclas ▼ / ▲ .
- ▶ Confirme pulsando **OK**.
- ▶ Seleccione el tipo de alarma pulsando ▼ / ▲ . Dispone de las siguientes opciones:
  - **FM**: modo radio
  - **DISK**: modo CD
  - **USB**: modo USB
- ▶ Confirme pulsando **OK**.

- 
- ▶ Seleccione el volumen de la alarma con ▼ / ▲ . Cuanto mayor sea el número, más alto será el volumen de la alarma.
  - ▶ Pulse a continuación la tecla **OK** para finalizar el ajuste.
- La alarma activada se muestra en pantalla a través del símbolo de despertador ☀.

### **9.5.2. Finalización de la alarma**

- ▶ Cuando la alarma suene, puede finalizarla inmediatamente pulsando **ON/OFF** en el aparato o en el mando a distancia.

### **9.5.3. Activación/desactivación de la alarma**

- ▶ Mantenga pulsada la tecla **ON/OFF** para apagar el aparato.
- ▶ Pulse la tecla **TIMER** para visualizar el ajuste de la alarma.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla **TIMER** para activar o desactivar la alarma.

Si la alarma está activada, en pantalla se muestra el símbolo ☀.

## **9.6. Sleeptimer**

Con la función sleeptimer, el aparato encendido se apaga automáticamente tras un tiempo definido de hasta 90 minutos.

- ▶ Pulse la tecla **SLEEP** una o varias veces y seleccione la duración del sleeptimer: 90, 60, 30, 15 minutos y 00 (desconectado).

Una vez transcurrida la duración ajustada, el aparato se apaga.

Cuando hay un sleeptimer activado puede consultar en todo momento el tiempo que falta hasta la desconexión:

- ▶ Pulse **SLEEP**. Se muestra el tiempo restante.

Si desea interrumpir el sleeptimer, proceda como se indica a continuación:

- ▶ Para desactivar el sleeptimer, pulse **SLEEP** hasta que aparezca la indicación **SLEEP 00**.

## **9.7. Dimmer (regulador de atenuación)**

La pantalla tiene cuatro niveles de atenuación.

- ▶ Pulse una o varias veces la tecla **DIMMER** para conmutar entre los niveles.

En el cuarto nivel de atenuación la pantalla se desconecta por completo. Sin embargo, al accionar una tecla, las indicaciones se muestran en la pantalla durante unos segundos.

## 9.8. Radio

### 9.8.1. Ajuste de emisoras

- ▶ Pulse las teclas **◀** o **▶** brevemente para ajustar una frecuencia concreta.
- ▶ Mantenga pulsada una de las teclas **◀** o **▶** hasta que comience la búsqueda para buscar automáticamente la siguiente emisora.

### 9.8.2. Radio Data System

Con el Radio Data System puede visualizarse más información, como el nombre de la emisora, el texto de radio o el tipo actual de emisión para una emisora de radio.

- ▶ Pulse la tecla **INFO** una o varias veces para visualizar estas funciones.

### 9.8.3. Guardado de emisoras

- ▶ Ajuste una emisora de radio que quiera guardar.
- ▶ Pulse la tecla **PROG**. En la pantalla parpadea el número de la posición de memoria en la que se debe guardar la emisora.
- ▶ Con las teclas **▲** / **▼**, seleccione la posición para esta emisora.
- ▶ Pulse la tecla **PROG** para guardar la emisora.

### 9.8.4. Guardado automático de emisoras

- ▶ Mantenga pulsada la tecla **PROG** hasta que en la pantalla se muestre brevemente **AUTO** y la búsqueda de emisoras se inicie automáticamente.
- A continuación, todas las emisoras encontradas se guardarán automáticamente.

### 9.8.5. Acceso a la memoria de emisoras

- ▶ Con las teclas **▲** / **▼** puede consultar consecutivamente las emisoras guardadas.

## 9.9. Reproducción de CD y memorias USB

Tenga en cuenta lo siguiente:

- Debido a los múltiples sistemas de archivos y formatos de archivo distintos, no puede garantizarse el funcionamiento de las memorias conectadas.
- Según el tamaño del soporte de datos puede prolongarse el tiempo necesario hasta detectar el sistema.
- Según el medio insertado, son varias las funciones que no son compatibles.
- Los discos duros externos no son compatibles.

## **9.10. Inserción/expulsión del disco**

Procure que encima del aparato haya unos 15 cm de espacio para que el disco pueda insertarse o expulsarse sin obstáculos.

- ▶ Coloque con cuidado un CD en la ranura de CD con la cara rotulada hacia delante.

El CD se introduce automáticamente y en la pantalla aparece **LOADING**. A continuación, se inicia automáticamente la reproducción de la primera pista.

Si no se ha insertado ningún CD o el disco no es legible, en la pantalla aparecerá **NO DISC**.

- ▶ Pulse la tecla **▲** para expulsar el CD introducido.

## **9.11. Inserción de dispositivos USB**

En la conexión USB puede conectar memorias USB. De este modo, pueden reproducirse canciones de una memoria USB.

- ▶ Conecte un dispositivo USB a la conexión **USB**.

## **9.12. Inicio/detención/parada de la reproducción**

- ▶ Con la tecla **► II** puede iniciar la reproducción de pistas. Para interrumpir la reproducción, vuelva a pulsar la tecla. Si pulsa de nuevo la tecla, la reproducción se reanudará.
- ▶ Con **■** puede parar la reproducción por completo.

## **9.13. Selección de pistas, avance/retroceso rápido**

- ▶ Pulse la tecla **I◀** para regresar al principio de una pista en reproducción. Pulse de nuevo la tecla para saltar a la pista anterior. Con la tecla **▶I** puede cambiar a la siguiente pista.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **◀◀/▶▶** para avanzar/retroceder rápidamente dentro de una pista.

## **9.14. Selección de carpetas**

Si reproduce archivos MP3, estos pueden almacenarse en distintas carpetas para tener una mejor vista.

- ▶ Para cambiar la carpeta en un soporte de datos MP3, pulse la tecla **▲** o **▼**.
- ▶ El número de álbum seleccionado se indica con **ALBxxx**.

## 9.15. Programación de la secuencia de reproducción

Con la función de programa puede componer su propio programa de música seleccionando solo pistas concretas para la reproducción. La secuencia en la que se reproducen los capítulos puede determinarla en este caso usted mismo. Proceda del siguiente modo:

- ▶ Detenga la reproducción con ■.
- ▶ Pulse la tecla **PROG**. En la pantalla se muestra la posición de programa **P01**.
- ▶ Seleccione ahora una pista con **I◀ o ▶I**.

El número de pista seleccionado se muestra con **Txxx** y el número de posiciones de memoria usadas se muestra con **Pxx**.

- ▶ Confirme con la tecla **PROG** y guarde otras pistas del mismo modo.
- ▶ Una vez haya añadido todas las pistas, inicie la reproducción programada con **II**.
- ▶ Para borrar una reproducción programada, pulse dos veces la tecla ■.

## 9.16. Repetición

- ▶ Pulse la tecla **REPEAT** una o varias veces para cambiar entre los modos de repetición. Se soportan los siguientes modos:
  - repetir pistas individuales (en la pantalla se muestra **RPT ONE**),
  - repetir el álbum actual (en la pantalla se muestra **RPT ALB**),
  - repetir todas las pistas (en la pantalla se muestra **RPT ALL**),
  - regresar a la reproducción normal (**RPT OFF**).

Si se ha programado una secuencia de reproducción (véase el capítulo anterior), solo estará disponible la función de repetición de pistas individuales y de todas las pistas.

## 9.17. Reproducción aleatoria/Intro/A-B

### 9.17.1. Reproducción aleatoria

- ▶ Pulse la tecla **SHUFFLE** para activar/desactivar la reproducción aleatoria. En la pantalla se muestra **SHUFFLE** o bien **SHUF OFF**.

### 9.17.2. Intro

- ▶ Pulse la tecla **INTRO** para reproducir las pistas consecutivamente durante varios segundos. En la pantalla aparece **INTR ON**.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla para desactivar la función. Se muestra **INTR OFF**.

### **9.17.3. A-B (función de bucle)**

- ▶ Pulse la tecla **A-B** para determinar durante la reproducción el punto de inicio de un pasaje. En la pantalla aparece **RPT A-**.
- ▶ Pulse de nuevo la tecla para determinar el punto final. En la pantalla aparece **RPT A-B**.

La reproducción se limita ahora a la repetición de este pasaje.

## **9.18. Informaciones sobre pistas (ID3)**

Si el CD o la memoria USB incluyen pistas con informaciones ID3, podrá visualizarlas consecutivamente durante la reproducción. En la pantalla se mostrarán el título, el autor y el nombre del álbum.

- ▶ Pulse la tecla **INFO** repetidamente para activar o desactivar la indicación de las informaciones.

## **9.19. Modo Bluetooth**

Mediante Bluetooth puede reproducir de forma inalámbrica pistas de dispositivos externos (p. ej., reproductor MP3 o teléfono móvil con Bluetooth) en este sistema de audio micro.

### **9.19.1. Primera conexión de aparatos con Bluetooth**

- ▶ Cambie al modo Bluetooth. Active también la función de Bluetooth en su dispositivo externo.
- ▶ Mantenga pulsada la tecla **► II /PAIR** hasta que en la pantalla aparezca **PAIR**. El sistema de audio micro se halla en el modo de emparejamiento.
- ▶ Ejecute el proceso de emparejamiento en el dispositivo externo. Lea al respecto el manual de su dispositivo externo. El nombre del sistema de audio es «**MD 44300**».

En la pantalla aparece **BT** permanentemente, el emparejamiento ha finalizado y el dispositivo externo puede utilizarse en el sistema de audio micro.

- ▶ Si desea finalizar la transmisión mediante Bluetooth, desconecte el Bluetooth en el dispositivo externo o pulse  para acceder a otro modo.

Los dispositivos conocidos que ya se han emparejado una vez se conectarán directamente en el futuro. No es necesario emparejarlos de nuevo. Para volver a conectarlo, solo tiene que activar el modo Bluetooth en ambos aparatos.

## 9.19.2. Control

La reproducción de las pistas, así como el volumen y las funciones especiales, pueden controlarse tanto en su equipo externo como en el sistema de audio micro. Las funciones que están disponibles dependen de su dispositivo externo y del software que utiliza. Principalmente, en el aparato se han previsto las siguientes teclas para el control mediante Bluetooth:

	Subir/bajar volumen
	Iniciar/parar la reproducción
	pista anterior/siguiente

## 9.20. Conexión de un dispositivo de reproducción externo

Puede utilizar la conexión **AUX IN** para conectar un dispositivo de reproducción externo (p. ej., un reproductor de CD o de MP3).

- ▶ Conecte el sistema de audio micro en el modo de disponibilidad.
- ▶ Apague su dispositivo externo.
- ▶ Inserte uno de los extremos de un cable de clavija jack de 3,5 mm en la conexión **AUX IN** en la parte trasera del sistema de audio micro.
- ▶ Conecte el otro extremo del cable a su dispositivo externo.
- ▶ Encienda su dispositivo externo y, de ser necesario, el sistema de audio micro.
- ▶ Pulse la tecla en el aparato una o varias veces o pulse **AUX** en el mando a distancia hasta que en la pantalla aparezca **AUX**. Ahora se reproducirá la señal de audio de su dispositivo externo.

## 9.21. Control por voz Amazon Alexa®

### 9.21.1. Primera configuración del control por voz

La primera configuración del aparato se lleva a cabo a través de una aplicación que debe estar instalada en su smartphone. Con ella puede llevar a cabo los ajustes necesarios para activar el control por voz.

- ▶ Instale en primer lugar la app **Medion Speaker** en su smartphone. Dicha app está disponible gratuitamente en la App Store (Apple) o Google Play Store (Android). Con el lector de códigos QR de su smartphone podrá acceder rápidamente a la app en la Play Store o App Store. Como alternativa, puede buscar «Medion Speaker».



Una vez que la aplicación está instalada en su smartphone, proceda de la siguiente manera para configurar el control por voz:

- ▶ Inicie la app Medion Speaker en su smartphone.
- ▶ Pulse una o varias veces la tecla  en el aparato o pulse **WIFI** en el mando a distancia hasta que en la pantalla aparezca **SMART**.
- ▶ Pulse la tecla **WPS** en el sistema de audio micro para acceder al modo de configuración. Se escucha un aviso.
- ▶ Añada un aparato en la aplicación y seleccione a continuación el modelo MD44300 en la lista.
- ▶ Siga las instrucciones de la aplicación y busque en los ajustes wifi de su smartphone aparatos compatibles con la red. En el listado aparece el sistema de audio micro **MD 44300\_XXXX**.
- ▶ Seleccione el aparato **MD 44300\_XXXX** y conéctelo a su smartphone.
- ▶ Una vez establecida la conexión, regrese a la aplicación y siga las instrucciones. Un aviso le advierte de que los aparatos se han conectado correctamente y que debe seguir las instrucciones de la aplicación.
- ▶ A continuación, se aborda el tema de la configuración de la cuenta Amazon Alexa. Siga también en este caso las instrucciones en la pantalla.

Para activar Amazon Alexa®, registre el sistema de audio micro en su cuenta Amazon. Para ello ya debe estar registrado en Amazon.

- ▶ Una vez finalizada la configuración puede cerrar la app Medion Speaker.

## 9.21.2. Control

El control por voz reacciona a su voz. En cuanto se dirija a su aparato con «Alexa», este reaccionará a sus solicitudes.

- ▶ También puede activar la función Amazon Alexa® pulsando la tecla ●.

## 9.21.3. Modo silencioso del micrófono

Pulse la tecla de modo silencioso del micrófono ✅ si desea silenciar temporalmente el micrófono de su aparato. En este caso, Amazon Alexa® no recibe ninguna señal y está desactivado. El indicador LED debajo de la pantalla se enciende permanentemente en rojo. Pulse la tecla una vez más para volver a activar el micrófono y reactivar Amazon Alexa.

# 10. Restablecimiento de la configuración de fábrica

Si el aparato presenta un funcionamiento defectuoso, puede restablecerlo a la configuración de fábrica. En este caso se borran todos los ajustes, como las emisoras de radio guardadas y la configuración wifi.

- ▶ Mantenga pulsada la tecla **RESET** hasta que se escuche un aviso.

# 11. Limpieza

- Antes de limpiar el aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Limpie las partes exteriores del aparato con un paño seco suave. No utilice disolventes ni productos de limpieza químicos, puesto que podrían dañar la superficie y/o las inscripciones del aparato.
- En ningún caso deje que penetren líquidos en el interior del aparato.

## 12. En caso de fallos

En caso de que se produzcan fallos, compruebe primero si puede solucionar usted mismo el problema. El siguiente sinóptico puede resultarle de ayuda.

Fallo	Possible causa	Medida
No funciona	Aparato averiado a causa de tormenta, una descarga estática u otro factor externo.	► Extraiga el adaptador de red de la toma de corriente y vuelva a conectarlo.
	El adaptador de red no está bien enchufado.	► Compruebe la conexión eléctrica en la conexión del adaptador de red y en la toma de corriente.
No hay sonido	El volumen se ha ajustado muy bajo.	► Suba el volumen.
	El modo silencioso está activado.	► Desactive el modo silencioso.
	Si hay un aparato conectado mediante AUX IN o Bluetooth: el volumen del aparato externo está demasiado bajo.	► Suba el volumen del aparato externo.
El CD no se reproduce.	Se ha formado condensación.	► Extraiga el adaptador de red de la toma de corriente y espere hasta que el aparato y el CD se hayan adaptado a las condiciones ambientales.
	Formato de CD incorrecto	► El aparato solo es compatible con los formatos de CD indicados en los datos técnicos.
	El CD está sucio o no se ha introducido correctamente.	► Limpie el CD e insértelo en la ranura de CD con la inscripción hacia adelante.
El temporizador no se enciende	El temporizador no está correctamente ajustado.	► Compruebe si está ajustada la hora de alarma correcta. ► Compruebe si la alarma está activada.



## **¡PELIGRO!**

### **¡Peligro de descarga eléctrica!**

Peligro de sufrir lesiones por descarga eléctrica debido a piezas conductoras de corriente.

- ▶ En ningún caso trate de reparar usted mismo el aparato. Si fuera necesario reparar el aparato, diríjase a nuestro Centro de servicio o a cualquier otro taller especializado autorizado.

DE

EN

FR

ES

IT

NL

## **13. Puesta fuera de servicio**

En caso de que no vaya a necesitar el aparato durante un periodo prolongado, póngalo fuera de servicio.

- ▶ Para ello desenchúfelo y extraiga las pilas.
- ▶ El aparato se desconecta automáticamente tras 15 minutos de inactividad. Puede volver a conectarlo pulsando la tecla .
- ▶ Cuando el aparato está apagado sigue consumiendo corriente. Para desconectarlo por completo, desenchúfelo de la red.

## 14. Eliminación



### EMBALAJE

El aparato se envía embalado para protegerlo de posibles daños durante el transporte. Los embalajes están hechos con materiales que pueden desecharse de forma respetuosa con el medio ambiente y llevarse a un punto de reciclaje.



### APARATO

Los aparatos usados no deben desecharse con la basura doméstica normal.

De acuerdo con la Directiva 2012/19/UE, al final de su vida útil el aparato debe llevarse a un punto de recogida de residuos adecuado.

De este modo, es posible reutilizar o reciclar los materiales y componentes reutilizables del aparato y proteger el medio ambiente.

Lleve el aparato usado a un punto de reciclaje o de recogida de aparatos eléctricos y electrónicos. Extraiga previamente las pilas del mando a distancia y entréguelas separadas a un punto de reciclaje de pilas usadas.

Para más información, diríjase a la empresa municipal de recogida de residuos o a las autoridades locales pertinentes.



### PILAS

Las pilas usadas no pueden tirarse a la basura doméstica normal. Las pilas deben eliminarse de forma apropiada. Con este fin, en los comercios de distribución de pilas, así como en los puntos de recogida locales, hay disponibles contenedores adecuados para su eliminación. Para más información consulte a la planta responsable de la eliminación local o a su administración local.

## 15. Datos técnicos

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

Aparato	
Tensión de entrada	220–240 V ~ 50/60 Hz
Consumo de potencia en funcionamiento	aprox. 15 vatios
Consumo de potencia apagado	aprox. 0,7 vatios
Potencia de salida	2 x 15 vatios RMS
Clase de protección	Clase de protección II
Potencia láser	Láser clase 1
Formatos soportados	CD-R, CD-RW, CD de audio
Número de posiciones de memoria de la reproducción programable	20 pistas (CD)

Radio	
Rango de frecuencia de radio VHF:	87,5-108 MHz
Memoria de emisoras	40

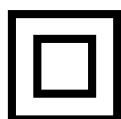
Conexiones	
Aux In	Conector jack de 3,5 mm
USB	CC 5 V --- máx. 500 mA, host USB estándar, versión 2.0, hasta 32 GB (FAT32/ex-FAT), sin función de carga

Valores ambientales	
Temperaturas	Durante el servicio: 5 °C ~ +45 °C Fuera de servicio (en el embalaje): -20 °C ~ +60 °C
Humedad (sin condensación)	Durante el servicio: < 0 ~ 60 % Fuera de servicio (en el embalaje): < 60 %

Dimensiones/Peso	
Dimensiones (An x Al x P)	aprox. 175 x 182 x 175 mm
Peso	aprox. 2,5 kg
Mando a distancia	
Pilas	2x pilas de 1,5 V R03/LR03/AAA/Micro
Bluetooth®	
Frecuencia	2402-2480 MHz
Potencia de emisión máx.	-3,8 dBm
Versión	4.2
Perfil	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Alcance	Hasta 8 metros (sin obstáculos)
Frecuencia de servicio	2,4 GHz.

## 15.1. Símbolos que aparecen en la placa de características y en la fuente de alimentación

### Clase de protección II



Los aparatos eléctricos de la clase de protección II son aparatos que disponen de un aislamiento doble y/o reforzado continuo y que no tienen posibilidad de conexión de un conductor de puesta a tierra. La carcasa de un aparato eléctrico aislado con material aislante de la clase de protección II puede constituir total o parcialmente el aislamiento adicional o reforzado.



### Uso en interiores

Los aparatos con este símbolo solo son aptos para su uso en interiores.



### Marcado CE

Los productos marcados con este símbolo cumplen los requisitos de las directivas de la UE (véase el capítulo «Información sobre la conformidad»).



Símbolo de corriente alterna

## 16. Informaciones de asistencia técnica

En caso de que su aparato no funcione según deseado y esperado, diríjase en primer lugar a nuestro servicio de atención al cliente. Dispone de distintos medios para ponerse en contacto con nosotros:

- Si lo desea, también puede utilizar nuestro formulario de contacto que encontrará en [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Por supuesto, nuestro equipo de asistencia técnica también está a su disposición a través de nuestra línea directa o por correo postal.

Horario	Hotline de posventa
Lu-Vi: 08:30-17:30	(+34) 91 904 28 00
<b>Dirección de asistencia técnica</b>	
<b>Regenersis Spain CTDI Europe Avda Leonardo da Vinci 13, 28906 Getafe, Madrid España</b>	

Puede descargarse tanto este como muchos otros manuales de instrucciones a través del portal de servicio [www.medion.com/es/servicio/inicio/](http://www.medion.com/es/servicio/inicio/).



Allí también encontrará controladores y otro software sobre distintos aparatos.

También puede escanear el código QR adjunto y cargar el manual de instrucciones en su dispositivo móvil a través del portal de servicio.

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

---

## **17. Aviso legal**

Copyright © 2019

Versión: 17. enero 2019

Reservados todos los derechos.

Este manual de instrucciones está protegido por derechos de autor.

Queda prohibida la reproducción mecánica, electrónica o de cualquier otro tipo sin la autorización por escrito del fabricante.

El copyright pertenece a la empresa:

**MEDION AG**

**Am Zehnthal 77**

**45307 Essen**

**Alemania**

Tenga en cuenta que la dirección indicada arriba no es una dirección para devoluciones. Póngase siempre primero en contacto con nuestro servicio de atención al cliente.

# Indice

1.	<b>Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso .....</b>	151
1.1.	Spiegazione dei simboli.....	151
2.	<b>Utilizzo conforme .....</b>	152
3.	<b>Informazioni sulla conformità UE.....</b>	153
3.1.	Informazioni sulla WLAN .....	153
3.2.	Informazioni sui marchi .....	153
4.	<b>Indicazioni di sicurezza .....</b>	154
4.1.	Limitazione d'uso .....	154
4.2.	Utilizzo sicuro .....	155
4.3.	Alimentazione elettrica.....	156
4.4.	Luogo di installazione / ambiente .....	157
4.5.	Riparazione.....	158
4.6.	Lettore CD .....	158
4.7.	Driver e prese.....	158
4.8.	Utilizzo delle batterie.....	159
4.9.	Pulizia del dispositivo .....	160
5.	<b>Contenuto della confezione.....</b>	161
6.	<b>Panoramica del dispositivo.....</b>	162
6.1.	Lato superiore.....	162
6.2.	Lato posteriore.....	163
6.3.	Telecomando .....	164
7.	<b>Inserimento/sostituzione della batteria del telecomando .....</b>	165
8.	<b>Posizionamento del dispositivo .....</b>	165
8.1.	Collegamento alla rete elettrica.....	166
8.2.	Collegamento dell'antenna .....	166
8.3.	Collegamento di un dispositivo esterno alla presa AUX IN.....	167
8.4.	Collegamento di un dispositivo USB.....	167
9.	<b>Utilizzo del dispositivo .....</b>	167
9.1.	Accensione/spegnimento.....	167
9.2.	Selezione della modalità di funzionamento .....	168
9.3.	Funzioni audio .....	168
9.4.	Ora .....	168
9.5.	Sveglia .....	169
9.6.	Spegnimento temporizzato .....	170
9.7.	Dimmer .....	170
9.8.	Radio .....	171
9.9.	Riproduzione di CD e supporti di archiviazione USB .....	171
9.10.	Inserimento/espulsione del CD .....	172
9.11.	Inserimento di un dispositivo USB .....	172
9.12.	Avvio/pausa/arresto della riproduzione .....	172

DE

EN

FR

ES

IT

NL

---

9.13.	Selezione della traccia, scorrimento veloce avanti/indietro.....	172
9.14.	Selezione di una cartella.....	172
9.15.	Programmazione di una sequenza di riproduzione .....	173
9.16.	Ripetizione.....	173
9.17.	Riproduzione casuale / Intro / A-B .....	173
9.18.	Informazioni sulla traccia (ID3).....	174
9.19.	Modalità Bluetooth.....	174
9.20.	Collegamento di un dispositivo di riproduzione esterno.....	175
9.21.	Assistente vocale AmazonAlexa® .....	176
<b>10.</b>	<b>Ripristino delle impostazioni di fabbrica .....</b>	<b>177</b>
<b>11.</b>	<b>Pulizia .....</b>	<b>177</b>
<b>12.</b>	<b>In caso di problemi .....</b>	<b>178</b>
<b>13.</b>	<b>Messa fuori servizio del dispositivo .....</b>	<b>179</b>
<b>14.</b>	<b>Smaltimento.....</b>	<b>180</b>
<b>15.</b>	<b>Dati tecnici .....</b>	<b>181</b>
15.1.	Simboli sulla targhetta e sull'alimentatore .....	182
<b>16.</b>	<b>Informazioni relative al servizio di assistenza .....</b>	<b>183</b>
<b>17.</b>	<b>Note legali .....</b>	<b>184</b>

# 1. Informazioni relative alle presenti istruzioni per l'uso



La ringraziamo per l'acquisto di questo prodotto. Ci auguriamo che possa trarne profitto.

Prima di mettere in funzione il dispositivo, leggere attentamente e integralmente le indicazioni di sicurezza e le presenti istruzioni per l'uso. Osservare le avvertenze riportate sul dispositivo e nelle istruzioni per l'uso.

Tenere le istruzioni per l'uso sempre a portata di mano. Esse sono parte integrante del prodotto e, in caso di vendita o cessione del dispositivo, devono essere consegnate al nuovo proprietario.

## 1.1. Spiegazione dei simboli

Quando un paragrafo è contrassegnato da uno dei seguenti simboli di avvertenza è necessario evitare il pericolo indicato per prevenire le possibili conseguenze descritte.



### PERICOLO!

Pericolo letale immediato!



### AVVERTENZA!

Possibile pericolo letale e/o pericolo di lesioni gravi irreversibili!



### ATTENZIONE!

Possibili lesioni di media o lieve entità!



### AVVISO!

Seguire le indicazioni al fine di evitare danni materiali!



Ulteriori informazioni sull'utilizzo del prodotto!



Osservare scrupolosamente le istruzioni per l'uso!

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL



## **AVVERTENZA!**

Pericolo di scossa elettrica!

- Punto elenco/Informazione relativa a eventi che si possono verificare durante l'utilizzo
- ▶ Istruzioni da seguire

## **2. Utilizzo conforme**

Il dispositivo può essere utilizzato in diversi modi: per riprodurre supporti audio (CD, supporti dati MP3, dispositivi USB, con tecnologia Bluetooth), per ricevere stazioni radio analogiche e per interagire con l'assistente vocale Amazon Alexa®.

- Il dispositivo è destinato esclusivamente all'utilizzo privato e non a quello industriale/commerciale.

L'utilizzo non conforme comporta il decadimento della garanzia:

- Non modificare il dispositivo senza la nostra approvazione e non utilizzare alcun altro dispositivo ausiliario non approvato o non fornito da noi.
- Utilizzare esclusivamente pezzi di ricambio e accessori forniti o approvati da noi.
- Attenersi a tutte le indicazioni fornite nelle presenti istruzioni per l'uso, in particolare alle indicazioni di sicurezza. Qualsiasi altro utilizzo è considerato non conforme e può provocare danni a persone o cose.
- Non utilizzare il dispositivo all'aperto.
- Non esporre il dispositivo a condizioni estreme. Occorre evitare:
  - elevata umidità dell'aria o umidità in generale,
  - temperature estremamente alte o basse,
  - raggi diretti del sole,
  - fiamme libere.

### **3. Informazioni sulla conformità UE**

MEDION AG dichiara che il dispositivo è conforme ai requisiti basilari e alle altre disposizioni in materia:

- Direttiva RED 2014/53/UE
- Direttiva Ecodesign 2009/125/CE
- Direttiva RoHS 2011/65/UE

La dichiarazione di conformità UE completa può essere scaricata alla pagina [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

Tutti i dispositivi collegati all'impianto audio micro devono essere conformi alla direttiva Bassa tensione.



#### **3.1. Informazioni sulla WLAN**

Gamma di frequenza:	2,4 GHz
Standard WLAN:	802.11 b/g/n
Cifratura:	WEP/WPA/WPA2

Gamma di frequenze/MHz	Canale	Potenza max. di trasmissione/dBm
2412-2472	1-13	17,5

#### **3.2. Informazioni sui marchi**

Amazon, Alexa e tutti i relativi loghi sono marchi registrati di Amazon.com, Inc. o di società controllate.

Il marchio Bluetooth® e i relativi loghi sono marchi registrati di Bluetooth SIG, Inc. e vengono utilizzati da MEDION® su licenza.

Gli altri loghi e nomi di marchi appartengono ai rispettivi proprietari.

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

---

## **4. Indicazioni di sicurezza**

### **4.1. Limitazione d'uso**

- Questo dispositivo non è destinato a essere utilizzato da persone (inclusi i bambini) con capacità fisiche, sensoriali o cognitive limitate o con mancanza di esperienza e/o conoscenze, a meno che non siano controllate da una persona responsabile della loro sicurezza o ricevano da questa adeguate istruzioni sull'uso del dispositivo. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con il dispositivo.
- Tenere il dispositivo e gli accessori fuori dalla portata dei bambini.
- I bambini non possono eseguire la pulizia e la manutenzione a cura dell'utente del dispositivo.



#### **PERICOLO!**

#### **Pericolo di soffocamento!**

Il materiale d'imballaggio non è un giocattolo! Le pellicole utilizzate per l'imballaggio possono essere inghiottite o utilizzate in modo improprio con conseguente rischio di soffocamento!

- ▶ Tenere il materiale dell'imballaggio, ad esempio le pellicole o i sacchetti di plastica, fuori dalla portata dei bambini.

## 4.2. Utilizzo sicuro

- ▶ Prima di utilizzare il dispositivo controllare che non sia danneggiato. Un dispositivo difettoso o danneggiato non deve essere utilizzato.



### **PERICOLO!**

#### **Pericolo di scossa elettrica!**

Pericolo di lesioni da scossa elettrica per la presenza di parti sotto tensione. Un cortocircuito accidentale delle parti sotto tensione può causare scosse elettriche o un incendio.

- ▶ Non appoggiare sul dispositivo o nelle sue immediate vicinanze contenitori pieni di liquidi, ad es. vasi, e proteggere tutte le parti del dispositivo da gocce e spruzzi d'acqua. Il recipiente potrebbe infatti rovesciarsi e il liquido pregiudicare la sicurezza dei circuiti elettrici.
- ▶ Non aprire mai l'involucro del dispositivo e non introdurvi oggetti attraverso le fessure e le aperture.
- ▶ In caso di danni al cavo di alimentazione o al dispositivo, scollegare immediatamente la spina dalla presa elettrica. Ciò è necessario anche nel caso di penetrazione di liquidi o corpi estranei all'interno del dispositivo.
- ▶ In caso di assenza prolungata o temporali, scollegare la spina dalla presa elettrica.

## 4.3. Alimentazione elettrica



### PERICOLO!

#### Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di lesioni da scossa elettrica per la presenza di parti sotto tensione.

- ▶ Collegare il dispositivo solo a una presa con messa a terra (230 V ~ 50 Hz) facilmente raggiungibile, installata a regola d'arte e vicina al punto d'installazione. La presa deve essere sempre facilmente accessibile, cosicché la spina possa essere staccata senza difficoltà.

Alcuni componenti del dispositivo sono sotto tensione anche quando il dispositivo è spento.

- ▶ Per interrompere l'alimentazione elettrica del dispositivo o per metterlo totalmente fuori tensione, staccare la spina dalla presa elettrica.
- ▶ Estrarre il cavo di alimentazione dalla presa afferrando la spina e non tirando il cavo.
- In casi di emergenza, ad esempio in presenza di fumo o rumori insoliti, staccare il cavo di alimentazione dal dispositivo.
- In casi di emergenza, la spina deve essere rapidamente raggiungibile. È dunque necessario assicurarsi che la presa di corrente sia sempre facilmente raggiungibile.
- Anche quando è spento, il dispositivo consuma una piccola quantità di corrente. Per spegnere completamente il dispositivo staccare la spina dalla presa elettrica.

## 4.4. Luogo di installazione / ambiente



### **PERICOLO!**

#### **Pericolo di scossa elettrica!**

In caso di forte escursione termica o di notevoli variazioni dell'umidità dell'aria, la formazione di condensa all'interno del dispositivo può causare un cortocircuito.

- ▶ Dopo avere trasportato il dispositivo, aspettare che abbia raggiunto la temperatura ambiente prima di metterlo in funzione.



### **AVVISO!**

#### **Pericolo di danni al dispositivo!**

Condizioni ambientali sfavorevoli possono danneggiare il dispositivo.

- ▶ Utilizzare il dispositivo solo in ambienti asciutti.
- ▶ Sistemare tutti i componenti su una base piana, stabile e non soggetta a vibrazioni per evitare la caduta del dispositivo.

- ▶ Durante l'installazione assicurarsi che

- la distanza dagli altri oggetti sia sufficiente e che le fessure di ventilazione non siano coperte in modo tale da garantire una ventilazione sufficiente in ogni momento;
- il dispositivo non sia esposto a fonti di calore dirette (come ad esempio termosifoni);
- la luce solare non colpisca direttamente il dispositivo;
- venga evitato il contatto con umidità, gocce o spruzzi d'acqua e che nessun oggetto contenente liquidi, per es. un vaso, sia collocato sopra il dispositivo o in sua prossimità;
- il dispositivo non si trovi nelle immediate vicinanze di campi magnetici (ad es. televisori o altri diffusori acustici);
- nelle vicinanze del dispositivo non siano presenti fonti d'incendio (es. candele accese);
- il cavo di alimentazione non sia troppo teso e non venga piegato.

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

## 4.5. Riparazione



### PERICOLO!

#### Pericolo di scossa elettrica!

Pericolo di scossa elettrica dovuto alla presenza di componenti sotto tensione.

- ▶ Prima e dopo ogni utilizzo verificare che il dispositivo e il cavo di alimentazione non siano danneggiati.
- ▶ Non usare il dispositivo se presenta danni visibili.
- ▶ Nel caso in cui si rilevino danni o problemi tecnici, affidare la riparazione del proprio dispositivo esclusivamente a tecnici qualificati.

## 4.6. Lettore CD

- Il lettore CD è un prodotto laser della classe 1. Il dispositivo è dotato di un sistema di sicurezza che impedisce la fuoriuscita di raggi laser pericolosi durante il normale utilizzo. Per evitare danni alla vista, non manomettere né danneggiare mai il sistema di sicurezza del dispositivo.



## 4.7. Driver e prese

- Non inserire corpi estranei nelle aperture del lettore CD. Il dispositivo potrebbe danneggiarsi.
- Posizionare i CD nel relativo vano sempre con il lato scritto rivolto in avanti. L'inserimento del disco o il collegamento di un dispositivo esterno non devono mai essere effettuati con forza. Quando si avverte una certa resistenza, provare in modo diverso o con un altro supporto.

## **4.8. Utilizzo delle batterie**

DE

EN

FR

ES

IT

NL



### **AVVERTENZA!**

#### **Pericolo di ustione chimica!**

Il telecomando fornito in dotazione contiene due batterie. Se ingerite, nel giro di 2 ore le batterie possono provocare gravi ustioni chimiche interne che possono risultare letali.

- ▶ Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o trovarsi in una qualsiasi parte del corpo, rivolgersi immediatamente a un medico.

- Se il vano della batteria del telecomando non si chiude in modo sicuro, non utilizzare più il telecomando e riporlo fuori dalla portata dei bambini.
- Per evitare pericoli / usi impropri, tenere le batterie e il telecomando fuori dalla portata dei bambini.
- Prima di introdurre le batterie nel relativo vano, verificare che i contatti nel dispositivo e sulle batterie siano puliti e, se necessario, pulirli.
- In linea di massima, utilizzare solo batterie nuove dello stesso tipo. Non utilizzare mai insieme batterie vecchie e nuove.
- Nel collocare le batterie nel relativo vano, fare attenzione alla corretta polarità (+/-).
- In caso di sostituzione impropria delle batterie, sussiste il pericolo di esplosione! Sostituire le batterie soltanto con altre dello stesso tipo o equivalenti.
- Non cercare mai di ricaricare le batterie. Pericolo di esplosione!
- Mai esporre le batterie a un calore eccessivo (ad esempio irraggiamento solare diretto, fuoco o simili).

- Conservare le batterie in un luogo fresco e asciutto. L'esposizione a calore diretto può danneggiare le batterie. Non esporre il dispositivo a fonti di calore eccessive.
- Non cortocircuitare o scomporre le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco. Pericolo di esplosione!
- In caso di fuoriuscita di liquido dalle batterie, rimuoverle immediatamente dal dispositivo. Pulire i contatti prima di inserire nuove batterie. Pericolo di ustioni chimiche causate dall'acido delle batterie! In caso di contatto con l'acido delle batterie, pulire subito le parti interessate con abbondante acqua pulita e rivolgersi immediatamente a un medico.
- Estrarre dal dispositivo anche le batterie scariche.
- Se si prevede di non utilizzare il dispositivo per lungo tempo, estrarre le batterie.

## **4.9. Pulizia del dispositivo**



### **PERICOLO!**

#### **Pericolo di scossa elettrica!**

Pericolo di lesioni da scossa elettrica per la presenza di parti sotto tensione.

- ▶ Prima della pulizia estrarre la spina dalla presa elettrica.



### **AVVISO!**

#### **Possibili danni materiali**

Il dispositivo può essere danneggiato anche da un trattamento non corretto delle superfici sensibili.

- ▶ Per la pulizia utilizzare un panno morbido e asciutto.
- ▶ Evitare solventi e detergenti chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le diciture del dispositivo.

## 5. Contenuto della confezione



### **PERICOLO!**

### **Pericolo di soffocamento!**

Pericolo di soffocamento in caso di ingestione o inalazione di componenti piccoli o pellicole dell'imballaggio.

- ▶ Tenere la pellicola dell'imballaggio fuori dalla portata dei bambini.

- ▶ Estrarre il prodotto dall'imballaggio e rimuovere tutto il materiale d'imballaggio.
- ▶ Verificare l'integrità della confezione e comunicare l'eventuale incompletezza della fornitura entro 14 giorni dall'acquisto.

La confezione acquistata include:

- Impianto audio micro
- Telecomando incl. 2 batterie da 1,5 V di tipo AAA
- Cavo di alimentazione
- Cavo audio con connettore jack da 3,5 mm
- Antenna filare FM
- Documentazione

DE

EN

FR

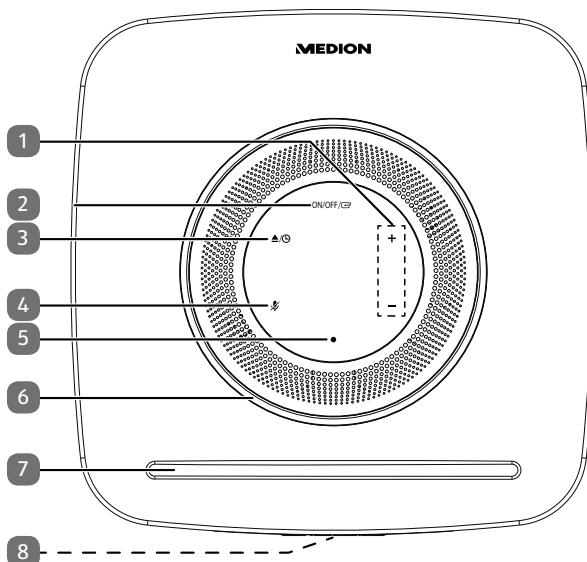
ES

IT

NL

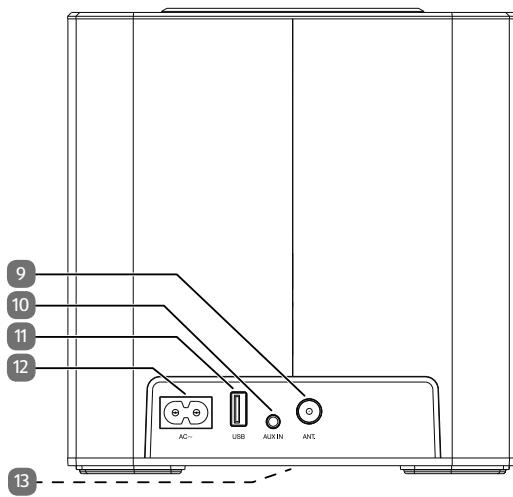
## 6. Panoramica del dispositivo

### 6.1. Lato superiore



- 1) Tasti per la regolazione del volume
- 2) **ON/OFF** – Accensione del dispositivo; pressione prolungata: spegnimento del dispositivo (quando il dispositivo è spento viene visualizzata l'ora, la funzione Alexa è disattivata)  
➡ – Selezione della modalità di funzionamento
- 3) ▲ – Espulsione CD  
⌚ – Pressione prolungata: visualizzazione dell'ora (solo la funzione Alexa rimane attiva); accensione del dispositivo dalla modalità di visualizzazione dell'ora
- 4) ✎ – Disattivazione del microfono per Alexa
- 5) ● – Attivazione di Alexa
- 6) Indicatore di stato colorato di Alexa  
blu: in attesa di comando vocale  
blu lampeggiante: elaborazione di un comando vocale  
blu a luce pulsata: riproduzione vocale attiva  
rosso: microfono disattivato  
arancione: nessuna connessione con il router WiFi
- 7) Vano CD
- 8) Display e sensore a infrarossi per il telecomando (sul lato anteriore)

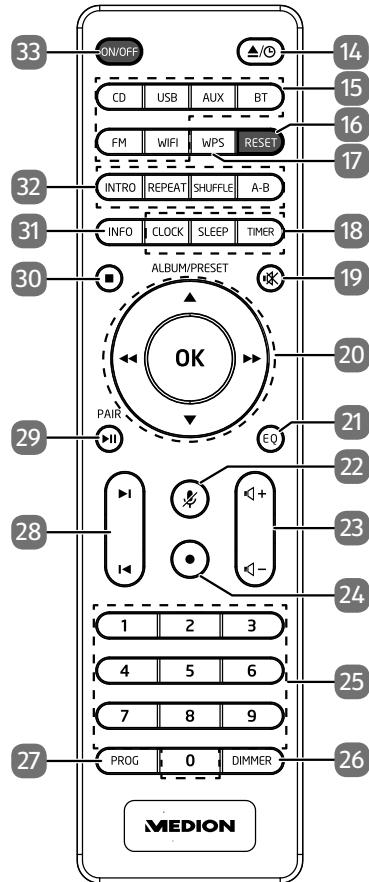
## 6.2. Lato posteriore



- 9) **ANT.** – Presa per l'antenna FM
- 10) **AUX IN** – Presa di collegamento per dispositivo esterno
- 11) **USB** – Presa di collegamento per supporto di memorizzazione USB
- 12) **AC~** – Presa di collegamento per cavo di alimentazione
- 13) Posizione della t targhetta del tipo (nella parte inferiore)

## 6.3. Telecomando

- 14) ▲ – Espulsione CD  
 ⓧ – Visualizzazione dell'ora (pressione prolungata, solo la funzione Alexa rimane attiva); accensione del dispositivo dalla modalità di visualizzazione dell'ora
- 15) Selezione della modalità di funzionamento  
**CD** – Modalità CD  
**USB** – Modalità USB  
**AUX** – Modalità AUX  
**BT** – Modalità Bluetooth  
**FM** – Modalità radio  
**WIFI** – Modalità WiFi
- 16) **RESET** – Ripristino delle impostazioni di fabbrica (mantenere premuto per circa 5 secondi)
- 17) **WPS** – Attivazione della configurazione WiFi in collegamento con l'app
- 18) **CLOCK** – Visualizzazione dell'ora; impostazione dell'ora (a dispositivo spento)  
**SLEEP** – Impostazione della modalità di spegnimento temporizzato  
**TIMER** – Impostazione del timer di accensione (a dispositivo spento)
- 19) ✘ – Disattivazione dell'audio
- 20) **ALBUM PRESET** ▼ / ▲ – Selezione album; selezione stazione radio memorizzata  
 ◀ / ▶ – scorrimento rapido indietro/avanti; impostazione stazioni radio  
**ENTER** – Conferma della selezione
- 21) **EQ** – Selezione della modalità equalizzatore
- 22) ✎ – Disattivazione del microfono per Alexa  
 (indicatore di stato rosso: microfono spento; indicatore di stato spento: microfono acceso)
- 23) ▲ - / + – Riduzione/aumento del volume
- 24) ● – Attivazione di Alexa
- 25) **0-9** – Tasti numerici
- 26) **DIMMER** – Regolazione della luminosità del display
- 27) **PROG** – Funzione programmi
- 28) ▲ / ▶ – Traccia precedente/successiva
- 29) ▶ II – Avvio/arresto della riproduzione
- 30) ✐ – Arresto della riproduzione



- 31) **INFO** – Visualizzazione delle informazioni sulla stazione radio/sulla traccia  
 32) **INTRO** – Riproduzione delle tracce  
**REPEAT** – Selezione della modalità di ripetizione  
**SHUFFLE** – Riproduzione casuale  
**A-B** – Riproduzione di un passaggio della traccia  
 33) **ON/OFF** – Accensione del dispositivo; pressione prolungata: spegnimento del dispositivo (quando il dispositivo è spento viene visualizzata l'ora, la funzione Alexa è disattivata)

## 7. Inserimento/sostituzione della batteria del telecomando

Inserire nel telecomando due batterie R03/LR03/AAA/Micro da 1,5 V.



### **AVVERTENZA!**

### **Pericolo di esplosione!**

Pericolo di esplosione in caso di sostituzione scorretta della batteria.

► Sostituire la batteria soltanto con una batteria dello stesso tipo o di tipo equivalente.

- Aprire il coperchio del vano batteria.
- Inserire la batteria in modo tale che il polo negativo della batteria aderisca alla molla. Attenersi al disegno riportato nel vano batterie.
- Riposizionare il coperchio del vano batterie.

Se il dispositivo non risponde al telecomando o risponde in modo scorretto, sostituire le batterie.

## 8. Posizionamento del dispositivo

Posizionare il dispositivo su una superficie piana e stabile. Alcune vernici aggressive per mobili possono danneggiare i piedini in gomma dei dispositivi. Eventualmente posizionare il dispositivo su una base adeguata.

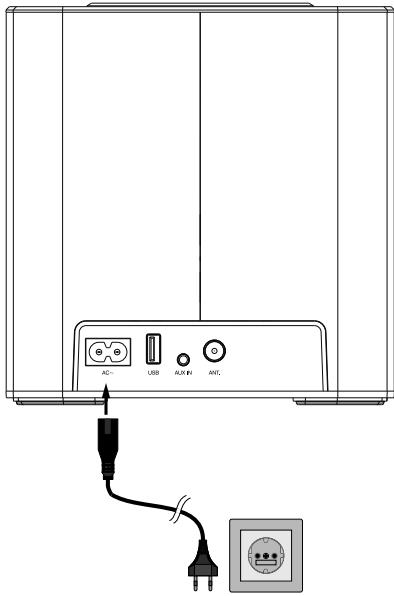


Quando si collega un dispositivo esterno occorre innanzitutto staccare la spina del dispositivo dalla presa di corrente!

## 8.1. Collegamento alla rete elettrica

Collegare il cavo di alimentazione.

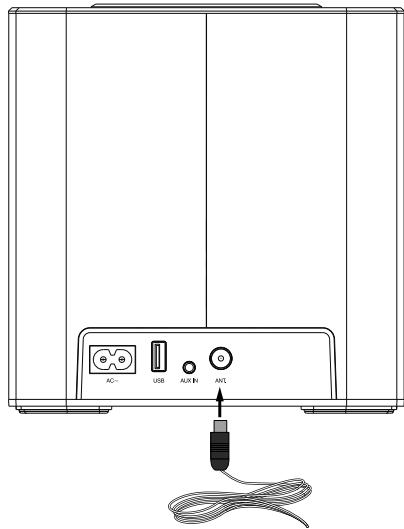
- ▶ A tale scopo inserire l'estremità piatta nel collegamento **AC ~** e l'altra estremità del cavo in una presa con messa a terra installata a regola d'arte, ben raggiungibile e sempre accessibile da 220-240 V ~ 50/60 Hz.



## 8.2. Collegamento dell'antenna

Per la ricezione radio, collegare il cavo dell'antenna alla presa per l'antenna **ANT.** del dispositivo.

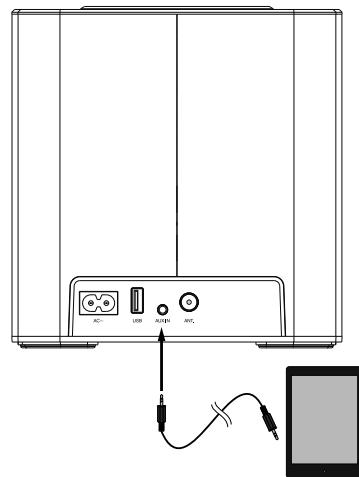
- Un'antenna filare è fornita in dotazione. Collegare l'antenna filare e orientarla in modo da ottenere la ricezione migliore.
- In alternativa è possibile collegare un cavo per antenna a parete alla relativa presa nella parete.



## 8.3. Collegamento di un dispositivo esterno alla presa AUX IN

Nella parte anteriore del dispositivo è presente una presa da 3,5 mm con la scritta **AUX IN**.

- ▶ Inserire nella presa il connettore jack da 3,5 mm del cavo di collegamento.



## 8.4. Collegamento di un dispositivo USB

La presa USB è idonea al collegamento di chiavette USB. In tal modo è possibile riprodurre brani musicali memorizzati sulla chiavetta USB. La presa USB non supporta la riproduzione di video.

- ▶ Collegare un dispositivo USB alla presa USB **USB**.

## 9. Utilizzo del dispositivo

I tasti sul dispositivo permettono di attivare le principali funzioni di riproduzione del dispositivo stesso. Oltre a queste funzioni di base, il telecomando possiede molti altri tasti con i quali utilizzare tutte le funzioni del dispositivo.

Nelle presenti istruzioni per l'uso si fa riferimento ai tasti del telecomando. Quando si fa riferimento ai tasti sul dispositivo, questo è espressamente indicato.

### 9.1. Accensione/spegnimento

- ▶ Premere **ON/OFF** per accendere il dispositivo. Sul display lampeggia brevemente l'indicazione **BOOT**.
- ▶ Premere nuovamente il tasto **ON/OFF** per spegnere il dispositivo. In alternativa tenere premuto il tasto **ON/OFF** del dispositivo. Sul display viene visualizzata brevemente l'indicazione **OFF**. Successivamente viene visualizzata l'ora.

L'assistente vocale Alexa è disattivata quando il dispositivo è spento.



## 9.2. Selezione della modalità di funzionamento

- ▶ Premere il tasto  del dispositivo una o più volte per passare tra le diverse modalità di funzionamento.
- ▶ Sul telecomando premere uno dei tasti **CD**, **USB**, **AUX**, **BT**, **FM** e **WIFI** corrispondenti alle modalità di funzionamento.

La modalità di funzionamento selezionata viene visualizzata sul display:

- **DISC** – modalità CD,
- **USB** – modalità USB,
- **AUX** – modalità AUX,
- **BT** – modalità Bluetooth,
- **FM** – modalità radio,
- **WIFI** – modalità WiFi.

## 9.3. Funzioni audio

### 9.3.1. Volume/disattivazione dell'audio

- ▶ Regolare il volume con i tasti - e + sul dispositivo o con i tasti  /  sul telecomando. In questo modo è possibile regolare anche il volume di Alexa.
- ▶ Premere  per disattivare l'audio. Sul display lampeggia **MUTE**. Premere nuovamente il tasto per riattivare l'audio. L'indicazione **MUTE** si spegne.



Quando un dispositivo esterno (ad es. uno smartphone) è collegato via Bluetooth o tramite la presa **AUX IN**, il volume può essere regolato anche tramite il dispositivo esterno.

### 9.3.2. Equalizzatore

- ▶ Premere il tasto **EQ** una o più volte per richiamare i diversi modelli di suono **ROCK**, **JAZZ**, **FLAT**, **POP**, **CLASSIC**.

## 9.4. Ora

L'ora viene impostata automaticamente a intervalli regolari mediante il segnale delle stazioni radio. Tuttavia, può essere impostata anche manualmente.

### 9.4.1. Visualizzazione dell'orario

- ▶ A dispositivo acceso premere il tasto **CLOCK**.

Quando il dispositivo è spento, l'ora viene visualizzata sul display in modo permanente.

## 9.4.2. Impostazione manuale dell'ora/sincronizzazione dell'ora

- ▶ Premere il tasto **ON/OFF** e mantenerlo premuto per spegnere il dispositivo.
- ▶ A dispositivo spento, mantenere premuto il tasto **CLOCK** fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione **CLOCK SET**.
- ▶ L'indicazione delle ore lampeggia. Impostare le ore con i tasti ▼ / ▲ .
- ▶ Confermare con il tasto **OK**.
- ▶ L'indicazione dei minuti lampeggia. Impostare i minuti con i tasti ▼ / ▲ .
- ▶ Confermare con il tasto **OK**.
- ▶ Viene visualizzata l'indicazione **SYNC**. Con i tasti ▼ / ▲ selezionare se impostare l'ora automaticamente mediante il segnale radio (**ON**) o se continuare a utilizzare l'ora impostata manualmente (**OFF**).

## 9.5. Sveglia

### 9.5.1. Impostazione della sveglia

- ▶ Se si desidera essere svegliati dalla radio, selezionare prima una frequenza radio (come descritto nel capitolo "9.8. Radio" a pagina 171).
- ▶ Se si desidera essere svegliati da un CD, inserire un CD.
- ▶ Se si desidera essere svegliati dalle tracce salvate su una chiavetta USB, inserire una chiavetta USB nella presa **USB**.

Per poter impostare la sveglia il dispositivo deve essere spento.

- ▶ A dispositivo spento, mantenere premuto il tasto **TIMER** fino a quando sul display non viene visualizzata brevemente l'indicazione **TIMER SET**.
- ▶ Impostare le ore con l'ausilio dei tasti ▼ / ▲ .
- ▶ Confermare premendo il tasto **OK**.
- ▶ Impostare i minuti con l'ausilio dei tasti ▼ / ▲ .
- ▶ Confermare premendo il tasto **OK**.
- ▶ Selezionare il tipo di sveglia premendo i tasti ▼ / ▲ . Sveglia con:
  - **FM**: modalità radio
  - **DISK**: modalità CD
  - **USB**: modalità USB
- ▶ Confermare premendo il tasto **OK**.
- ▶ Selezionare il volume della sveglia con i tasti ▼ / ▲ . Maggiore è il numero selezionato, più alto è il volume della sveglia.
- ▶ Premere nuovamente il tasto **OK** per terminare l'impostazione.

Quando la sveglia è attivata, sul display è visualizzato il simbolo della sveglia ☰.

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

## **9.5.2. Spegnimento della sveglia**

- ▶ Quando suona la sveglia è possibile spegnerla immediatamente premendo il tasto **ON/OFF** sul dispositivo o sul telecomando.

## **9.5.3. Attivazione/disattivazione della sveglia**

- ▶ Premere il tasto **ON/OFF** e mantenerlo premuto per spegnere il dispositivo.
- ▶ Premere il tasto **TIMER** per visualizzare la sveglia impostata.
- ▶ Premere il tasto **TIMER** per attivare o disattivare la sveglia.

Se la sveglia è attivata viene visualizzato il simbolo .

## **9.6. Spegnimento temporizzato**

Con lo spegnimento temporizzato il dispositivo acceso si spegne automaticamente dopo un tempo predefinito di massimo 90 minuti.

- ▶ Premere il tasto **SLEEP** una o più volte per selezionare il tempo trascorso il quale il dispositivo si spegnerà automaticamente (120, 90, 60, 30, 15, 0 minuti).

Ora il dispositivo si spegnerà una volta trascorso il tempo impostato.

Se è attivato lo spegnimento temporizzato è possibile controllare in qualsiasi momento il tempo residuo:

- ▶ Premere **SLEEP**. Viene visualizzato il tempo residuo.

Per annullare lo spegnimento temporizzato procedere come segue:

- ▶ per disattivare lo spegnimento temporizzato premere il tasto **SLEEP** ripetutamente fino a che sul display non viene visualizzata l'indicazione **SLEEP 00**.

## **9.7. Dimmer**

Il display presenta quattro livelli di luminosità.

- ▶ Premere una o più volte il tasto **DIMMER** per scorrere i livelli di luminosità.

Il quarto e ultimo livello di luminosità corrisponde al completo spegnimento del display. Tuttavia, premendo un tasto le indicazioni vengono visualizzate sul display per alcuni secondi.

## 9.8. Radio

### 9.8.1. Impostazione di una stazione radio

- ▶ Premere brevemente il tasto **◀** o **▶** per impostare una determinata frequenza.
- ▶ Premere il tasto **◀** o **▶** e mantenerlo premuto finché la ricerca della stazione successiva non inizia automaticamente.

### 9.8.2. Sistema RDS (Radio Data System)

Il sistema RDS permette di visualizzare ulteriori informazioni sulla stazione radio, come per esempio il nome della stazione, il testo radio o il tipo attuale di trasmissione.

- ▶ Premere il tasto **INFO** una o più volte per visualizzare queste funzioni.

### 9.8.3. Memorizzazione di una stazione

- ▶ Sintonizzare la radio sulla stazione da memorizzare.
- ▶ Premere il tasto **PROG**. Sul display lampeggia il numero della posizione in cui verrà memorizzata la stazione.
- ▶ Con i tasti **▲** / **▼** selezionare la posizione di memorizzazione di questa stazione.
- ▶ Premere il tasto **PROG** per memorizzare la stazione.

### 9.8.4. Memorizzazione automatica delle stazioni

- ▶ Mantenere premuto il tasto **PROG** finché sul display non viene visualizzata brevemente l'indicazione **AUTO** e la ricerca delle stazioni non inizia automaticamente.

Ora tutte le stazioni ricevute vengono memorizzate automaticamente nell'ordine in cui vengono trovate.

### 9.8.5. Richiamo di una stazione memorizzata

- ▶ Richiamare le stazioni memorizzate una dopo l'altra con i tasti **▲** / **▼**.

## 9.9. Riproduzione di CD e supporti di archiviazione USB

Tenere conto di quanto segue:

- a causa dei numerosi sistemi e formati di file diversi, il funzionamento dei supporti di archiviazione collegati non può essere garantito.
- A seconda della dimensione dei supporti dati può essere necessario un tempo più lungo per il riconoscimento del sistema.
- A seconda del supporto inserito, diverse funzioni non sono supportate.
- Non sono supportati dischi fissi esterni.

## **9.10. Inserimento/espulsione del CD**

Assicurarsi che sopra al dispositivo vi sia uno spazio libero di circa 15 cm in modo da poter inserire ed espellere il CD senza difficoltà.

- ▶ Inserire delicatamente il CD nel relativo vano con il lato scritto rivolto in avanti. Il CD viene prelevato automaticamente e sul display viene visualizzata l'indicazione **LOADING**. La riproduzione della prima traccia inizia automaticamente.

Se non si inserisce alcun CD o se viene inserito un CD non leggibile, sul display viene visualizzata l'indicazione **NO DISC**.

- ▶ Premere il tasto **▲** per espellere il CD inserito.

## **9.11. Inserimento di un dispositivo USB**

La presa USB è idonea al collegamento di chiavette USB. In tal modo è possibile riprodurre brani musicali memorizzati sulla chiavetta USB.

- ▶ Collegare un dispositivo USB alla presa USB **USB**.

## **9.12. Avvio/pausa/arresto della riproduzione**

- ▶ Per avviare la riproduzione delle tracce premere il tasto **► II**. Per interrompere la riproduzione premere nuovamente lo stesso tasto. Un'ulteriore pressione del tasto consente di proseguire la riproduzione.
- ▶ Per arrestare definitivamente la riproduzione premere il tasto **■**.

## **9.13. Selezione della traccia, scorrimento veloce avanti/indietro**

- ▶ Premere il tasto **◀** per tornare all'inizio di una traccia riprodotta. Premere nuovamente il tasto per passare alla traccia precedente. Premere il tasto **▶** per passare alla traccia successiva.
- ▶ Mantenere premuto il tasto **◀/▶** per scorrere rapidamente avanti/indietro la traccia.

## **9.14. Selezione di una cartella**

Per godere di una panoramica migliore durante la riproduzione di file MP3, questi possono essere memorizzati in diverse cartelle.

- ▶ Per passare a una cartella diversa all'interno di un supporto dati MP3, premere il tasto **▲** o **▼**.
- ▶ Il numero dell'album selezionato viene visualizzato con **ALBxxx**.

## 9.15. Programmazione di una sequenza di riproduzione

Con la funzione di programmazione è possibile comporre il proprio programma musicale selezionando soltanto determinate tracce da riprodurre. La sequenza nella quale vengono riprodotti i capitoli può essere definita in modo personalizzato. Procedere come segue:

- ▶ Arrestare la riproduzione con ■.
  - ▶ Premere il tasto **PROG**. Sul display viene visualizzata la posizione del programma **P01**.
  - ▶ A questo punto selezionare una traccia premendo ▶◀ oppure ▶▶.
- Il numero della traccia selezionata viene visualizzato con **Txxx**, mentre il numero delle posizioni di memoria utilizzate viene visualizzato con **Pxx**.
- ▶ Confermare premendo il tasto **PROG** e memorizzare altre tracce nello stesso modo.
  - ▶ Dopo aver aggiunto tutte le tracce, avviare la riproduzione programmata con ▶▶ II .
  - ▶ Per cancellare una riproduzione programmata premere due volte il tasto ■.

## 9.16. Ripetizione

- ▶ Premere il tasto **REPEAT** una o più volte per sfogliare le modalità di ripetizione. Le modalità supportate sono tre:
  - ripetizione di singole tracce (sul display viene visualizzata l'indicazione **REP ONE**),
  - ripetizione dell'album attuale (sul display viene visualizzata l'indicazione **REP ALB**),
  - ripetizione di tutte le tracce (sul display viene visualizzata l'indicazione **REP ALL**),
  - ritorno alla riproduzione normale (**RPT OFF**).

Se è programmata una sequenza di riproduzione (si veda il capitolo precedente), è disponibile soltanto la funzione di ripetizione delle tracce singole e di tutte le tracce.

## 9.17. Riproduzione casuale / Intro / A-B

### 9.17.1. Riproduzione casuale

- ▶ Premere il tasto **SHUFFLE** per attivare o disattivare la riproduzione casuale. Sul display viene visualizzata l'indicazione **SHUFFLE** o **SHUF OFF**.

### 9.17.2. Intro

- ▶ Premere il tasto **INTRO** per riprodurre le tracce per alcuni secondi una di seguito all'altra. Sul display viene visualizzata l'indicazione **INTR ON**.
- ▶ Premere nuovamente lo stesso tasto per disattivare la funzione. Sul display viene visualizzata l'indicazione **INTR OFF**.

### **9.17.3. A-B (funzione di loop)**

- ▶ Durante la riproduzione premere il tasto **A-B** per determinare il punto iniziale del passaggio che si desidera riprodurre. Sul display viene visualizzata l'indicazione **RPT A-**.
- ▶ Premere di nuovo il tasto determinare il punto finale. Sul display viene visualizzata l'indicazione **RPT A-B**.

Ora viene riprodotto ripetutamente questo passaggio della traccia.

## **9.18. Informazioni sulla traccia (ID3)**

Se il CD o la chiavetta USB contengono tracce con informazioni ID3, queste possono essere visualizzate l'una di seguito all'altra durante la riproduzione. Sul display vengono visualizzati il titolo della traccia, l'artista e il nome dell'album.

- ▶ Premere ripetutamente il tasto **INFO** per attivare o disattivare la visualizzazione delle informazioni.

## **9.19. Modalità Bluetooth**

Tramite la tecnologia Bluetooth è possibile riprodurre senza fili tracce di dispositivi esterni (per esempio lettori MP3 o telefoni cellulari con tecnologia Bluetooth) su questo impianto audio micro.

### **9.19.1. Primo collegamento dei dispositivi Bluetooth**

- ▶ Selezionare la modalità Bluetooth. Attivare anche la funzione Bluetooth sul dispositivo esterno.
- ▶ Mantenere premuto il tasto **> II /PAIR** fino a quando sul display non viene visualizzata l'indicazione **PAIR**.

L'impianto audio micro si trova in modalità di associazione.

- ▶ Eseguire una procedura di associazione sul dispositivo esterno. A tale scopo leggere le istruzioni del dispositivo esterno. Il nome dell'impianto audio è "**MD 44300**".

Sul display compare **BT**, l'associazione è completata e il dispositivo esterno può essere utilizzato con l'impianto audio micro.

- ▶ Se si desidera terminare la trasmissione via Bluetooth, disattivare il Bluetooth sul dispositivo esterno o premere  per selezionare un'altra modalità.

I dispositivi esterni noti, che sono già stati associati almeno una volta, vengono associati direttamente. Non è necessario eseguire una nuova procedura di associazione. Per l'associazione basta attivare la modalità Bluetooth su entrambi i dispositivi.

## 9.19.2. Controllo

La riproduzione delle tracce, il volume e le funzioni speciali possono essere controllati sia tramite dispositivo esterno, sia tramite l'impianto audio micro. Le funzioni disponibili dipendono dal dispositivo esterno e dal software che viene utilizzato. Normalmente sul dispositivo sono previsti i seguenti tasti per il comando via Bluetooth:

◀-/+	Riduzione/aumento del volume
▶ II	Avvio/arresto della riproduzione
◀ oppure ▶	traccia precedente/successiva

## 9.20. Collegamento di un dispositivo di riproduzione esterno

È possibile utilizzare la presa **AUX IN** per il collegamento di un dispositivo di riproduzione esterno (per esempio un lettore CD o un lettore MP3).

- ▶ Selezionare la modalità di attesa dell'impianto audio micro.
- ▶ Spegnere il dispositivo esterno.
- ▶ Inserire l'estremità di un cavo con jack da 3,5 mm nella presa **AUX IN** sul retro dell'impianto audio micro.
- ▶ Collegare l'altra estremità del cavo al dispositivo esterno.
- ▶ Accendere il dispositivo esterno ed event. l'impianto audio micro.
- ▶ Premere il tasto  sul dispositivo una o più volte o premere **AUX** sul telecomando fino a che sul display non viene visualizzata l'indicazione **AUX**. Il segnale audio del dispositivo esterno viene riprodotto.

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

## 9.21. Assistente vocale AmazonAlexa®

### 9.21.1. Prima configurazione dell'assistente vocale

La prima configurazione del dispositivo viene eseguita tramite un'app che deve essere installata sul proprio smartphone. Tramite tale app si possono eseguire le impostazioni necessarie per attivare l'assistente vocale.

- ▶ Per prima cosa installare l'app **Medion Speaker** sul proprio smartphone. Quest'app è disponibile gratuitamente nell'App Store (Apple) o nel Google Play Store (Android). Se lo smartphone è dotato di uno scanner di codici QR sono sufficienti pochi istanti per accedere all'app nel Play Store o nell'App Store. In alternativa basta cercare "Medion Speaker".



Dopo aver installato l'app sul proprio smartphone, configurare l'assistente vocale come segue:

- ▶ Avviare l'app Medion Speaker sul proprio smartphone.
- ▶ Premere una o più volte il tasto sul dispositivo o premere **WIFI** sul telecomando fino a che sul display non viene visualizzata l'indicazione **SMART**.
- ▶ Premere il tasto **WPS** sull'impianto audio micro per accedere alla modalità di configurazione. Viene emesso un annuncio vocale.
- ▶ Aggiungere un dispositivo nell'app, quindi selezionare il modello MD44300 dall'elenco.
- ▶ Seguire le istruzioni dell'app e cercare nelle impostazioni WiFi del proprio smartphone i dispositivi connessi alla rete. Nell'elenco compare l'impianto audio micro **MD 44300\_XXXX**.
- ▶ Selezionare il dispositivo **MD 44300\_XXXX** e collegarlo al proprio smartphone.
- ▶ Una volta eseguito il collegamento, ritornare all'app e seguire le istruzioni.

Un annuncio comunica che i dispositivi sono stati collegati con successo ed è possibile seguire le ulteriori istruzioni dell'app.

- ▶ Ora occorre configurare l'account di Amazon Alexa. Seguire le istruzioni visualizzate sullo schermo.

Per attivare Amazon Alexa®, registrare l'impianto audio micro sull'account Amazon. A tale fine è necessario essere già registrati sul sito di Amazon.

- ▶ Dopo aver effettuato tutte le impostazioni è possibile chiudere l'app Medion Speaker.

## 9.21.2. Controllo

L'assistente vocale reagisce alla voce dell'utente. Non appena ci si rivolge al dispositivo chiamandolo "Alexa", questo risponde agli ordini.

- ▶ La funzione di Amazon Alexa® può essere richiamata anche premendo il tasto ●.

## 9.21.3. Spegnimento del microfono

Premere il tasto per la disattivazione del microfono  per disattivare temporaneamente il microfono del dispositivo. In questo caso Amazon Alexa® non riceve alcun segnale ed è disattivata. L'indicatore a LED sotto il display emette una luce rossa. Premere il tasto nuovamente per riattivare il microfono e quindi anche Amazon Alexa.

# 10. Ripristino delle impostazioni di fabbrica

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni correttamente è possibile ripristinare le impostazioni di fabbrica. In tal caso tutte le impostazioni, come le stazioni radio memorizzate e la configurazione WiFi, verranno cancellate.

- ▶ Tenere premuto il tasto **RESET** fino a quando non viene emesso un annuncio.

# 11. Pulizia

- Prima della pulizia estrarre la spina dalla presa di corrente. Pulire la parte esterna del dispositivo con un panno morbido e asciutto. Evitare l'uso di solventi e detergenti chimici perché possono danneggiare la superficie e/o le scritte sul dispositivo.
- Evitare la penetrazione di liquidi all'interno del dispositivo.

## 12. In caso di problemi

Se dovessero verificarsi problemi, innanzitutto verificare se sia possibile risolverli autonomamente. La seguente tabella può essere di aiuto.

Anomalia	Possibile causa	Provvedimento
Nessun funzionamento	Guasto dovuto a temporale, scarica elettrostatica o altro fattore esterno.	▶ Staccare l'alimentatore dalla presa elettrica e reinserirlo.
	L'alimentatore non è inserito correttamente.	▶ Verificare la presenza di corrente in corrispondenza sia dell'alimentatore, sia della presa.
Audio assente	Il volume attuale è impostato troppo basso.	▶ Aumentare il volume.
	L'audio è stato disattivato.	▶ Riattivare l'audio.
	Con dispositivo collegato via AUX IN o Bluetooth: il volume del dispositivo esterno è troppo basso.	▶ Aumentare il volume del dispositivo esterno.
Il CD non viene riprodotto.	Si è formata della condensa.	▶ Staccare la spina dell'alimentatore dalla presa elettrica e attendere che il dispositivo e il CD si siano adattati alle condizioni ambientali.
	Formato CD sbagliato	▶ Il dispositivo supporta solo i formati CD indicati nei Dati tecnici.
	Il CD è sporco o non è inserito correttamente.	▶ Pulire il CD e inserirlo nell'apposito slot come descritto.
Il timer non si attiva	Il timer non è impostato correttamente.	▶ Verificare se è impostato l'orario corretto per la sveglia. ▶ Verificare se la sveglia è attivata.



## **PERICOLO!**

### **Pericolo di scossa elettrica!**

Pericolo di lesioni da scossa elettrica per la presenza di parti sotto tensione.

- ▶ Non provare in nessun caso a riparare il dispositivo autonomamente. Nel caso sia necessaria una riparazione , rivolgersi al nostro centro di assistenza o a un altro centro specializzato.

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

## **13. Messa fuori servizio del dispositivo**

Se non si necessita del dispositivo per lungo tempo, metterlo fuori servizio.

- ▶ Per farlo, estrarre la spina dalla presa elettrica e rimuovere le batterie.
- ▶ Il dispositivo si spegne automaticamente dopo 15 minuti di inattività. Per riaccenderlo premere il tasto .
- ▶ Il dispositivo continua a consumare corrente anche quando è spento. Per spegnerlo completamente, scollegare la spina dalla presa elettrica.

## 14. Smaltimento



### IMBALLAGGIO

L'imballaggio protegge il dispositivo eventuali danni durante il trasporto. Gli imballaggi sono prodotti con materiali che possono essere smaltiti nel rispetto dell'ambiente e destinati a un corretto riciclaggio.



### DISPOSITIVO

I dispositivi usati non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici. Come previsto dalla direttiva 2012/19/UE, al termine del ciclo di vita del dispositivo occorre smaltirlo correttamente.

In questo modo i materiali contenuti nel dispositivo verranno riciclati e si ridurrà l'impatto ambientale.

Consegnare il dispositivo dismesso a un punto di raccolta per rottami di dispositivi elettrici o a un centro di riciclaggio. Prima togliere le batterie dal telecomando e consegnarle a un centro di raccolta di batterie esaurite.

Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.



### BATTERIE

Le batterie usate non possono essere smaltite nei rifiuti domestici. Le batterie devono essere smaltite conformemente alle disposizioni. A tale scopo, presso gli esercizi commerciali che vendono batterie e presso i punti di raccolta sono disponibili appositi contenitori per lo smaltimento. Per ulteriori informazioni, rivolgersi all'azienda locale di smaltimento o all'amministrazione comunale.

## 15. Dati tecnici

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

Dispositivo	
Tensione in entrata	220-240 V ~ 50/60 Hz
Assorbimento di potenza durante il funzionamento	15 Watt circa
Consumo di energia in modalità OFF	0,7 Watt circa
Potenza di uscita	2 x 15 Watt RMS
Classe di protezione	Classe di protezione II
Potenza laser	Laser di classe 1
Formati supportati	CD-R, CD-RW, CD audio
Numero di posizioni di memoria per il programma di riproduzione	20 tracce (CD)

Radio	
Gamma di frequenza radio FM:	87,5-108 MHz
Memoria stazioni	40

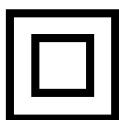
Collegamenti	
Aux In	Ingresso jack da 3,5 mm
USB	DC 5 V --- max. 500 mA, Standard USB host, versione 2.0, fino a 32 GB (FAT32/ex-FAT), Nessuna funzione di carica

Valori ambientali	
Temperatura	In funzione: 5 °C ~ +45 °C Non in funzione (all'interno dell'imballaggio): -20 °C ~ +60 °C
Umidità (senza formazione di condensa)	In funzione: < 0 ~ 60% Non in funzione (all'interno dell'imballaggio): < 60%

Dimensioni/peso	
Dimensioni (LxAxP)	circa 175 x 182 x 175 mm
Peso	ca. 2,5 kg
Telecomando	
Batteria	2 batterie da 1,5 V di tipo R03/LR03/AAA/micro
Bluetooth®	
FREQUENZ	2402-2480 MHz
Potenza di trasmissione massima	-3,8 dBm
Versione	4.2
Profili	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Portata	fino a 8 metri (senza ostacoli)
Frequenza operativa	2,4 GHz

## 15.1. Simboli sulla targhetta e sull'alimentatore

### Classe di protezione II



I dispositivi elettrici di classe II possiedono un isolamento doppio e/o rinforzato permanente e non hanno possibilità di allacciamento per un conduttore di terra. L'involucro di un dispositivo elettrico rivestito di materiale isolante della classe di protezione II può fungerne parzialmente o interamente da isolamento supplementare o rinforzato.



### Utilizzo in ambienti chiusi

I dispositivi contrassegnati da questo simbolo possono essere utilizzati solo in ambienti chiusi.



### Marchio CE

I prodotti contrassegnati da questo simbolo soddisfano i requisiti delle direttive UE (vedere il capitolo "Informazioni sulla conformità").



Simbolo della corrente alternata

## **16. Informazioni relative al servizio di assistenza**

Nel caso in cui il dispositivo non funzioni come desiderato o come previsto, per prima cosa contattare il nostro servizio clienti. Esistono diversi modi per mettersi in contatto con noi.

- In alternativa è possibile compilare il modulo di contatto disponibile alla pagina [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- Il nostro team di assistenza è raggiungibile anche via telefonicamente.

<b>Italia</b>	
<b>Orari di apertura</b>	<b>Assistenza Post-Vendita</b>
Lun.-ven.: 9.00-19.00	① 02 - 360 003 40
<b>Svizzera</b>	
<b>Orari di apertura</b>	<b>Assistenza Post-Vendita</b>
Lun.-ven.: 9.00-19.00	① 0848 - 33 33 32
<b>Indirizzo del servizio di assistenza</b>	
<b>MEDION/LENOVO Service Center</b> <b>Ifangstrasse 6</b> <b>8952 Schlieren</b> <b>Svizzera</b>	

### **Italia**

Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza [www.medion.com/it/](http://www.medion.com/it/).

Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.



DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL



Queste e altre istruzioni per l'uso possono essere scaricate dal portale dell'assistenza [www.medion.com/ch/de/service/start/](http://www.medion.com/ch/de/service/start/). Lì sono disponibili anche driver e altri software per diversi dispositivi.

È inoltre possibile effettuare una scansione del codice QR riportato a fianco e scaricare le istruzioni per l'uso dal portale dell'assistenza utilizzando un dispositivo portatile.

## **17. Note legali**

Copyright © 2019

Ultimo aggiornamento: 17. gennaio 2019

Tutti i diritti riservati.

Le presenti istruzioni per l'uso sono protette da copyright.

È vietata la riproduzione in forma meccanica, elettronica e in qualsiasi altra forma senza l'autorizzazione scritta da parte del produttore.

Il copyright appartiene all'azienda:

**MEDION AG  
Am Zehnthal 77  
45307 Essen  
Germania**

L'indirizzo riportato sopra non è quello a cui spedire la merce resa. Per prima cosa contattare sempre il nostro servizio clienti.

# Inhoudsopgave

1.	<b>Informatie over deze gebruiksaanwijzing.....</b>	<b>187</b>	DE
1.1.	Betekenis van de symbolen.....	187	EN
2.	<b>Gebruiksdoel.....</b>	<b>188</b>	FR
3.	<b>EU-conformiteitsinformatie.....</b>	<b>189</b>	ES
3.1.	Informatie over wifi .....	189	IT
3.2.	Informatie over handelsmerken .....	189	
4.	<b>Veiligheidsvoorschriften .....</b>	<b>190</b>	NL
4.1.	Personen die het apparaat niet mogen gebruiken.....	190	
4.2.	Bedrijfszekerheid.....	191	
4.3.	Stroomvoorziening.....	192	
4.4.	Plaats van opstelling / omgeving.....	193	
4.5.	Reparatie .....	194	
4.6.	Cd-speler .....	194	
4.7.	Drives en aansluitingen .....	195	
4.8.	Omgaan met batterijen .....	195	
4.9.	Apparaat reinigen .....	197	
5.	<b>Inhoud van de levering .....</b>	<b>197</b>	
6.	<b>Overzicht van het apparaat .....</b>	<b>198</b>	
6.1.	Bovenkant.....	198	
6.2.	Achterkant .....	199	
6.3.	Afstandsbediening .....	200	
7.	<b>Batterij in de afstandsbediening plaatsen/vervangen.....</b>	<b>201</b>	
8.	<b>Apparaat plaatsen .....</b>	<b>201</b>	
8.1.	Aansluiting op de netvoeding.....	202	
8.2.	Aansluiting van de antenne .....	202	
8.3.	Extern apparaat aansluiten op de AUX IN-connector.....	203	
8.4.	USB-apparaat aansluiten.....	203	
9.	<b>Apparaat bedienen.....</b>	<b>203</b>	
9.1.	In-/uitschakelen .....	203	
9.2.	Modus selecteren.....	204	
9.3.	Geluidsfuncties .....	204	
9.4.	Klok.....	204	
9.5.	Wekker .....	205	
9.6.	Sleeptimer.....	206	
9.7.	Dimmer .....	206	
9.8.	Radio .....	207	
9.9.	Afspelen vanaf cd en USB-media .....	207	
9.10.	Cd plaatsen/uitwerpen .....	208	
9.11.	USB-stick aansluiten .....	208	
9.12.	Afspelen starten/onderbreken/stoppen .....	208	

---

9.13.	Nummers selecteren, snel achteruit/vooruit .....	208
9.14.	Map selecteren.....	208
9.15.	Afspeelvolgorde programmeren.....	209
9.16.	Herhaling.....	209
9.17.	Afspelen in willekeurige volgorde / Intro / A-B .....	209
9.18.	Nummerinformatie (ID3) .....	210
9.19.	Bluetooth-modus.....	210
9.20.	Extern afspeelapparaat aansluiten .....	211
9.21.	Amazon Alexa®-spraakbesturing .....	212
<b>10.</b>	<b>Instellingen naar de fabriekswaarden terugzetten.....</b>	<b>213</b>
<b>11.</b>	<b>Reiniging .....</b>	<b>213</b>
<b>12.</b>	<b>Storingen.....</b>	<b>214</b>
<b>13.</b>	<b>Buitengebruikstelling .....</b>	<b>215</b>
<b>14.</b>	<b>Afvalverwerking .....</b>	<b>216</b>
<b>15.</b>	<b>Technische gegevens.....</b>	<b>217</b>
15.1.	Symbolen op het typeplaatje en de netadapter .....	218
<b>16.</b>	<b>Service-informatie.....</b>	<b>219</b>
<b>17.</b>	<b>Colofon .....</b>	<b>221</b>

# 1. Informatie over deze gebruiksaanwijzing



Hartelijk dank dat u voor ons product hebt gekozen. Wij wensen u veel plezier met het apparaat.

Lees de veiligheidsvoorschriften en de volledige gebruiksaanwijzing aandachtig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Neem de waarschuwingen op het apparaat en in de gebruiksaanwijzing in acht.

Houd de gebruiksaanwijzing altijd binnen handbereik. Als u het apparaat verkoopt of doorgeeft, geef dan ook altijd deze gebruiksaanwijzing mee, omdat deze een essentieel onderdeel is van het product.

## 1.1. Betekenis van de symbolen

Als een tekstgedeelte is gemarkeerd met een van de volgende waarschuwingssymbolen, moet het in de tekst beschreven gevaar worden vermeden om de daar beschreven mogelijke gevolgen te voorkomen.



### GEVAAR!

Waarschuwing voor direct levensgevaar.



### WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor mogelijk levensgevaar en/of ernstig blijvend letsel.



### VOORZICHTIG!

Waarschuwing voor mogelijk matig ernstig en/of licht letsel.

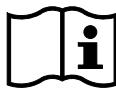


### LET OP!

Neem de aanwijzingen in acht om materiële schade te voorkomen.



Meer informatie over het gebruik van het apparaat.



Neem de aanwijzingen in de gebruiksaanwijzing in acht.



## WAARSCHUWING!

Waarschuwing voor gevaar door een elektrische schok.

- Opsommingsteken/informatie over gebeurtenissen die zich tijdens de bediening kunnen voordoen.
- ▶ Instructie voor een uit te voeren handeling.

## 2. Gebruiksdoel

Dit apparaat biedt een breed scala aan toepassingen: het apparaat dient voor het afspelen van geluidsmedia (cd's, mp3-gegevensdragers, USB-apparaten, via Bluetooth) en analoge radio-ontvangst, en ondersteunt spraakbesturing via Amazon Alexa®.

- Het apparaat is uitsluitend bedoeld voor privégebruik en niet voor industrieel/commercieel gebruik.

Houd er rekening mee dat bij gebruik van het apparaat voor een ander doel dan waarvoor het is bestemd, de aansprakelijkheid komt te vervallen:

- Bouw het apparaat zonder onze toestemming niet om en gebruik het niet in combinatie met hulp- of aanbouwapparaten die niet door ons zijn goedgekeurd of geleverd.
- Gebruik uitsluitend door ons geleverde of goedgekeurde reserveonderdelen en accessoires.
- Neem alle informatie in deze gebruiksaanwijzing in acht en houd u in het bijzonder aan de veiligheidsvoorschriften. Iedere andere vorm van gebruik geldt als niet conform het gebruiksdoel en kan leiden tot lichamelijk letsel of materiële schade.
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.

- 
- Stel het apparaat niet bloot aan extreme omstandigheden.

Vermijd:

- hoge luchtvochtigheid en vocht
- extreem hoge en lage temperaturen
- direct zonlicht
- open vuur

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

### 3. EU-conformiteitsinformatie

Hierbij verklaart MEDION AG dat dit apparaat in overeenstemming is met de fundamentele eisen en de overige toepasselijke voorschriften:

- Radioapparatuurrichtlijn 2014/53/EU
- Eco-designrichtlijn 2009/125/EG
- RoHS-richtlijn 2011/65/EU

De volledige EU-verklaring van overeenstemming kan worden gedownload van [www.medion.com/conformity](http://www.medion.com/conformity).

Alle apparaten die worden aangesloten op de daarvoor bedoelde connectors van het micro-audiosysteem, moeten voldoen aan de eisen van de Laagspanningsrichtlijn.



#### 3.1. Informatie over wifi

Frequentiebereik: Wifi-standaard: Versleuteling:	2,4 GHz 802.11 b/g/n WEP/WPA/WPA2
--	---

Frequentiebereik/ MHz	Kanaal	Max. zendvermogen/dBm
2412 - 2472	1 - 13	17,5

#### 3.2. Informatie over handelsmerken

Amazon, Alexa en alle bijbehorende logo's zijn gedeponeerde handelsmerken van Amazon.com, Inc. of de dochterbedrijven.

Het woordmerk en de logo's van Bluetooth® zijn gedeponeerde handelsmerken van Bluetooth SIG, Inc. en worden door MEDION® onder licentie gebruikt.

Andere handelsmerken en merknamen zijn eigendom van de respectieve eigenaren.

---

## **4. Veiligheidsvoorschriften**

### **4.1. Personen die het apparaat niet mogen gebruiken**

- Het apparaat is niet bedoeld voor gebruik door personen (inclusief kinderen) met een lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke beperking of met onvoldoende ervaring en/of kennis, tenzij iemand die verantwoordelijk is voor hun veiligheid toezicht op hen houdt of hen instructie heeft gegeven hoe ze het apparaat moeten gebruiken. Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met het apparaat spelen.
- Berg het apparaat en de accessoires buiten het bereik van kinderen op.
- Reiniging en onderhoud mogen niet worden uitgevoerd door kinderen.



#### **GEVAAR!**

#### **Verstikkingsgevaar!**

Verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of onjuist gebruik van verpakkingsfolie.

- ▶ Houd het verpakkingsmateriaal zoals folie en plastic zakken uit de buurt van kinderen.

## 4.2. Bedrijfszekerheid

- Controleer het apparaat vóór gebruik op beschadigingen. Een defect of beschadigd apparaat mag niet worden gebruikt.



### GEVAAR!

#### Gevaar voor een elektrische schok!

Gevaar voor letsel als gevolg van een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan. Bij deze onderdelen bestaat gevaar voor een elektrische schok of brand door onbedoelde kortsluiting.

- Zet geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of vlak bij het apparaat en bescherm alle onderdelen tegen druip- of spatwater. Het betreffende voorwerp kan omvallen en de vloeistof kan de elektrische veiligheid in gevaar brengen.
- Open nooit de behuizing van het apparaat en steek geen voorwerpen door de sleuven en openingen in het apparaat.
- Haal bij beschadiging van het netsnoer of het apparaat onmiddellijk de netstekker uit het stopcontact. Dit geldt ook als er vloeistof of vreemde voorwerpen in het apparaat terecht zijn gekomen.
- Haal bij langere afwezigheid en bij onweer de netstekker uit het stopcontact.

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

## 4.3. Stroomvoorziening



### GEVAAR!

#### Gevaar voor een elektrische schok!

Gevaar voor letsel als gevolg van een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- ▶ Sluit het apparaat alleen aan op een goed bereikbaar en volgens voorschrift geïnstalleerd, geaard stopcontact (230 V~/50 Hz) in de buurt van het apparaat. Zorg ervoor dat het stopcontact altijd vrij toegankelijk is, zodat de stekker er moeiteloos uit kan worden gehaald.

Ook als het apparaat is uitgeschakeld, staan onderdelen ervan onder spanning.

- ▶ Als u de stroomvoorziening naar het apparaat wilt onderbreken of alle spanning wilt uitschakelen, haalt u de stekker uit het stopcontact.
- ▶ Haal het netsnoer altijd aan de stekker uit het stopcontact en trek nooit aan het snoer.
- Verwijder het netsnoer in een noodsituatie, bijvoorbeeld als er rook of ongewone geluiden uit het apparaat komen.
- De netstekker moet in een noodsituatie snel bereikbaar zijn. Daarom moet het stopcontact altijd goed toegankelijk zijn.
- Ook als het apparaat is uitgeschakeld, verbruikt het een kleine hoeveelheid stroom. Trek voor het volledig uitschakelen van het apparaat de stekker uit het stopcontact.

## 4.4. Plaats van opstelling / omgeving



### GEVAAR!

#### Gevaar voor een elektrische schok!

Bij grote schommelingen in temperatuur of luchtvochtigheid kan er door condensatie vocht in het apparaat terechtkomen, waardoor er kortsluiting kan ontstaan.

- ▶ Neem het apparaat nadat het is vervoerd pas weer in gebruik als het de omgevingstemperatuur heeft aangenomen.



### LET OP!

#### Gevaar voor schade aan het apparaat!

Het apparaat kan door ongunstige omgevingsomstandigheden beschadigd raken.

- ▶ Gebruik het apparaat uitsluitend in droge ruimtes.
- ▶ Plaats en gebruik alle onderdelen op een stabiele, vlakke en trillingsvrije ondergrond om te voorkomen dat het apparaat valt.

- ▶ Let bij het neerzetten van het apparaat op het volgende:
  - Houd voldoende ruimte vrij tussen het apparaat en andere voorwerpen en zorg ervoor dat de ventilatieopeningen niet zijn afgedekt, zodat er altijd voldoende ventilatie is.
  - Stel het apparaat niet bloot aan directe warmtebronnen (zoals radiatoren).
  - Stel het apparaat niet bloot aan direct zonlicht.
  - Vermijd contact met vocht, water en drup- of spatwater en plaats geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat.
  - Plaats het apparaat niet in de buurt van magnetische velden (zoals van een televisie of andere luidsprekers).
  - Plaats geen bronnen van open vuur (bijvoorbeeld brandende kaarsen) in de buurt van het apparaat.
  - Zorg ervoor dat het netsnoer niet onder trekspanning staat en niet is geknikt.

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

## 4.5. Reparatie



### GEVAAR!

#### Gevaar voor een elektrische schok!

Er bestaat gevaar voor een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- ▶ Controleer het apparaat en het netsnoer vóór ingebruikname en na elk gebruik op beschadigingen.
- ▶ Gebruik het apparaat niet als het zichtbaar beschadigd is.
- ▶ Als u ontdekt dat het apparaat beschadigd is of dat er technische problemen zijn, laat het apparaat dan uitsluitend repareren door gekwalificeerd personeel.

## 4.6. Cd-speler

- De cd-speler is een laserproduct van klasse 1. Het apparaat is voorzien van een beveiligingssysteem dat voorkomt dat er bij normaal gebruik gevaarlijke laserstralen vrijkomen. Om oogletsel te voorkomen, mag u nooit iets aan het beveiligingssysteem van het apparaat veranderen en het niet beschadigen.

LASER KLASSE 1  
CLASS 1 LASER  
PRODUCT  
APPAREIL LASER  
DE CATEGORIE 1

## **4.7. Drives en aansluitingen**

- Steek geen vreemde voorwerpen in de openingen van de cd-speler. Het apparaat kan hierdoor beschadigd raken.
- Plaats cd's altijd met het label naar voren in de cd-lade. Oefen bij het plaatsen van een cd of het aansluiten van een extern apparaat nooit veel kracht uit. Als u weerstand voelt, probeer het dan op een andere manier of met een ander medium.

## **4.8. Omgaan met batterijen**

De afstandsbediening van dit apparaat werkt op twee batterijen. Neem de volgende instructies in acht:

- Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Slik batterijen niet in; er bestaat gevaar voor chemische brandwonden.



### **WAARSCHUWING!**

#### **Gevaar voor brandwonden!**

De meegeleverde afstandsbediening bevat twee batterijen. Als batterijen worden ingeslikt, kunnen er binnen twee uur ernstige inwendige brandwonden ontstaan die de dood tot gevolg kunnen hebben.

- ▶ Als u vermoedt dat een batterij is ingeslikt of ergens in het lichaam terecht is gekomen, moet u onmiddellijk medische hulp inroepen.

- Gebruik de afstandsbediening niet meer als het batterijvak niet goed sluit, en houd deze buiten het bereik van kinderen.
- Houd de batterijen en de afstandsbediening uit de buurt van kinderen om gevaar/verkeerd gebruik te voorkomen.
- Controleer vóór het plaatsen van de batterijen of de contacten van het apparaat en van de batterijen schoon zijn en reinig ze zo nodig.

DE

EN

FR

ES

IT

NL

- 
- Plaats uitsluitend nieuwe batterijen van hetzelfde type. Gebruik nooit oude en nieuwe batterijen door elkaar.
  - Let bij het plaatsen van de batterijen op de polariteit (+/-).
  - Als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen, bestaat er explosiegevaar. Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.
  - Probeer batterijen nooit opnieuw op te laden. Er bestaat explosiegevaar.
  - Stel batterijen nooit bloot aan overmatige warmte (zoals zonlicht, vuur en dergelijke).
  - Bewaar batterijen op een koele, droge plaats. Door rechtstreekse invloed van warmte kunnen batterijen beschadigd raken. Stel het apparaat daarom niet bloot aan sterke warmtebronnen.
  - Voorkom dat de batterijen kortsluiting maken en haal ze niet uit elkaar.
  - Gooi batterijen niet in het vuur. Explosiegevaar!
  - Haal lekkende batterijen onmiddellijk uit het apparaat. Reinig de contacten voordat u nieuwe batterijen plaatst. Er bestaat gevaar voor verbranding door accuzuur. Spoel bij contact met accuzuur de betreffende lichaamsdelen onmiddellijk met overvloedig schoon water af en raadpleeg direct een arts.
  - Haal ook lege batterijen uit het apparaat.
  - Haal de batterijen uit het apparaat als u het langere tijd niet gebruikt.

## 4.9. Apparaat reinigen



### GEVAAR!

#### Gevaar voor een elektrische schok!

Gevaar voor letsel als gevolg van een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- ▶ Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt.



### LET OP!

#### Mogelijke materiële schade!

Door verkeerde behandeling van kwetsbare oppervlakken kan het apparaat beschadigd raken.

- ▶ Reinig het apparaat met een droge, zachte doek.
- ▶ Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften op het apparaat kunnen beschadigen.

## 5. Inhoud van de levering



### GEVAAR!

#### Verstikkingsgevaar!

Er bestaat verstikkingsgevaar door het inslikken of inademmen van kleine onderdelen of folie.

- ▶ Houd verpakkingsfolie buiten het bereik van kinderen.

- ▶ Haal het product uit de verpakking en verwijder al het verpakkingsmateriaal.
- ▶ Controleer de levering op volledigheid en informeer ons binnen 14 dagen na aankoop als de levering niet compleet is.

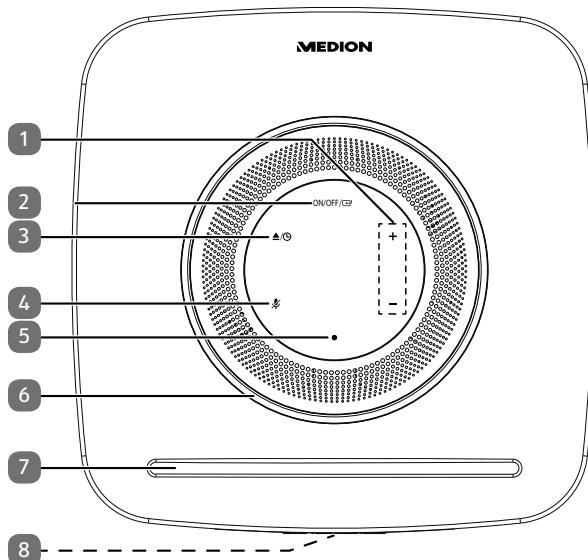
Het door u gekochte pakket moet het volgende bevatten:

- Micro-audiosysteem
- Afstandsbediening met twee batterijen 1,5 V type AAA
- Netsnoer
- Audiokabel met jackplug van 3,5 mm
- VHF-draadantenne
- Documentatie

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

## 6. Overzicht van het apparaat

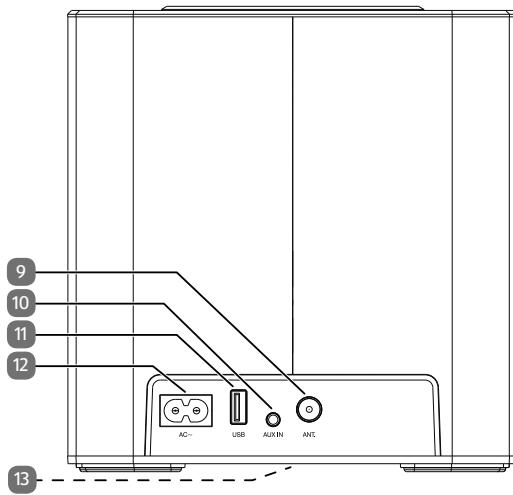
### 6.1. Bovenkant



- 1) Volumeregelaar
- 2) **ON/OFF** – apparaat inschakelen, ingedrukt houden: apparaat uitschakelen  
(in uitgeschakelde toestand wordt de tijd weergegeven, de Alexa-functie is gedeactiveerd)  
 – bedrijfsmodus selecteren
- 3)  – cd uitwerpen  
 – ingedrukt houden: tijd weergeven (alleen de Alexa-functie blijft actief); apparaat vanuit de tijdmodus inschakelen
- 4)  – microfoon voor Alexa deactiveren
- 5)  – Alexa activeren
- 6) Alexa-statusindicatie in kleur  
blauw: wachten op spraakopdracht  
blauw knipperend: verwerking van een spraakopdracht  
blauw pulserend: spraakuitvoer actief  
rood: microfoon gedeactiveerd  
oranje: geen verbinding met de wifi-router
- 7) Cd-lade
- 8) Display en infraroodsensor voor de afstandsbediening (aan de voorkant)

## 6.2. Achterkant

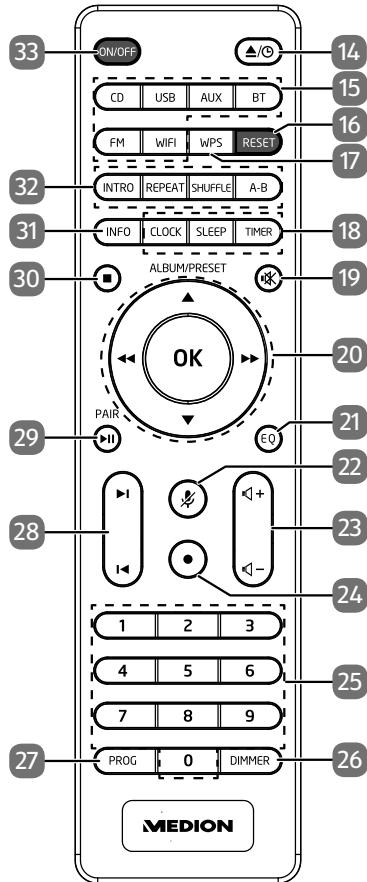
DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
**NL**



- 9) **ANT.** – aansluiting voor FM-antenne
- 10) **AUX IN** – connector voor extern apparaat
- 11) **USB** – connector voor USB-opslagmedium
- 12) **AC~** – connector voor netsnoer
- 13) Plaats van het typeplaatje (aan de onderkant)

## 6.3. Afstandsbediening

- 14) ▲ – cd uitwerpen  
 ⓧ – tijd weergeven (ingedrukt houden, alleen de Alexa-functie blijft actief); apparaat vanuit de tijdmodus inschakelen
- 15) Bedrijfsmodus selecteren  
**CD** – cd-modus  
**USB** – USB-modus  
**AUX** – AUX-modus  
**BT** – Bluetooth-modus  
**FM** – radio-modus  
**WIFI** – wifi-modus
- 16) **RESET** – terugzetten naar fabrieksinstellingen (ca. 5 seconden ingedrukt houden)
- 17) **WPS** – wifi-instelling bij verbinding met de app activeren
- 18) **CLOCK** – tijd weergeven, tijd instellen (in uitgeschakelde toestand)  
**SLEEP** – sleepmodus instellen  
**TIMER** – inschakeltimer instellen (in uitgeschakelde toestand)
- 19) ✕ – geluid dempen
- 20) **ALBUM PRESET** ▼ / ▲ – album selecteren; opgeslagen radiozender selecteren  
 ◀◀ / ▶▶ – snel achteruit/vooruit; radiozender instellen  
**ENTER** – selectie bevestigen
- 21) **EQ** – equalizermodus selecteren
- 22) ✎ – microfoon voor Alexa deactiveren (rood statuslampje: microfoon uit; statuslampje uit: microfoon aan)
- 23) ▲-/+ – volume verlagen/verhogen
- 24) ● – Alexa activeren
- 25) **0-9** – cijfertoetsen
- 26) **DIMMER** – helderheid van display instellen
- 27) **PROG** – programmafunctie
- 28) ▲ / ▶ – vorige/volgende nummer
- 29) ▶ II – afspelen starten/onderbreken
- PAIR** – Bluetooth-apparaat koppelen
- 30) ■ – afspelen stoppen
- 31) **INFO** – radiozender-/nummerinformatie weergeven
- 32) **INTRO** – eerste gedeelte van een nummer laten horen
- REPEAT** – herhalingsmodus selecteren



- 
- |     |  |    |
|-----|--|----|
|     | <b>SHUFFLE</b> – afspelen in willekeurige volgorde   | DE |
|     | <b>A-B</b> – herhaling van een passage van een nummer  | EN |
| 33) | <b>ON/OFF</b> – apparaat inschakelen, ingedrukt houden: Apparaat uitschakelen<br>(in uitgeschakelde toestand wordt de tijd weergegeven, de Alexa-functie is gedeactiveerd) | FR |
|     |  | ES |
|     |  | IT |
|     |  | NL |

## 7. Batterij in de afstandsbediening plaatsen/ vervangen

Plaats twee 1,5 V-batterijen R03/LR03/AAA/Micro in de afstandsbediening.



### WAARSCHUWING!

#### Explosiegevaar!

Er bestaat explosiegevaar als de batterijen niet op de juiste manier worden vervangen.

- ▶ Vervang batterijen alleen door batterijen van hetzelfde of een gelijkwaardig type.

- ▶ Open het deksel van het batterijvak.
- ▶ Plaats de batterij met de minpool tegen de veer. Zie hiervoor de tekening in het batterijvak.
- ▶ Plaats het deksel weer op het batterijvak.

Als het apparaat niet of slecht op de afstandsbediening reageert, moeten de batterijen worden vervangen.

## 8. Apparaat plaatsen

Plaats het apparaat en de luidsprekers op een vlakke, stevige ondergrond. Sommige agressieve meubellakken kunnen de rubberen voetjes van het apparaat aantasten. Leg eventueel iets onder het apparaat.

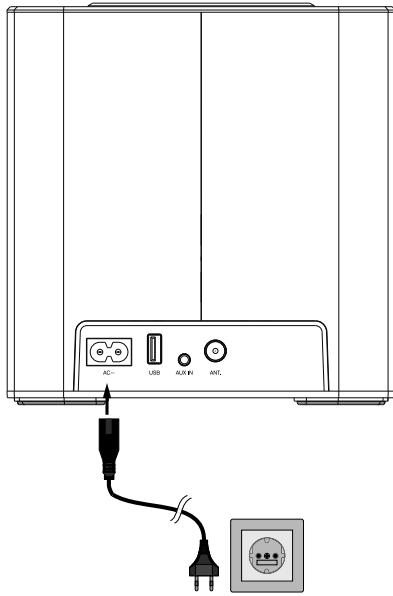


Haal voordat u een extern apparaat aansluit altijd eerst de netstekker uit het stopcontact.

## 8.1. Aansluiting op de netvoeding

Sluit het netsnoer aan.

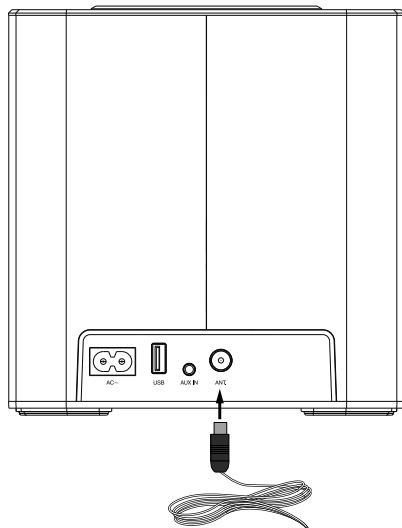
- ▶ Steek het vlakke uiteinde van het snoer in de **AC ~**-connector en het andere uiteinde in een volgens de voorschriften geïnstalleerd, goed bereikbaar geaard stopcontact van 220-240 V ~ 50/60 Hz.



## 8.2. Aansluiting van de antenne

Voor de radio-ontvangst moet u een antennekabel aansluiten op de **ANT.**-connector op het apparaat.

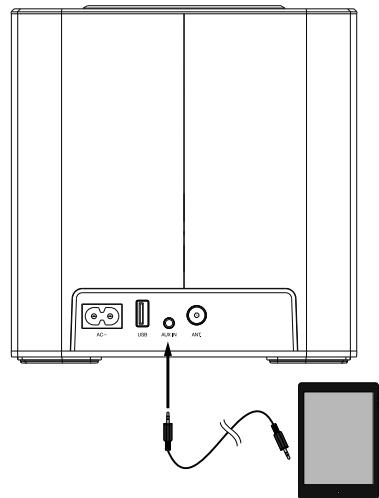
- Er wordt een draadantenne meegeleverd. Sluit de draadantenne aan en richt deze zodanig dat de ontvangst optimaal is.
- In plaats hiervan kunt u ook een muurantennekabel gebruiken die u in de betreffende aansluiting in de muur stekt.



## 8.3. Extern apparaat aansluiten op de AUX IN-connector

Aan de voorkant van het apparaat bevindt zich een 3,5 mm-connector met het opschrift **AUX IN**.

- ▶ Steek de aansluitkabel met een 3,5 mm jack-plug in de connector.



## 8.4. USB-apparaat aansluiten

Op de USB-connector kunt u USB-sticks aansluiten. Zo kunt u met het apparaat muziek van een USB-stick afspelen. De USB-connector ondersteunt geen videoweergave.

- ▶ Sluit een USB-apparaat op de USB-connector **USB** aan.

# 9. Apparaat bedienen

Met de toetsen op het apparaat kunt u de belangrijkste afspeelfuncties van het apparaat activeren. De afstandsbediening heeft naast deze basisfuncties een groot aantal extra knoppen voor alle overige functies van het apparaat.

In deze handleiding verwijzen we naar de toetsen van de afstandsbediening. Als de toetsen op het apparaat worden bedoeld, wordt dit uitdrukkelijk vermeld.

## 9.1. In-/uitschakelen

- ▶ Druk op **ON/OFF** om het apparaat in te schakelen. In de display knippert kort de indicatie **BOOT**.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **ON/OFF** om het apparaat weer uit te schakelen. U kunt ook op het apparaat de toets **ON/OFF** ingedrukt houden. In de display wordt kort de indicatie **OFF** weergegeven. Daarna verschijnt de tijd.



De Alexa-spraakbesturing is gedeactiveerd wanneer het apparaat is uitgeschakeld.

## 9.2. Modus selecteren

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets  op het apparaat, om door de bedrijfsmodi te bladeren.
- ▶ Op de afstandsbediening drukt u op de toetsen **CD**, **USB**, **AUX**, **BT**, **FM** en **WIFI** om de betreffende bedrijfsmodus in te schakelen.

De gekozen modus wordt weergegeven in de display:

- **DISC** – cd-modus
- **USB** – USB-modus
- **AUX** – AUX-modus
- **BT** – Bluetooth-modus
- **FM** – radio-modus
- **WIFI** – wifi-modus

## 9.3. Geluidsfuncties

### 9.3.1. Volume/geluid dempen

- ▶ Stel het volume in met de toetsen - en + op het apparaat of met de toetsen -/+ op de afstandsbediening. Zo kunt u ook het volume voor Alexa wijzigen.
- ▶ Druk op  om het geluid te dempen. In de display knippert **MUTE**. Druk opnieuw op de toets om het geluid weer in te schakelen. De tekst **MUTE** in de display verdwijnt.



Het is ook mogelijk om het volume in te stellen via een extern apparaat (zoals een smartphone) dat via Bluetooth is verbonden of dat op de **AUX IN**-connector is aangesloten.

### 9.3.2. Equalizer

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **EQ** om de verschillende klankpatronen weer te geven. Dit zijn **ROCK**, **JAZZ**, **FLAT**, **POP**, **CLASSIC**.

## 9.4. Klok

De tijd wordt regelmatig automatisch ingesteld door het signaal van de radiozendsters. Het is echter ook mogelijk om de tijd handmatig in te stellen.

### 9.4.1. Tijd weergeven

- ▶ Druk terwijl het apparaat ingeschakeld is op de toets **CLOCK**.

In uitgeschakelde toestand wordt de tijd permanent weergegeven in de display.

## 9.4.2. Tijd handmatig instellen / synchronisatie van de tijd

- ▶ Houd de toets **ON/OFF** ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
- ▶ Houd terwijl het apparaat is uitgeschakeld de toets **CLOCK** ingedrukt tot **CLOCK SET** in de display wordt weergegeven.
- ▶ Daarna knippert de urenaanduiding. Stel de uren in met de toetsen ▼ / ▲ .
- ▶ Druk ter bevestiging op **OK**.
- ▶ De minutenaanduiding knippert. Stel de minuten in met de toetsen ▼ / ▲ .
- ▶ Druk ter bevestiging op **OK**.
- ▶ **SYNC** verschijnt. Selecteer met de toetsen ▼ / ▲ of de tijd automatisch door het radiosignaal moet worden ingesteld (**ON**) of dat de handmatig ingestelde tijd moet worden gebruikt (**OFF**).

## 9.5. Wekker

### 9.5.1. Wekker instellen

- ▶ Wanneer u door de radio wilt worden gewekt, kiest u eerst een radiofrequentie (zoals beschreven in "9.8. Radio" op blz. 207)
- ▶ Wanneer u door het afspelen van een cd wilt worden gewekt, plaatst u een cd.
- ▶ Wanneer u door het afspelen van een USB-stick wilt worden gewekt, steekt u een USB-stick in de **USB**-connector.

Om de wekker in te stellen moet het apparaat uitgeschakeld zijn.

- ▶ Houd terwijl het apparaat uitgeschakeld is de toets **TIMER** ingedrukt tot **TIMER SET** kort in de display verschijnt.
- ▶ Stel de uren in met de toetsen ▼ / ▲ .
- ▶ Druk ter bevestiging op **OK**.
- ▶ Stel de minuten in met de toetsen ▼ / ▲ .
- ▶ Druk ter bevestiging op **OK**.
- ▶ Selecteer het type weksignaal met ▼ / ▲ . Wekken door:
  - **FM**: radio-modus
  - **DISK**: cd-modus
  - **USB**: USB-modus
- ▶ Druk ter bevestiging op **OK**.
- ▶ Selecteer het volume van het weksignaal met ▼ / ▲ . Hoe hoger de waarde, hoe luider het weksignaal.
- ▶ Druk daarna opnieuw op de toets **OK** om de instelling te beëindigen.

Het geactiveerde weksignaal wordt door het wekkerpictogram  in de display weergegeven.

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

## **9.5.2. Weksignaal beëindigen**

- ▶ Wanneer het weksignaal klinkt, kunt u het onmiddellijk stoppen door op **ON/OFF** op het apparaat of op de afstandsbediening te drukken.

## **9.5.3. Weksignaal activeren/deactiveren**

- ▶ Houd de toets **ON/OFF** ingedrukt om het apparaat uit te schakelen.
- ▶ Druk op de toets **TIMER** om het ingestelde weksignaal weer te geven.
- ▶ Druk opnieuw op de toets **TIMER** om het weksignaal in of uit te schakelen.

Wanneer het weksignaal is geactiveerd, wordt het pictogram  weergegeven.

## **9.6. Sleeptimer**

Met de sleeptimer kunt u instellen dat het ingeschakelde apparaat na een bepaalde tijd van maximaal 90 minuten automatisch wordt uitgeschakeld.

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **SLEEP** en selecteer de duur van de sleeptimer. U kunt kiezen uit een interval van 90, 60, 30, 15 minuten of voor 00 (uit).

Het apparaat wordt nu na afloop van de ingestelde duur uitgeschakeld.

Als de sleeptimer is geactiveerd, kunt u de nog resterende duur op elk gewenst moment bekijken:

- ▶ Druk op **SLEEP**. De resterende tijd wordt weergegeven.

Schakel de sleeptimer als volgt uit:

- ▶ Druk voor het uitschakelen van de sleeptimer net zo vaak op **SLEEP** tot de indicatie **SLEEP 00** verschijnt.

## **9.7. Dimmer**

De display heeft vier dimstanden.

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **DIMMER** om door de dimstanden te bladeren.

In de vierde dimstand wordt de display volledig uitgeschakeld. Bij het indrukken van een toets verschijnen de indicaties echter gedurende enkele seconden.

## 9.8. Radio

### 9.8.1. Zenders instellen

- ▶ Druk kort op de toetsen **◀** of **▶** om een specifieke frequentie in te stellen.
- ▶ Houd een van de toetsen **◀** of **▶** ingedrukt om automatisch naar de volgende zender te zoeken.

### 9.8.2. Radio Data System

Met het Radio Data System kan extra informatie worden weergegeven, zoals de naam van de zender, de radiotekst of het huidige type uitzending van een radiozender.

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **INFO** om deze functies weer te geven.

### 9.8.3. Zenders opslaan

- ▶ Stem af op een radiozender die u wilt opslaan.
- ▶ Druk op de toets **PROG**. In de display verschijnt het nummer van de geheugenplaats waar de zender moet worden opgeslagen.
- ▶ Selecteer met de toetsen **▲** / **▼** de programmaplaats voor deze zender.
- ▶ Druk op de toets **PROG** om de zender op te slaan.

### 9.8.4. Zenders automatisch opslaan

- ▶ Houd de toets **PROG** ingedrukt totdat in de display kort **AUTO** wordt weergegeven en automatisch met zoeken wordt gestart.

Alle gevonden zenders worden automatisch opgeslagen in de volgorde waarin ze zijn gevonden.

### 9.8.5. Zenders uit het geheugen oproepen

- ▶ Met de toetsen **▲** / **▼** kunt u de opgeslagen zenders na elkaar oproepen.

## 9.9. AfspeLEN vanaf cd en USB-media

Houd rekening met het volgende:

- Vanwege het grote aantal verschillende bestandssystemen en -indelingen kan de werking van de aangesloten media niet worden gegarandeerd.
- Afhankelijk van de grootte van de gegevensdrager kan het langer duren voordat het systeem wordt herkend.
- Afhankelijk van het geplaatste medium worden sommige functies niet ondersteund.
- Externe harde schijven worden niet ondersteund.

## **9.10. Cd plaatsen/uitwerpen**

Zorg ervoor dat boven het apparaat circa 15 cm ruimte vrij is om belemmeringen bij het plaatsen of uitwerpen van de cd te voorkomen.

- ▶ Schuif voorzichtig een cd met het label naar voren in de cd-lade.

De cd-lade wordt automatisch gesloten en in de display verschijnt **LOADING**.

Daarna wordt automatisch het eerste nummer afgespeeld.

Als er geen cd is geplaatst of als de cd onleesbaar is, verschijnt **NO DISC** in de display.

- ▶ Druk op de toets **▲** om de geplaatste cd uit te werpen.

## **9.11. USB-stick aansluiten**

Op de USB-connector kunt u USB-sticks aansluiten. Zo kunt u met het apparaat muziek van een USB-stick afspelen.

- ▶ Sluit een USB-apparaat op de USB-connector **USB** aan.

## **9.12. Afspelen starten/onderbreken/stoppen**

- ▶ Met de toets **► II** start u het afspelen van nummers. Druk opnieuw op de toets om het afspelen te onderbreken. Als u nog een keer op de toets drukt, wordt doorgegaan met afspelen.
- ▶ Met **■** kunt u het afspelen volledig stopzetten.

## **9.13. Nummers selecteren, snel achteruit/vooruit**

- ▶ Druk op de toets **◀** om terug te keren naar het begin van een afgespeeld nummer. Druk nog een keer op de toets om naar het vorige nummer te gaan. Met de toets **▶** gaat u naar het volgende nummer.
- ▶ Houd de toets **◀/▶** ingedrukt om binnen een nummer vooruit/terug te spoelen.

## **9.14. Map selecteren**

Voor een beter overzicht zijn mp3-bestanden mogelijk opgeslagen in verschillende mappen.

- ▶ Als u op een mp3-gegevensdrager een andere map wilt selecteren, drukt u op de toets **▲** of **▼**.
- ▶ Het geselecteerde albumnummer wordt met **ALBxxx** weergegeven.

## 9.15. Afspeelvolgorde programmeren

Met de programmafunctie kunt u uw eigen muziekprogramma samenstellen door alleen bepaalde nummers te selecteren voor het afspelen. De volgorde waarin de nummers worden afgespeeld, kunt u hierbij zelf bepalen. Ga als volgt te werk:

- ▶ Stop het afspelen met ■.
- ▶ Druk op de toets **PROG**. In de display wordt de programmaplaats **P01** weergegeven.
- ▶ Kies nu een nummer met ▶◀ of ▶▶.

Het geselecteerde nummer wordt met **Txxx** aangeduid, het aantal gebruikte geheugenplaatsen wordt met **Pxx** aangeduid.

- ▶ Druk op de toets **PROG** en sla op dezelfde manier andere nummers op.
- ▶ Als u alle gewenste nummers hebt toegevoegd, start u het afspelen van uw muziekprogramma met ▶ II .
- ▶ Druk twee keer op ■ om de geprogrammeerde volgorde te wissen.

## 9.16. Herhaling

- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets **REPEAT** om naar de herhaalmodi te gaan. Er worden drie modi ondersteund:
  - Eén nummer herhalen (**RPT ONE** verschijnt in de display),
  - Huidig album herhalen (**RPT ALB** verschijnt in de display).
  - Alle nummers herhalen (**RPT ALL** verschijnt in de display).
  - Terug naar de normale weergave (**RPT OFF**).

Als er een afspeelvolgorde is geprogrammeerd (zie het vorige hoofdstuk), is het alleen mogelijk om één enkel nummer of alle nummers te herhalen.

## 9.17. Afspelen in willekeurige volgorde / Intro / A-B

### 9.17.1. Afspelen in willekeurige volgorde

- ▶ Druk op de toets **SHUFFLE** om willekeurig afspelen in/uit te schakelen. **SHUF-FLE** of **SHUF OFF** wordt in de display weergegeven.

### 9.17.2. Intro

- ▶ Druk op de toets **INTRO** om de nummers gedurende enkele seconden na elkaar af te spelen. In de display verschijnt **INTR ON**.
- ▶ Druk opnieuw op de toets om de functie uit te schakelen. **INTR OFF** wordt weergegeven.

### **9.17.3. A-B (loop-functie)**

- ▶ Druk op de toets **A-B**, om tijdens het afspelen het startpunt van een fragment vast te leggen. In de display verschijnt **RPT A-**.
- ▶ Druk opnieuw op de toets om het eindpunt vast te leggen. In de display verschijnt **RPT A-B**.

Het geselecteerde fragment wordt nu herhaald.

## **9.18. Nummerinformatie (ID3)**

Als de cd of de USB-stick bestanden met ID3-gegevens bevat, kunt u deze tijdens het afspelen na elkaar weergeven. De titel van het nummer, de artiest en de naam van het album worden in de display weergegeven.

- ▶ Druk meerdere keren op de toets **INFO** om het weergeven van de informatie in of uit te schakelen.

## **9.19. Bluetooth-modus**

Via Bluetooth kunt u nummers van externe apparaten (zoals mp3-spelers of mobiele telefoons met Bluetooth) draadloos op dit micro-audiosysteem afspelen.

### **9.19.1. Bluetooth-apparaten voor het eerst verbinden**

- ▶ Ga naar de Bluetooth-modus. Activeer ook op het externe apparaat de Bluetooth-functie.
- ▶ Houd de toets **▶ II /PAIR** ingedrukt totdat in de display **PAIR** verschijnt. Het micro-audiosysteem staat in de koppelingsmodus.
- ▶ Voer de koppelingsprocedure op het externe apparaat uit. Zie hiervoor de handleiding van het externe apparaat. De naam van het audiosysteem is **MD 44300**.

Zodra **BT** in de display niet meer knippert, is de koppeling voltooid en kan het externe apparaat worden gebruikt op het micro-audiosysteem.

- ▶ Als u de Bluetooth-overdracht wilt beëindigen, schakelt u Bluetooth op het externe apparaat uit of drukt u op om naar een andere modus te gaan.

Bekende externe apparaten die al een keer zijn gekoppeld, worden voortaan direct verbonden. Opnieuw koppelen is niet nodig. Om opnieuw verbinding te maken hoeft u alleen de Bluetooth-modus op beide apparaten te activeren.

## 9.19.2. Bediening

Het afspelen van nummers, het volume en speciale functies kunnen zowel via uw externe apparaat als via het micro-audiosysteem worden geregeld. Welke functies beschikbaar zijn, hangt af van het externe apparaat en van de software die u gebruikt. In principe zijn de volgende toetsen op het apparaat bedoeld voor bediening via Bluetooth:

◀-/+	Volume verlagen/verhogen
▶ II	Afspelen starten/onderbreken
◀ of ▶	Vorige/volgende nummer

## 9.20. Extern afspeelapparaat aansluiten

Op de **AUX IN**-connector kunt u een extern afspeelapparaat aansluiten, zoals een cd- of een mp3-speler.

- ▶ Zet het micro-audiosysteem op stand-by.
- ▶ Schakel het externe apparaat uit.
- ▶ Steek het ene uiteinde van een jackkabel van 3,5 mm in de **AUX IN**-connector aan de achterkant van het micro-audiosysteem.
- ▶ Sluit het andere uiteinde van de kabel aan op het externe apparaat.
- ▶ Schakel het externe apparaat en eventueel het micro-audiosysteem in.
- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets  op het apparaat of druk op **AUX** op de afstandsbediening totdat **AUX** in de display wordt weergegeven. Het audiosignaal van het externe apparaat wordt nu weergegeven.

## 9.21. Amazon Alexa®-spraakbesturing

### 9.21.1. Spraakbesturing installeren

De spraakbesturing voor het apparaat wordt via een app geïnstalleerd. Daarvoor moet u deze app eerst op uw smartphone downloaden. Met de app kunt u instellingen voor het activeren van de spraakbesturing definiëren.

- ▶ Installeer eerst de app **Medion Speaker** op uw smartphone. Deze kan gratis worden gedownload in de Google Play Store (Android) of de App Store (Apple). Als op uw smartphone een scanner voor QR-codes is geïnstalleerd, kunt u door de QR-code hiernaast te scannen direct naar de app in de Google Play Store of App Store gaan. U kunt ook naar 'Medion Speaker' zoeken.



Ga na installatie van de app op uw smartphone als volgt te werk om spraakbesturing te installeren:

- ▶ Open de Medion Speaker-app op uw smartphone.
- ▶ Druk een of meerdere keren op de toets op het apparaat of druk op **WIFI** op de afstandsbediening totdat in de display **SMART** verschijnt.
- ▶ Druk op de toets **WPS** op het micro-audiosysteem om naar de configuratiemodus te gaan. Er is een geluidssignaal te horen.
- ▶ Voeg in de app een apparaat toe en selecteer daarna het model MD44300 in de lijst.
- ▶ Volg de instructies in de app en zoek in de wifi-instellingen van uw smartphone naar netwerkcompatibele apparaten. In de lijst verschijnt het micro-audiosysteem **MD 44300\_XXXX**.
- ▶ Selecteer het apparaat **MD 44300\_XXXX** en maak verbinding met uw smartphone.
- ▶ Ga als de verbinding tot stand is gebracht weer naar de app en volg de instructies.

Er volgt een gesproken boodschap waarin wordt aangegeven dat de apparaten met elkaar zijn verbonden en u verder de instructies in de app moet volgen.

- ▶ In de resterende stappen wordt de instelling van de Amazon Alexa-account beschreven. Volg ook daarvoor de instructies in de display.

Meld u op het micro-audiosysteem bij uw Amazon-account aan om Amazon Alexa® te activeren. Daarvoor moet u al geregistreerd zijn bij Amazon.

- ▶ Zodra u klaar bent met de instellingen, kunt u de Medion Speaker-app sluiten.

## 9.21.2. Bediening

De spraakbesturing reageert op uw stem. Als u het apparaat met 'Alexa' aanspreekt, reageert het op wat u zegt.

- ▶ U kunt de Amazon Alexa®-functie ook activeren door op de toets ● te drukken.

## 9.21.3. Microfoon dempen

Druk op de toets voor het dempen van microfoon  als u de microfoon van het apparaat tijdelijk wilt dempen. Amazon Alexa® ontvangt in dit geval geen signalen meer en is gedeactiveerd. Het led-lampje onder de display brandt nu rood. Druk opnieuw op deze toets om de microfoon weer in te schakelen en Amazon Alexa opnieuw te activeren.

# 10. Instellingen naar de fabriekswaarden

## terugzetten

Als het apparaat niet correct werkt, kunt u het terugzetten. Daarbij worden alle instellingen, zoals opgeslagen radiozenders en de wifi-configuratie, gewist.

- ▶ Houd de toets **RESET** ingedrukt tot een melding te horen is.

# 11. Reiniging

- Trek de stekker uit het stopcontact voordat u het apparaat reinigt. Reinig de buitenkant van het apparaat met een droge, zachte doek. Gebruik geen chemische oplos- en reinigingsmiddelen, omdat deze het oppervlak en/of de opschriften van het apparaat kunnen beschadigen.
- Zorg ervoor dat in geen geval vloeistof in het apparaat terechtkomt.

## 12. Storingen

Controleer bij storingen eerst of u het probleem zelf kunt oplossen. Hierbij kunt u het volgende overzicht gebruiken.

Storing	Mogelijke oorzaak	Maatregel
Het apparaat werkt niet.	Er is sprake van een storing als gevolg van onweer, statische elektriciteit of een andere externe factor.	▶ Haal de netadapter uit het stopcontact en steek de adapter opnieuw in het stopcontact.
	De netadapter is niet goed aangesloten.	▶ Controleer de aansluiting op het elektriciteitsnet van de netadapter en het stopcontact.
Er is geen geluid.	Het volume is te laag ingesteld.	▶ Verhoog het volume.
	Het geluid is gedempt.	▶ Schakel de geluidsdimming uit.
	Bij aangesloten apparaat via AUX IN of Bluetooth: het volume van het externe apparaat is te laag.	▶ Verhoog het volume van het externe apparaat.
Cd wordt niet afgespeeld.	Er heeft zich condens gevormd.	▶ Trek de adapter uit het stopcontact en wacht totdat het apparaat en de cd zijn aangepast aan de omgevingsomstandigheden.
	Cd-indeling onjuist.	▶ Het apparaat ondersteunt uitsluitend de cd-indelingen die staan vermeld bij de technische gegevens.
	De cd is vuil of is niet op de juiste manier in het apparaat geplaatst.	▶ Reinig de cd en leg deze met het label naar voren in de cd-lade.
De timer doet het niet.	De timer is niet goed ingesteld.	▶ Controleer of de juiste wektijd is ingesteld. ▶ Controleer of de wekker is geactiveerd.



## GEVAAR!

### Gevaar voor een elektrische schok!

Gevaar voor letsel als gevolg van een elektrische schok door onderdelen die onder spanning staan.

- ▶ Probeer in geen geval om het apparaat zelf te repareren. Neem als een reparatie nodig is contact op met ons Service Center of een ander professioneel reparatiebedrijf.

DE

EN

FR

ES

IT

NL

## 13. Buitengebruikstelling

Als u het apparaat gedurende langere tijd niet nodig hebt, schakel het dan helemaal uit.

- ▶ Haal hiervoor de netstekker uit het stopcontact en verwijder de batterijen.
- ▶ Het apparaat wordt na 15 minuten inactiviteit automatisch uitgeschakeld. U kunt het opnieuw inschakelen door op de toets ⏪ te drukken.
- ▶ Als het apparaat is uitgeschakeld, verbruikt het nog wel stroom. Trek de stekker uit het stopcontact om het apparaat volledig uit te schakelen.

# 14. Afvalverwerking



## VERPAKKING

Het apparaat zit ter bescherming tegen transportschade in een verpakking. Verpakkingen zijn gemaakt van materialen die milieuvriendelijk kunnen worden afgevoerd en vakkundig kunnen worden gerecycled.



## APPARAAT

Gebruikte apparaten mogen niet met het gewone huishoudelijke afval worden meegegeven.

Volgens richtlijn 2012/19/EU moet het apparaat aan het einde van de levensduur volgens voorschrift worden afgevoerd.

Hierbij worden voor hergebruik geschikte stoffen in het apparaat gerecycled, zodat belasting van het milieu wordt voorkomen.

Lever het apparaat in bij een inzamelpunt voor elektrisch afval of bij een afvalsorteercentrum. Haal van tevoren de batterijen uit de afstandsbediening en lever deze apart in bij een inzamelpunt voor gebruikte batterijen.

Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of met uw gemeente.



## BATTERIJEN

Lege batterijen horen niet bij het huishoudelijk afval. Batterijen moeten volgens de lokale voorschriften worden weggegooid. Hiervoor zijn er bij winkels die batterijen verkopen en bij lokale inzamelpunten containers aanwezig waarin batterijen kunnen worden gedeponeerd. Neem voor meer informatie contact op met het lokale afvalverwerkingsbedrijf of met uw gemeente.

## 15. Technische gegevens

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
**NL**

Apparaat	
Ingangsspanning	220–240 V ~ 50/60 Hz
Opgenomen vermogen tijdens gebruik	ca. 15 watt
Opgenomen vermogen in uitgeschakelde toestand	ca. 0,7 watt
Uitgangsvermogen	2 x 15 watt RMS
Veiligheidsklasse	Veiligheidsklasse II
Laservermogen	Laserproductklasse 1
Ondersteunde indelingen	cd-r, cd-rw, audio-cd
Aantal geheugenplaatsen voor programmeerbare weergave	20 nummers (cd)

Radio	
Frequentiebereik FM	87,5 – 108 MHz
Geheugenplaatsen voor zenders	40

Connectoren	
Aux In	3,5 mm jackplug
USB	DC 5V === max. 500mA, standaard USB host, versie 2.0, tot 32 GB (FAT32/ex-FAT), geen laadfunctie

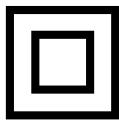
Omgevingswaarden	
Temperaturen	In bedrijf: 5 °C ~ +45 °C Niet in bedrijf (in de verpakking): -20 °C ~ +60 °C
Vochtigheid (niet condenserend)	In bedrijf: < 0 ~ 60 % Niet in bedrijf (in de verpakking): < 60 %

Afmetingen/gewicht	
Afmetingen (b x h x d)	ca. 175 x 182 x 175 mm

<b>Afmetingen/gewicht</b>	
Gewicht	ca. 2,5 kg
<b>Afstandsbediening</b>	
Batterij	2x 1,5 V batterijen R03/LR03/AAA/Micro
<b>Bluetooth®</b>	
Frequentie	2402–2480 MHz
Maximaal zendvermogen	-3,8 dBm
Versie	4.2
Profielen	A2DP 1.3, AVRCP 1.5
Bereik	tot 8 meter (zonder obstakels)
Gebruksfrequentie	2.4 GHz

## 15.1. Symbolen op het typeplaatje en de netadapter

### **Veiligheidsklasse II**



Elektrische apparaten van veiligheidsklasse II zijn elektrische apparaten die zijn voorzien van dubbele en/of extra sterke isolatie en die geen aansluitmogelijkheden hebben voor een aardleiding. De aanvullende of extra sterke isolatie van een door isolerend materiaal omsloten elektrisch apparaat van veiligheidsklasse II kan geheel of gedeeltelijk worden gevormd door de behuizing.



### **Gebruik binnenshuis**

Apparaten met dit symbool zijn uitsluitend geschikt voor gebruik binnenshuis.



### **CE-markering**

Producten die zijn gemarkeerd met dit symbool, voldoen aan de eisen van de EU-richtlijnen (zie het hoofdstuk 'Conformiteitsinformatie').



Symbool voor wisselstroom

## 16. Service-informatie

Wanneer uw apparaat niet zoals gewenst of verwacht functioneert, neem dan contact op met onze klantenservice. U heeft verschillende mogelijkheden, om met ons contact op te nemen:

- In onze Service Community vindt u andere gebruikers en onze medewerkers en daar kunt u uw ervaringen uitwisselen en uw kennis delen.  
U vindt onze Service Community onder <http://community.medion.com>.
- U kunt natuurlijk ook ons contactformulier gebruiken onder [www.medion.com/contact](http://www.medion.com/contact).
- En bovendien staat ons serviceteam ook via de hotline of per post ter beschikking.

<b>Nederland</b>	
<b>Openingstijden</b>	<b>Service Hotline</b>
Ma - vr: 07:00 - 23:00 Za / zo: 10:00 - 18:00	① 0900 - 2352534
<b>Serviceadres</b>	
<b>MEDION B.V.</b> <b>John F.Kennedylaan 16a</b> <b>5981 XC Panningen</b> <b>Nederland</b>	
<b>België</b>	
<b>Openingstijden</b>	<b>Service Hotline</b>
Ma - vr: 09:00 - 19:00	① 02 - 200 61 98
<b>Serviceadres</b>	
<b>MEDION B.V.</b> <b>John F.Kennedylaan 16a</b> <b>5981 XC Panningen</b> <b>Nederland</b>	

DE  
EN  
FR  
ES  
IT  
NL

## Luxemburg

Openingstijden	Service Hotline
Ma - vr: 09:00 - 19:00	① 34 - 20 808 664
Serviceadres	
<b>MEDION B.V.</b> <b>John F.Kennedylaan 16a</b> <b>5981 XC Panningen</b> <b>Nederland</b>	

## Nederland

Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal

[www.medion.com/nl/service/start/](http://www.medion.com/nl/service/start/).



Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

## België

Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal

[www.medion.com/be/nl/service/start/](http://www.medion.com/be/nl/service/start/).



Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

## Luxemburg

Deze en vele andere gebruiksaanwijzingen staan ter beschikking om te downloaden via het serviceportaal

[www.medion.com/lu/fr/](http://www.medion.com/lu/fr/).



Daar vindt u ook drivers en andere software voor verschillende apparaten.

Ook kunt u de QR-code hiernaast scannen en de gebruiksaanwijzing via het serviceportaal downloaden op uw mobiele eindapparaat.

---

## **17. Colofon**

Copyright © 2019

Stand: 17. januari 2019

Alle rechten voorbehouden.

Deze gebruiksaanwijzing is auteursrechtelijk beschermd.

Vervelvoudiging in mechanische, elektronische of welke andere vorm dan ook zonder schriftelijke toestemming van de fabrikant is verboden.

Het copyright berust bij de firma:

**MEDION AG**

**Am Zehnthal 77**

**45307 Essen**

**Duitsland**

Houd er rekening mee dat het bovenstaande adres geen retouradres is. Neem eerst contact op met onze klantenservice.

**DE**

**EN**

**FR**

**ES**

**IT**

**NL**



02/2019

